

CONVENTION DE LA BAIE JAMES ET DU NORD QUEBECOIS

JAMES BAY AND NORTHERN QUEBEC AGREEMENT

TABLE DES MATIERES

INDEX

	<u>Page</u>
Texte français de la Convention	3
English text of the Agreement	112
Signataires/Signatories	218

CONVENTION COMPLEMENTAIRE N° 6

COMPLEMENTARY AGREEMENT NO. 6

CONVENTION DE LA BAIE JAMES ET DU NORD QUEBECOIS

TEXTE FRANCAIS DE LA CONVENTION

CONVENTION COMPLEMENTAIRE N° 6

La SOCIETE MAKIVIK, corporation dûment constituée, agissant aux présentes par l'entremise des fondés de pouvoir soussignés,

et

Le GOUVERNEMENT DU QUEBEC, (ci-après désigné sous le nom de "Québec"), agissant aux présentes par l'entremise du ministre de l'Energie et des Ressources, l'Honorable

CONSIDERANT:

- que la Convention de la Baie James et du Nord québécois (ci-après désignée la "Convention") prévoit l'octroi de terres de la catégorie I et de terres spéciales de la catégorie I pour le bénéfice des communautés inuit et prévoit aussi des terres de la catégorie II pour lesdites communautés;
- que le chapitre 6 de la Convention peut être amendé avec le consentement de la partie autochtone intéressée et du Québec;
- qu'il est approprié d'amender la Convention.

CONVIENNENT DES DISPOSITIONS SUIVANTES:

1. Le sous-alinéa 6.1.1 du chapitre 6 de la Convention est amendé en remplaçant le premier paragraphe par le suivant:

"Les terres dont la propriété est octroyée par le Québec aux Inuit du Québec et aux Inuit de Port Burwell à des fins communautaires inuit, sont réparties entre les communautés inuit en vue d'une sélection de superficies approximativement égales, à l'exception de Port Burwell et de Fort George."

et en remplaçant, dans le sixième paragraphe, l'expression "Annexe 1" par "Annexe 3".

2. L'alinéa 6.5 du chapitre 6 de la Convention est amendé en y insérant entre le titre et le premier paragraphe dudit alinéa les notes suivantes:

Le système international d'unités est utilisé pour indiquer les distances et les superficies dans les descriptions territoriales préliminaires à l'annexe I et à l'annexe 5 du présent chapitre. Les distances indiquées et les superficies délimitées par ces descriptions sont approximatives.

Ces descriptions ne concernent que les périmètres et ne tiennent pas compte des enclaves de terres de la catégorie III qui pourraient exister à l'intérieur des terres de la catégorie I et de la catégorie II.

Les lacs et les rivières et les îles situées à l'intérieur de ces lacs et rivières, à l'intérieur des terres de la catégorie I ou de la catégorie II, font partie des terres de la catégorie I ou de la catégorie II, selon le cas.

A moins d'entente contraire, lorsque 50% ou plus de la superficie d'un lac se trouve à l'intérieur du périmètre des terres de la catégorie I ou de la catégorie II décrit aux annexes 1 ou 5 du présent chapitre, le lac fait partie des terres de la catégorie I ou de la catégorie II, selon le cas, et sa superficie est incluse dans le calcul de la superficie de ces terres.

Advenant le cas où les limites des terres de la catégorie II, telles que décrites à l'annexe 5, empiètent sur l'emplacement réel des terrains faisant l'objet des claims miniers ou des permis d'exploration minière, en vigueur le 11 novembre 1975, lesdites limites seront déplacées, dans la même mesure, de façon à exclure lesdits terrains des terres de la catégorie II. Les dispositions du présent paragraphe ne s'appliquent pas aux permis d'exploration minière no. 534 et 521, et à la partie du permis d'exploration no. 403 sise sur la rive de la baie Kyak.

Les limites des terres de la catégorie II pourront être ajustées, préalablement à la préparation de la carte finale de ces terres, pour être conformes au total des terres de la catégorie II allouées à chacune des communautés inuit, à la distribution des terres de la catégorie I et de la catégorie II le long de la côte (55% - 45%), aux autres nécessités techniques et, si nécessaire, pour augmenter à cent vingt-neuf kilomètres carrés et cinq dixièmes (129,5 Km²) la superficie des blocs de terres de la catégorie II inférieure à ce nombre.

Le Québec et la partie autochtone intéressée peuvent modifier les descriptions territoriales préliminaires pour tenir compte des modifications dont ils conviennent et pour les rendre conformes aux superficies prévues pour les terres de la catégorie I et de la catégorie II. Ces modifications doivent tenir compte de la précision des techniques actuelles de levé et de cartographie.

Les descriptions territoriales préliminaires des terres de la catégorie I ont été préparées à partir des cartes préliminaires numéros 79-CC6-I-1 à 13, déposées au bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Energie et des Ressources, et doivent être substantiellement confor-

mes auxdites cartes. Ces cartes tiennent compte des dispositions du présent chapitre. Chaque carte préliminaire est conservée jusqu'au moment du dépôt, aux archives du service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources, de la carte des terres de la catégorie I approuvée par la communauté inuit intéressée, préalablement à l'arpentage. Le plan et la description territoriale technique des terres de la catégorie I, après avoir été soumis à la corporation communautaire inuit intéressée, sont déposés aux archives du service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources et remplacent la carte préparée pour l'arpentage et la description territoriale préliminaire de ces terres.

Les descriptions territoriales préliminaires des terres de la catégorie II ont été préparées à partir des cartes préliminaires numéros 79-CC6-II-1 à 12, déposées au bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Energie et des Ressources, et doivent être substantiellement conformes auxdites cartes. Ces cartes tiennent compte des dispositions du présent chapitre. La carte finale et la description territoriale technique des terres de la catégorie II, après avoir été approuvées par résolution de la corporation communautaire inuit intéressée, sont déposées aux archives du service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources, et remplacent la carte préliminaire et la description territoriale préliminaire de ces terres. Chaque carte préliminaire est conservée jusqu'au moment du dépôt de la carte finale.

3. L'alinéa 6.5 du chapitre 6 de la Convention est amendé en remplaçant le titre de l'annexe I par le suivant:

"Descriptions territoriales préliminaires des terres de la catégorie I"

4. L'alinéa 6.5 du chapitre 6 de la Convention est amendé en y ajoutant à la fin dudit alinéa l'annexe 5 suivante et son titre:

"Annexe 5: Descriptions territoriales préliminaires des terres de la catégorie II."

5. L'alinéa 6.5 du chapitre 6 de la Convention est amendé en y ajoutant à la fin dudit alinéa l'annexe 6 suivante et son titre:

"Annexe 6: Cratère du Nouveau-Québec."

6. La table des matières de l'annexe I du chapitre 6 (texte français) est retranchée.

7. L'indication cartographique numéro 1 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

1.0 KILLINIQ

1.1 Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Ungava et au sud du détroit de McLelan et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras sud de la baie

Coates et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $64^{\circ} 50' 08''$ ouest; dans une direction nord $20^{\circ} 45'$ est, une distance d'environ mille cinq cent vingt-cinq mètres (1 525 m), soit jusqu'au point d'intersection du partage des eaux de la baie d'Ungava et de la mer du Labrador; dans une direction générale nord et est, ledit partage des eaux jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud du détroit de McLelan et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale nord-ouest, sud-est, nord-ouest, sud-ouest et est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive du détroit de McLelan, de la baie Young, de la baie d'Ungava, de la rive nord de la baie Coates jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé de part et d'autre des baies Bell et Langley et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie Low et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et de la rive sud de la décharge d'un lac, approximativement au parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 55''$ nord; dans une direction générale est, voisinant le parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 55''$ nord, la ligne des hautes eaux de la rive sud d'une suite de ruisseaux et de lacs, jusqu'au méridien $65^{\circ} 12'$ ouest; dans une direction sud $68^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ mille huit cents mètres (1 800 m) soit jus-

qu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-est d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 09' 30''$ ouest et $59^{\circ} 50' 10''$ nord; dans une direction générale sud-est, la ligne des hautes eaux de la rive nord-est du lac précité jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 05''$ nord; dans une direction nord $17^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ mille neuf cent cinq mètres (1 905 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras nord-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 06' 40''$ ouest et $59^{\circ} 50'$ nord; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord du lac précité jusqu'au méridien $65^{\circ} 06' 15''$ ouest; dans une direction nord $35^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ quatre mille huit cent quarante-cinq mètres (4 845 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest du lac Edward; dans une direction générale sud, est et nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest, sud et est du lac Edward jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 53' 08''$ nord; dans une direction sud $88^{\circ} 00'$ est, une distance de mille cinq cent cinquante-cinq mètres (1 555 m); dans une direction nord $36^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ trois mille quatre cent quinze mètres (3 415 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $64^{\circ} 58'$ ouest et $59^{\circ} 54' 45''$ nord; dans une direction générale sud-est, nord-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest, sud-est et nord-est du lac précité jusqu'au point d'intersection du prolongement vers le nord-est de la ligne précédente; dans une direction nord $36^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ deux mille cinq cent trente mètres (2 530 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $64^{\circ} 58'$ ouest et $59^{\circ} 56' 40''$ nord; dans une direction générale nord-ouest et nord-est, ladite

ligne des hautes eaux de la rive ouest et nord du lac précité jusqu'au méridien $64^{\circ} 58'$ ouest; dans une direction nord $30^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ mille huit cent trente mètres (1 830 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 02'$ ouest et $59^{\circ} 59' 15''$ nord; dans une direction générale nord-ouest et ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac précité et de la rive sud de la décharge sud-ouest de ce lac soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie située immédiatement au nord de la baie Bell et distante de ladite ligne des hautes eaux de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale sud-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de ladite baie jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 57' 22''$ nord; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive de ladite baie, de la baie Bell, de la baie d'Ungava, de la baie Langley et de la rive est de la baie Low jusqu'au point de commencement."

- 1.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et du détroit de McLelan et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à deux cent quatre-vingt-dix kilomètres carrés et cinquante-deux centièmes (290,52 km²).
8. L'indication cartographique numéro 2 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

2.0 KANGIQSUALUJJUAQ

2.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé sur la rive sud-est de la baie d'Ungava et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière George et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $65^{\circ} 58'$ ouest; dans une direction nord $47^{\circ} 05'$ est, une distance de deux mille cent soixante-cinq mètres (2 165 m); dans une direction nord $30^{\circ} 30'$ est, une distance de trois mille huit cent vingt-cinq mètres (3 825 m); dans une direction nord $47^{\circ} 45'$ est, une distance de sept mille huit cents mètres (7 800 m); dans une direction nord $25^{\circ} 15'$ est, une distance de sept mille quarante mètres (7 040 m); dans une direction nord astronomique, une distance d'environ dix mille sept cent soixante-quinze mètres (10 775 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'un lac, un point situé approximativement au parallèle de latitude $58^{\circ} 42' 30''$ nord; dans une direction générale est, la ligne des hautes eaux de la rive sud dudit lac et de la rive sud-ouest de la rivière Barnoin jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 40' 25''$ nord; dans une direction est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Barnoin; dans une direction générale est et nord, ladite ligne des hautes eaux de la rivière Barnoin et la ligne des hautes eaux de la décharge d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 36' 45''$ ouest et $58^{\circ} 42' 25''$ nord; dans une direction générale est, voisinant le parallèle de latitude $58^{\circ} 42' 25''$ nord, la ligne des hautes eaux de la rive

nord d'une suite de ruisseaux et de lacs, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koroc; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koroc jusqu'au méridien $65^{\circ} 46' 15''$ ouest; dans une direction sud-ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale ouest, sud et est, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie d'Ungava et de la rive est de la rivière George et distante de celles-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'ouest du centre de l'agglomération de Kangiqsualujjuaq; dans une direction sud, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale nord, la ligne des hautes eaux de la rivière George, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction nord-est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière George et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au point de commencement."

2.2 Terres spéciales de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé sur la rive ouest de la rivière George et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $66^{\circ} 09' 30''$ ouest; dans une direction sud $23^{\circ} 00'$ est, une distance de dix mille quatre cent soixante-dix mètres (10 470 m); dans une direction sud $86^{\circ} 15'$ est, une distance d'environ cinq mille deux cent quatre-vingt-dix mètres (5 290 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rivière George jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé sur la rive nord de la rivière Koroc et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Koroc et du parallèle de latitude $58^{\circ} 47' 33''$ nord; dans une direction nord $7^{\circ} 00'$ ouest, une distance de quatre mille huit cent quinze mètres (4 815 m); dans une direction nord $33^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille neuf cent cinq mètres (6 905 m); dans une direction nord $62^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ quatre mille dix mètres (4 010 m), soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive est d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 45' 45''$ ouest et $58^{\circ} 55' 30''$ nord; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive est dudit lac jusqu'au méridien $65^{\circ} 45'$

30" ouest; dans une direction sud 58° 00' ouest, une distance d'environ mille deux cent soixante-cinq mètres (1 265 m), soit jusqu'à une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale sud, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Ungava, jusqu'au méridien 65° 46' 15" ouest; dans une direction sud-ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-est, la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Koroc, jusqu'au point de commencement."

2.3 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rivière George et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I et de ces terres spéciales de la catégorie I à six cent vingt-neuf kilomètres carrés et quatre-vingt-un centièmes (629,81 Km²).

9. L'indication cartographique numéro 3 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

3.0 KUUJJUAQ

3.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé sur la rive ouest de la rivière Koksoak et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Koksoak et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $68^{\circ} 32'$ ouest; dans une direction nord $27^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ neuf mille deux cent trente-cinq mètres (9 235 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $68^{\circ} 36' 05''$ ouest et $58^{\circ} 06' 25''$ nord; dans une direction générale nord-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive est et nord du lac précité; dans une direction générale ouest, la ligne des hautes eaux de la rive nord de la décharge du lac précité jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive est d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $68^{\circ} 36' 25''$ ouest et $58^{\circ} 09' 55''$ nord; dans une direction générale nord-est, nord et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive est et nord du lac précité jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 10' 15''$ nord; dans une direction ouest astronomique, une distance d'environ mille deux cent cinq mètres (1 205 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est du lac Gabriel; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est du lac Gabriel jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 18' 20''$ nord; dans une direction sud $63^{\circ} 30'$ est, une distance de mille trois cent dix mètres (1 310 m); dans une direction sud $8^{\circ} 30'$ est, une distance de cinq mille quatre-vingt-dix mètres (5 090 m); dans une direction sud $54^{\circ} 10'$ est, une distance de deux mille trois cent trente mètres (2 330 m); dans une direction nord $49^{\circ} 10'$ est, une distance de deux mille quarante mètres (2 040 m); dans une direction nord $10^{\circ} 00'$ est, une distance de cinq mille neuf cent soixante-quinze mètres (5 975 m); dans une direction nord $7^{\circ} 30'$ ouest, une distance de quatre mille six cent cinquante mètres (4 650 m); dans une direction

nord 17° 20' est, une distance de trois mille sept cent trente-cinq mètres (3 735 m); dans une direction sud 76° 00' est, une distance d'environ six cent soixante-dix mètres (670 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Nepihjee, approximativement au parallèle de latitude 58° 22' 45" nord; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Nepihjee jusqu'au parallèle de latitude 58° 21' 25" nord; dans une direction est astronomique jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Nepihjee; dans une direction générale nord-est et sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Nepihjee jusqu'au parallèle de latitude 58° 22' 25" nord; dans une direction nord 59° 40' est, une distance de neuf mille deux cent quatre-vingt-quinze mètres (9 295 m); dans une direction sud 85° 15' est, une distance d'environ deux mille neuf cent quatre-vingt-dix mètres (2 990 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koksoak et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale sud et sud-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koksoak jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'est du centre de l'agglomération de Kuujjuaq; dans une direction sud-ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-ouest, la ligne des hautes eaux de la rivière Koksoak, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-ouest, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koksoak et distante de celle-ci de soixante mètres

et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au point de commencement."

3.2 Terres spéciales de la catégorie I

Un territoire situé sur la rive est de la rivière Koksoak et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koksoak et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et de la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une rivière dont l'embouchure est au parallèle de latitude $58^{\circ} 15'$ nord; dans une direction générale sud-est, la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière précitée jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 14' 15''$ nord; dans une direction sud $45^{\circ} 20'$ est, une distance de sept cent trente mètres (730 m); dans une direction sud $10^{\circ} 20'$ ouest, une distance de huit mille cent dix mètres (8 110 m); dans une direction sud $38^{\circ} 50'$ est, une distance d'environ mille sept cent cinq mètres (1 705 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-ouest du lac Hendry; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord-ouest et ouest du lac Hendry jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 05' 30''$ nord; dans une direction sud $64^{\circ} 40'$ ouest, une distance de deux mille soixante-dix mètres (2 070 m); dans une direction sud $60^{\circ} 30'$ ouest, une distance de deux mille cinq cent quatre-vingt-dix mètres (2 590 m); dans une direction sud $33^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille six cent soixante-quinze mètres (1 675 m); dans une direction sud $11^{\circ} 40'$ ouest, une distance de mille huit cent trente mètres (1 830 m); dans une direc-

tion nord 77° 00' ouest, une distance d'environ mille trois cent dix mètres (1 310 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koksoak et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koksoak jusqu'au point de commencement."

- 3.3 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la rivière Koksoak et la limite des terres décrite ci-dessus, de même que la superficie de deux kilomètres carrés et trente-trois centièmes (2,33 km²) du terrain situé à l'ouest du lac Kohlmeister, sont comprises dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I et de ces terres spéciales de la catégorie I à six cent vingt-neuf kilomètres carrés et quatre-vingt-un centièmes (629,81 km²).
- 3.4 Le régime établi pour les terres de la catégorie I ne s'applique pas aux terres, à l'ouest du lac Kohlmeister, illustrées sur le plan numéro Divers 150-15a déposé aux archives du service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources, et qui seront cédées par lettres patentes à la corporation communautaire inuit de Fort-Chimo.
10. L'indication cartographique numéro 4 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre, ainsi que la note qui l'accompagne, sont remplacés par ce qui suit:

4.0 TASIUJAQ

4.1 Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé sur la rive sud de la rivière aux Feuilles et la rive ouest et sud du lac aux Feuilles et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Trading Post et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du parallèle de latitude $58^{\circ} 39' 55''$ nord; dans une direction sud $37^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinq mille sept cents mètres (5 700 m); dans une direction sud $33^{\circ} 45'$ ouest, une distance d'environ dix mille huit cents mètres (10 800 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une rivière, approximativement à un point de latitude $58^{\circ} 32' 35''$ nord; dans une direction générale sud-ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière précitée et de la rive est et sud d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $69^{\circ} 52' 30''$ ouest et $58^{\circ} 26' 30''$ nord, jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 25' 25''$ nord; dans une direction sud $81^{\circ} 20'$ ouest, une distance d'environ quatre mille neuf cent quarante mètres (4 940 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est du lac Canal; dans une direction générale nord-est, nord-ouest et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive est, nord et ouest du lac Canal, jusqu'au point d'intersection du prolongement de la ligne précédente; dans une direction sud $84^{\circ} 00'$ ouest, une distance de huit mille cinq cents mètres (8 500 m); dans une direction nord $57^{\circ} 45'$ ouest, une distance de huit mille six cent vingt-cinq mètres (8 625 m); dans une direction

nord 35° 00' est, une distance de quatre mille neuf cent soixante-dix mètres (4 970 m); dans une direction nord 6° 00' est, une distance de huit mille cent quarante mètres (8 140 m); dans une direction nord 76° 15' est, une distance de six mille quatre cent quinze mètres (6 415 m); dans une direction sud 76° 30' est, une distance de quatre mille neuf cent vingt mètres (4 920 m); dans une direction nord astronomique, une distance d'environ vingt-et-un mille deux cent quinze mètres (21 215 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres, approximativement au méridien 69° 59' 30" ouest; dans une direction générale nord-est et sud, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles et de la rive ouest du lac aux Feuilles, jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) au nord du centre de l'agglomération de Tasiujaq; dans une direction est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud et est, la ligne des hautes eaux du lac aux Feuilles, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction sud, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale est, sud-ouest, nord-est et sud-est, la ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud du lac aux Feuilles, de la rive ouest, sud et est de la baie Sèche et de la rive ouest de la baie Trading Post et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé sur la rive est de la baie aux Baleines et sur la rive ouest de la baie aux Feuilles et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie aux Baleines et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du parallèle de latitude $58^{\circ} 52' 50''$ nord, approximativement au méridien $69^{\circ} 39' 35''$ ouest; dans une direction nord $10^{\circ} 30'$ est, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction nord $85^{\circ} 00'$ est, une distance de trois mille trois cent cinquante mètres (3 350 m); dans une direction sud $32^{\circ} 00'$ est, une distance de deux mille cinq cents mètres (2 500 m); dans une direction sud $16^{\circ} 20'$ est, une distance de trois mille quatre cent quarante-cinq mètres (3 445 m); dans une direction nord $61^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ cinq cent quatre-vingt mètres (580 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie aux Feuilles et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale sud, ouest, nord et sud-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie aux Feuilles, de la rive nord de la rivière aux Feuilles et de la rive est de la baie aux Baleines, jusqu'au point de commencement."

- 4.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la rivière aux Feuilles, du lac aux Feuilles, de la baie aux Feuilles et de la baie aux Baleines et la limite des terres décrites ci-dessus, est comprise dans le calcul éta-

blissant la superficie de ces terres de la catégorie I à six cent vingt-neuf kilomètres carrés et quatre-vingt-un centièmes (629,81 km²).

- 4.3 Après avoir consulté la corporation communautaire inuit de Tasiujaq, Québec a le droit à l'intérieur du territoire décrit ci-après, de choisir des superficies en vue de la construction de routes, de voies ferrées, de ports et d'autres installations reliées à l'infrastructure et nécessaires à tout développement, sans obligation de verser une indemnité en espèces à la Corporation. Les terres exclues de la catégorie I à ces fins deviennent des terres de la catégorie III et sont remplacées conformément aux dispositions du chapitre 7.

Ce territoire est situé sur la rive sud de la rivière aux Feuilles et à l'ouest du lac aux Feuilles et comprend tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles et du méridien 69° 59' 30" ouest; dans une direction générale nord-est et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles et de la rive ouest du lac aux Feuilles jusqu'au parallèle de latitude 58° 42' 50" nord; dans une direction ouest astronomique, une distance d'environ trois mille trois cents mètres (3 300 m), soit jusqu'au méridien 69° 59' 30" ouest; dans une direction nord astronomique, une distance d'environ quatre mille quatre cents mètres (4 400 m) jusqu'au point de commencement."

11. Les indications cartographiques numéro 5 (A) et 5 (B) de l'annexe 1 du chapitre 6 et leurs titres, ainsi que la note accompagnant l'indication cartographique numéro 5 (B), sont remplacés par ce qui suit:

5.0 AUPALUK

5.1 Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé sur la rive ouest de la baie d'Ungava et la rive sud de la baie Hopes Advance et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Funnel et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $69^{\circ} 38' 25''$ ouest; dans une direction sud $19^{\circ} 45'$ ouest, une distance de huit mille huit cent soixante-dix mètres (8 870 m); dans une direction sud $39^{\circ} 15'$ ouest, une distance de six mille six cent quinze mètres (6 615 m); dans une direction sud $19^{\circ} 35'$ est, une distance de deux mille vingt-cinq mètres (2 025 m); dans une direction nord $48^{\circ} 00'$ est, une distance de six mille neuf cent quatre-vingts mètres (6 980 m); dans une direction nord $54^{\circ} 30'$ est, une distance de douze mille six cent cinquante mètres (12 650 m); dans une direction nord $51^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ huit mille cinq cent quatre-vingts mètres (8 580 m), soit jusqu'à une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de l'anse De Villiers et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale nord, nord-

ouest et sud-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de l'anse De Villiers, de la rive sud de la baie d'Ungava et de la baie Hopes Advance et de la rive ouest et sud de la baie de Funnel jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé sur la rive sud de la rivière au Chien Rouge et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière au Chien Rouge et du méridien $69^{\circ} 55' 20''$ ouest; dans une direction sud $30^{\circ} 00'$ ouest, une distance de cinq mille deux cent soixante-quinze mètres (5 275 m); dans une direction sud $35^{\circ} 00'$ ouest, une distance de douze mille deux cent cinquante mètres (12 250 m); dans une direction sud $46^{\circ} 00'$ ouest, une distance de cinq mille neuf cents mètres (5 900 m); dans une direction sud $30^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille huit cent quatre-vingt-cinq mètres (3 885 m); dans une direction sud $7^{\circ} 15'$ est, une distance de trois mille deux cent soixante mètres (3 260 m); dans une direction nord $78^{\circ} 00'$ est, une distance de quatre mille dix mètres (4 010 m); dans une direction nord $59^{\circ} 30'$ est, une distance de onze mille neuf cent quinze mètres (11 915 m); dans une direction nord $28^{\circ} 00'$ est, une distance de quatorze mille huit cent soixante-quinze mètres (14 875 m); dans une direction nord $6^{\circ} 45'$ est, une distance d'environ cinq mille six cent dix mètres (5 610 m), soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière au Chien Rouge; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière au Chien Rouge, jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé sur la rive nord de la baie Hopes Advance et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Hopes Advance et approximativement du méridien $69^{\circ} 41' 05''$ ouest; dans une direction nord $24^{\circ} 00'$ ouest, une ligne droite soit la ligne des hauteurs passant par le point géodésique SNA, une distance de neuf cent quarante-cinq mètres (945 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille six cent quinze mètres (1 615 m); dans une direction sud astronomique, une distance d'environ deux cents mètres (200 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Hopes Advance; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Hopes Advance jusqu'au point de commencement."

Quatrième partie

Un territoire situé sur la rive ouest de la baie d'Ungava et près de la rive sud de la baie de Bonnard et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $69^{\circ} 32' 15''$ ouest; dans une direction nord $80^{\circ} 15'$ ouest, une dis-

tance d'environ huit mille cent mètres (8 100 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Lefroy; dans une direction nord, une distance d'environ trente mètres (30 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de ladite rivière Lefroy; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Lefroy jusqu'au point d'intersection du méridien $69^{\circ} 45' 10''$ ouest; dans une direction sud $13^{\circ} 30'$ ouest, une distance de huit mille deux cent trente mètres (8 230 m); dans une direction sud $12^{\circ} 00'$ ouest, une distance de sept mille quatre cent soixante-dix mètres (7 470 m); dans une direction sud $26^{\circ} 45'$ est, une distance d'environ dix-sept mille quatre cent soixante-cinq mètres (17 465 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction générale nord, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Ungava jusqu'au point de commencement."

- 5.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et la limite des terres décrites ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à six cent vingt-neuf kilomètres carrés et quatre-vingt-un centièmes (629,81 km²).
12. L'indication cartographique numéro 6 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

6.0 KANGIQSUK

6.1 Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé à l'ouest de la baie d'Ungava, sur la rive nord de la rivière Payne et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Kyak et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du parallèle de latitude $60^{\circ} 02' 05''$ nord; dans une direction générale sud-est et ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Kyak, de la baie Payne et de la rive nord de la rivière Payne, jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'est du centre de l'agglomération de Kangiqsuk; dans une direction sud astronomique, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60, 96 m); dans une direction générale ouest, la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Payne, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction nord astronomique, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale ouest, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rivière Payne et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au méridien $70^{\circ} 29' 20''$ ouest; dans une direction nord $13^{\circ} 15'$ est, une distance de deux mille six cent quarante mètres (2 640 m); dans une direction nord $52^{\circ} 30'$ est, une distance de trois mille quatre-vingt-quinze mètres (3 095 m); dans une direction nord $3^{\circ} 15'$ est, une distance de neuf mille six cents mètres (9 600 m); dans une direction nord

87° 15' est, une distance de six mille cent trente mètres (6 130 m); dans une direction nord astronomique, une distance de deux mille six cent cinquante mètres (2 650 m); dans une direction nord 74° 10' est, une distance de deux mille deux cent dix mètres (2 210 m); dans une direction sud 88° 45' est, une distance de onze mille neuf cent cinquante mètres (11 950 m); dans une direction sud 58° 30' est, une distance de trois mille six cent trente mètres (3 630 m); dans une direction sud 2° 25' est, une distance de quatre mille cinq cent dix mètres (4 510 m); dans une direction sud 53° 00' est, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction sud 54° 00' est, une distance d'environ neuf mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (9 390 m), soit jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé au sud-ouest de la baie Payne et sur la rive sud de la rivière Payne et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Payne et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien 69° 59' 20" ouest; dans une direction générale est et sud-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Payne, de la baie Brochant et de la baie d'Ungava jusqu'au parallèle de latitude 59° 48' 45" nord; dans une direction sud 89° 10' ouest, une distance de treize mille quatre cent quarante mètres (13 440 m); dans une direction nord astronomique, une distance de cinq mille trois cent soixante-cinq mètres (5 365

m); dans une direction nord 42° 15' ouest, une distance de sept mille sept cent cinquante mètres (7 750 m); dans une direction nord 32° 25' ouest, une distance d'environ sept mille trois cent trente mètres (7 330 m), soit jusqu'au point de commencement."

6.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rivière Payne et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à six cent vingt neuf kilomètres carrés et cinquante-cinq centièmes (629,55 km²).

13. L'indication cartographique numéro 7 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre, ainsi que la note qui l'accompagne, sont remplacés par ce qui suit:

7.0 QUAQTAQ

7.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé à l'est de la baie Diana et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Heel et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien 69° 53' 10" ouest; dans une direction sud astronomique, une distance de mille cinq cent cinquante mètres (1 550 m); dans une direction nord 41° 15' est, une distance de cinq mille sept cent soixante mètres (5 760 m); dans une direction nord 87° 00' est, une distance de dix mille

trois cent trente mètres (10 330 m); dans une direction sud 19° 15' est, une distance d'environ neuf mille cinq cent cinquante mètres (9 550 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Ungava et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres approximativement au parallèle de latitude 60° 44' 55" nord; dans une direction générale nord-est, nord, ouest et sud-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Ungava, du détroit d'Hudson et de la baie Diana, jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) au nord du centre de l'agglomération de Quaqtq; dans une direction nord astronomique, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud, la ligne des hautes eaux de la baie Diana, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction est astronomique, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud et sud-ouest, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Diana et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au point de commencement."

7.2 Terres spéciales de la catégorie I

Un territoire situé sur la rive ouest de la baie Diana et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Heel et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers

l'intérieur des terres et du méridien $69^{\circ} 53' 10''$ ouest; dans une direction générale nord-ouest et nord, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Heel et de la baie Diana jusqu'au parallèle de latitude $60^{\circ} 59' 55''$ nord; dans une direction sud $17^{\circ} 50'$ ouest, une distance de deux mille six cent cinquante mètres (2 650 m); dans une direction sud $15^{\circ} 30'$ est, une distance de sept mille trois cent soixante-dix mètres (7 370 m); dans une direction sud $20^{\circ} 30'$ ouest, une distance de quatre mille quatre cent cinquante mètres (4 450 m); dans une direction sud $31^{\circ} 20'$ est, une distance de cinq mille cinq cent trente mètres (5 530 m); dans une direction sud $38^{\circ} 50'$ est, une distance de trois mille cinq cent trente mètres (3 530 m); dans une direction sud $77^{\circ} 00'$ est, une distance de dix mille six cents mètres (10 600 m); dans une direction nord astronomique, une distance d'environ mille cinq cent cinquante mètres (1 550 m) soit jusqu'au point de commencement."

7.3 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I et de ces terres spéciales de la catégorie I à cinq cent quatre-vingt-deux kilomètres carrés et trente-six centièmes (582,36 km²).

7.4 Après avoir consulté la corporation communautaire inuit de Koartac, un corridor d'accès général est attribué par ladite corporation, sans frais, où il est nécessaire et situé à l'intérieur des terres spéciales de la catégorie I.

Les terres exclues de la catégorie I pour cette fin sont remplacées conformément au chapitre 7.

14. L'indication cartographique numéro 8 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

8.0 KANGIQSUJUAQ

8.1. Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé au sud de la baie Wakeham et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 50' 50''$ ouest et d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction sud $2^{\circ} 40'$ ouest, une distance de deux mille cinq cent quarante-cinq mètres (2 545 m); dans une direction sud $4^{\circ} 00'$ est, une distance de mille cinq cent quatre-vingt-cinq mètres (1 585 m); dans une direction sud $12^{\circ} 20'$ est, une distance de deux mille deux cent quarante-trois mètres (2 243 m); dans une direction sud $21^{\circ} 20'$ est, une distance de mille cent cinquante-huit mètres (1 158 m); dans une direction sud $34^{\circ} 00'$ est, une distance de deux mille deux cent vingt-cinq mètres (2 225 m); dans une direction sud $48^{\circ} 40'$ est, une distance de deux mille quatre cent cinquante-quatre mètres (2 454 m); dans une direction sud $65^{\circ} 00'$ est, une distance de deux mille neuf cent vingt-six mètres (2 926 m); dans une direction sud $72^{\circ} 40'$ est, une distance de mille quatre cent quatre-vingt-quatorze mètres (1 494 m); dans une direction sud $86^{\circ} 20'$ est, une distance de huit cent soixante-trois mètres (863 m); dans une direction est astronomique, une distance de mille deux cent quatre-vingts mètres (1 280

m); dans une direction nord $41^{\circ} 30'$ est, une distance de deux mille trois cent soixante-dix-sept mètres (2 377 m); dans une direction nord $72^{\circ} 30'$ est, une distance de trois mille trois cent vingt-deux mètres (3 322 m); dans une direction sud $68^{\circ} 10'$ est, une distance d'environ neuf cents mètres (900 m) soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres approximativement jusqu'au parallèle de latitude $61^{\circ} 36' 30''$ nord; dans une direction générale sud et ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et de la baie Joy jusqu'au point d'intersection avec le méridien $71^{\circ} 50' 05''$ ouest; dans une direction nord $58^{\circ} 00'$ ouest, une distance de trois mille neuf cents mètres (3 900 m); dans une direction nord $69^{\circ} 50'$ ouest, une distance de quatre mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (4 390 m); dans une direction nord $53^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille cinq cent soixante-dix mètres (1 570 m); dans une direction nord $34^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille cent neuf mètres (3 109 m); dans une direction nord $71^{\circ} 30'$ ouest, une distance de huit mille huit cent dix mètres (8 810 m); dans une direction nord $62^{\circ} 20'$ ouest, une distance de deux mille huit cent quatre-vingt-quinze mètres (2 895 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille soixante-sept mètres (1 067 m); dans une direction sud $80^{\circ} 50'$ ouest, une distance de deux mille quatre cent huit mètres (2 408 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de six cent dix mètres (610 m); dans une direction nord $68^{\circ} 00'$ ouest, une distance de trois mille deux cents mètres (3 200 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille six mètres (1 006 m); dans une direction sud $75^{\circ} 45'$ ouest, une distance de trois mille deux cents mètres (3 200 m); dans une direction sud $29^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille cinq cent

vingt-quatre mètres (1 524 m); dans une direction sud $61^{\circ} 15'$ ouest, une distance de deux mille deux cent dix mètres (2 210 m); dans une direction sud $45^{\circ} 00'$ ouest, une distance de deux mille sept cents mètres (2 700 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille soixante-sept mètres (1 067 m); dans une direction nord $53^{\circ} 00'$ ouest, une distance de deux mille quatre cent trente-huit mètres (2 438 m); dans une direction sud $50^{\circ} 50'$ ouest, une distance de trois mille deux cent soixante-dix mètres (3 270 m); dans une direction sud $35^{\circ} 10'$ ouest, une distance de deux mille neuf cent dix mètres (2 910 m); dans une direction nord $5^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ six mille sept cents mètres (6 700 m), soit jusqu'au point d'intersection de la rive nord de la rivière Wakeham; dans une direction nord $62^{\circ} 40'$ est, une distance de trois mille huit cent dix mètres (3 810 m); dans une direction sud $79^{\circ} 15'$ est, une distance de six mille cent mètres (6 100 m); dans une direction nord $2^{\circ} 30'$ ouest, une distance de deux mille deux cent soixante mètres (2 260 m); dans une direction est astronomique, une distance d'environ douze mille deux cents mètres (12 200 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Wakeham et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 33' 55''$ nord; dans une direction générale nord-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Wakeham et de la rive sud de la baie Wakeham jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'ouest du centre de l'agglomération de Kangiqsujuaq; dans une direction nord, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale est et nord, la ligne des hautes eaux de la baie Wakeham, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une

direction est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale nord et est, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie Wakeham et de la rive sud du détroit d'Hudson et distante de celles-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé au nord de la baie Wakeham et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Wakeham et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien 72° 14' 10" ouest; dans une direction nord 13° 50' ouest, une distance de mille neuf cent cinquante mètres (1 950 m); dans une direction nord 68° 30' est, une distance de deux mille vingt-sept mètres (2 027 m); dans une direction nord 48° 00' est, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction nord 26° 30' est, une distance de trois mille cinq cent quatre-vingt mètres (3 580 m); dans une direction nord 41° 35' est, une distance de mille quatre cent soixante-dix-huit mètres (1 478 m); dans une direction nord 21° 35' est, une distance de quatre cent vingt-sept mètres (427 m); dans une direction nord astronomique, une distance de mille trente-six mètres (1 036 m); dans une direction nord 24° 00' ouest, une distance de six cent cinquante-cinq mètres (655 m); dans une direction nord 37° 00' est, une distance de quatre mille cent quinze mètres (4 115 m); dans une

direction nord 42° 00' est, une distance d'environ deux mille soixante-dix mètres (2 070 m) soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres, approximativement au méridien 72° 03' 40" ouest; dans une direction générale sud-est et ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud du détroit d'Hudson et de la rive ouest et nord de la baie Wakeham jusqu'au point de commencement."

8.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la baie Wakeham et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à six cent six kilomètres carrés et soixante-treize centièmes (606,73 km²).

15. L'indication cartographique numéro 9 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

9.0 SALLUIT

9.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé de part et d'autre du fjord Saglouc comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant aux coordonnées approximatives 75° 22' 40" ouest et 61° 15' 20" nord soit sur une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie East et distante de celle-ci

de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction sud $73^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinq mille quatre cent soixante-et-onze mètres (5 471 m); dans une direction sud astronomique, une distance de quatorze mille huit cent treize mètres (14 813 m); dans une direction sud $17^{\circ} 15'$ est, une distance de quinze mille cent cinquante mètres (15 150 m); dans une direction sud $35^{\circ} 10'$ ouest, une distance de six mille neuf cent trente-cinq mètres (6 935 m); dans une direction nord $62^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinq mille huit cent vingt mètres (5 820 m); dans une direction nord $4^{\circ} 45'$ est, une distance de neuf mille deux cent cinq mètres (9 205 m); dans une direction sud $87^{\circ} 00'$ ouest, une distance de cinq mille quatre cent soixante-dix mètres (5 470 m); dans une direction nord $42^{\circ} 15'$ ouest, une distance de dix mille quatre cent quarante mètres (10 440 m); dans une direction nord $44^{\circ} 30'$ est, une distance de trois cent vingt mètres (320 m); dans une direction nord $58^{\circ} 15'$ ouest, une distance de deux mille quatre cent soixante-dix mètres (2 470 m); dans une direction nord $59^{\circ} 15'$ ouest, une distance de sept mille cent quarante-huit mètres (7 148 m); dans une direction sud $46^{\circ} 35'$ ouest, une distance de trois mille cinq cent vingt mètres (3 520 m); dans une direction nord $43^{\circ} 30'$ ouest, une distance de huit mille deux cent soixante mètres (8 260 m); dans une direction nord $69^{\circ} 00'$ est, une distance de six mille cinq cent vingt-trois mètres (6 523 m); dans une direction nord $56^{\circ} 40'$ est, une distance de treize mille quatre cent onze mètres (13 411 m); dans une direction nord $37^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ quatre mille huit cent quarante mètres (4 840 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud du détroit d'Hudson et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres, approximativement au méridien $75^{\circ} 42' 55''$ ouest; dans une direction générale est,

sud-ouest, nord-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud du détroit d'Hudson, du fjord Saglouc jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) au sud-ouest du centre de l'agglomération de Salluit; dans une direction nord-ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale nord-est, la ligne des hautes eaux du fjord Saglouc, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction sud-est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale nord-est et sud-est, une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du fjord Saglouc, du détroit d'Hudson et de la rive ouest de la baie East et distante de celles-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres, jusqu'au point de commencement."

9.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et du fjord Saglouc et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à six cent vingt-cinq kilomètres carrés et soixante-six centièmes (625,66 km²).

16. L'indication cartographique numéro 10 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

10.0 AKULIVIK

10.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé sur la rive est de la baie d'Hudson et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Hudson et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du méridien $77^{\circ} 59' 45''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $60^{\circ} 58' 07''$ nord; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie d'Hudson jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'est du centre de l'agglomération de Akulivik; dans une direction est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-ouest, la ligne des hautes eaux de la côte maritime, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes (3,22 km); dans une direction ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-ouest, nord-est et est, la ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Mosquito jusqu'au méridien $77^{\circ} 43' 40''$ ouest; dans une direction nord $22^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ six mille quatre cent trente mètres (6 430 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Chukotat; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rivière Chukotat jusqu'au méridien $77^{\circ} 24' 15''$ ouest; dans une direction nord $34^{\circ} 00'$ ouest, une distance de onze mille cent cinquante mètres (11 150 m); dans une direction sud $58^{\circ} 30'$ ouest, une distance de dix-sept mille neuf cent quatre-vingt mètres (17 980 m); dans une direction sud $16^{\circ} 40'$ est, une distance d'environ mille soixante-dix mètres (1 070 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes

eaux de la rive nord d'une rivière dont les coordonnées approximatives sont $77^{\circ} 47' 50''$ ouest et $60^{\circ} 55' 30''$ nord; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rivière précitée, jusqu'au point d'intersection du méridien $77^{\circ} 57' 15''$ ouest; dans une direction nord $25^{\circ} 10'$ ouest, une distance de six mille neuf cent vingt mètres (6 920 m); dans une direction nord $33^{\circ} 45'$ est, une distance de mille neuf cent quatre-vingt mètres (1 980 m); dans une direction nord $18^{\circ} 15'$ ouest, une distance d'environ mille deux cent trente mètres (1 230 m), soit jusqu'au point de commencement."

10.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rive nord de la baie Mosquito et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à cinq cent cinquante-sept kilomètres carrés et soixante-dix centièmes (557,70 km²).

17. L'indication cartographique numéro 11 de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

11.0 INUKJUAK

11.1 Terres de la catégorie I

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et du détroit Hopewell et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Gladel et du parallèle de latitude

58° 13' 52" nord; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Gladel jusqu'au parallèle de latitude 58° 15' 45" nord; dans une direction nord 12° 00' ouest, une distance de neuf cent soixante-quinze mètres (975 m); dans une direction nord 73° 00' ouest, une distance de onze mille soixante-cinq mètres (11 065 m); dans une direction nord 61° 20' ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction nord 34° 10' ouest, une distance de cinq mille quatre cent quarante mètres (5 440 m); dans une direction nord 17° 40' ouest, une distance de sept mille deux cent quarante mètres (7 240 m); dans une direction nord 29° 30' ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction nord 54° 35' ouest, une distance de douze mille neuf cent dix mètres (12 910 m); dans une direction nord 46° 30' ouest, une distance de huit mille six cent quatre-vingt-cinq mètres (8 685 m); dans une direction nord 88° 45' ouest, une distance de onze mille neuf cent trente-cinq mètres (11 935 m); dans une direction sud 20° 30' ouest, une distance d'environ deux mille huit cent quatre-vingt mètres (2 880 m), soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est du détroit Hopewell et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres, approximativement au méridien 78° 30' 50" ouest; dans une direction générale sud-est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la baie Witch et du détroit Hopewell, en contournant la péninsule Bates jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) à l'ouest de l'agglomération de Inukjuak; dans une direction sud-ouest, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale nord, la ligne des hautes eaux du détroit Hopewell, une distance de trois kilomètres et vingt-deux centièmes

mes (3,22 km); dans une direction est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale sud-est, la ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit Hopewell et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres jusqu'au parallèle de latitude 58° 13' 52" nord; dans une direction est, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m), soit jusqu'au point de commencement."

- 11.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la baie Witch et du détroit Hopewell et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à cinq cent cinquante-sept kilomètres carrés et soixante-dix-huit centièmes (557,78 km²).
18. L'indication cartographique numéro 12 (A) de l'annexe 1 du chapitre 6 et son titre sont remplacés par ce qui suit:

12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

12.1 Terres de la catégorie I

Première partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et au sud du détroit Nastapoca et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est du détroit Nastapoca et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du parallèle de latitude $56^{\circ} 05' 20''$ nord; dans une direction sud $64^{\circ} 30'$ est, une distance de huit mille trois cent cinq mètres (8 305 m); dans une direction nord $24^{\circ} 30'$ est, une distance de cinq mille sept cent quatre-vingt-dix mètres (5 790 m); dans une direction nord $2^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ trois mille cinq cent cinq mètres (3 505 m), soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Guillaume-Delisle (Golfe Richmond); dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Guillaume-Delisle, jusqu'au méridien $76^{\circ} 35' 40''$ ouest; dans une direction sud, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale ouest et sud, la ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive sud de l'entrée du lac Guillaume-Delisle et de la rive est du détroit Nastapoca et distante de celles-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres soit jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé à l'est du détroit Nastapoca et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux sur la rive est du détroit Nastapoca et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres et du parallèle de latitude $56^{\circ} 38' 10''$ nord; dans une direction générale sud et

est, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux du détroit Nastapoca et de la rive nord de l'entrée du lac Guillaume-Delisle jusqu'au méridien $76^{\circ} 35' 40''$ ouest; dans une direction sud, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale est, ouest, nord et sud, la ligne des hautes eaux de la rive ouest et nord-est du lac Guillaume-Delisle, jusqu'au méridien $76^{\circ} 18' 15''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $56^{\circ} 27'$ nord; dans une direction nord astronomique, une distance de dix mille deux cent dix mètres (10 210 m); dans une direction nord $56^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille cent mètres (6 100 m); dans une direction nord astronomique, une distance de sept mille quatre cent vingt mètres (7 420 m); dans une direction ouest astronomique, une distance d'environ huit mille neuf cent quatre-vingt-dix mètres (8 990 m) soit jusqu'au point de commencement."

12.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de l'entrée du lac Guillaume-Delisle et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à cinq cent soixante-dix kilomètres carrés et cinq dixièmes (570,5 km²).

12.3 Cette bande réservée de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) ne s'appliquera pas sur une distance de un kilomètre et soixante-et-un centièmes (1,61 km) des deux côtés, le long de la rive, à partir du centre d'une éventuelle agglomération au lac Guillaume-Delisle, suivant l'alinéa 6.4 du présent chapitre.

19. Les terres de la catégorie I des Inuit de Poste-de-la-Baleine mentionnées à l'indication cartographique numéro 12 (B) de l'annexe 1 du chapitre 6 sont les suivantes:

Un territoire situé sur la rive est de la Baie d'Hudson et au nord de la Grande Rivière de la Baleine et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant à un point situé sur la limite sud du lot 108 et distant de deux cent dix-sept mètres et sept dixièmes (217,7 m) vers l'est du coin nord-est du lot 122; vers le nord-est, ladite limite sud du lot 108 jusqu'au point d'intersection du prolongement de la limite nord du lot 99; vers le nord-ouest, ledit prolongement et ladite limite nord du lot 99 jusqu'au coin sud-est du lot 89; suivant la limite est et nord du lot 89 et une partie de la limite nord du lot 88 jusqu'au coin sud-est du lot 87; suivant la limite est du lot 87 jusqu'au coin nord-est dudit lot; dans une direction générale ouest et nord, suivant la limite sud et ouest du lot 83 jusqu'au point d'intersection du prolongement de ladite limite et la limite nord du lot 31; dans une direction ouest, ladite limite nord du lot 31 jusqu'au coin sud-ouest du lot 30; dans une direction nord-est, la limite ouest du lot 30 et son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot 32; dans la même direction, ladite limite est du lot 32 jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot 33; vers le sud-est, ladite limite nord du lot 33; dans une direction sud $35^{\circ} 54'$ est, une distance de quatre-vingt-quatre mètres (84 m); dans une direction sud $62^{\circ} 50'$ est, une distance de cinquante-quatre mètres et neuf dixièmes (54,9 m); dans une direction nord $27^{\circ} 10'$ est, une distance de quatre-vingt-six mètres et neuf dixièmes (86,9 m), soit jusqu'au point d'intersection de la limite nord du lot 48; vers l'ouest jusqu'au

coin sud-ouest du lot 42; vers le nord, la limite ouest du lot 42; vers l'est, la limite nord du lot 42 et une partie de la limite nord du lot 41 sur une distance de cent sept mètres et quatre dixièmes (107,4 m); dans une direction nord 15° 00' est, une distance de trente-trois mètres et cinq dixièmes (33,5 m); dans une direction nord 45° 15' est, une distance de quatre cent onze mètres et cinq dixièmes (411,5 m); dans une direction nord 29° 00' est, une distance de quatre mille quatre cent cinquante mètres (4 450 m); dans une direction nord 46° 30' est, une distance de cinq mille sept cent cinquante mètres (5 750 m); dans une direction nord 35° 55' ouest, jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est du détroit de Manitounuk et distante de celle-ci de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) vers l'intérieur des terres; dans une direction sud-ouest, ladite ligne parallèle à la ligne des hautes eaux de la rive est du détroit Manitounuk et de la Baie d'Hudson jusqu'à un point situé à un kilomètre et soixante et un centièmes (1,61 km) à l'ouest du centre de l'agglomération de Poste-de-la-Baleine; dans une direction sud, une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m); dans une direction générale est, en suivant la ligne des hautes eaux de la rive nord de la Grande Rivière de la Baleine jusqu'au point d'intersection d'une ligne ayant une direction sud 1° 27' 30" est à partir du point de commencement; dans une direction nord 1° 27' 30" ouest, jusqu'au point de commencement."

Sauf à distraire de ce territoire les lots 51, 23, 32, 54 (ptie), 130, 81 et le territoire décrit ci-dessous comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant à un point situé à l'intersection de la limite ouest du lot 32 et le prolongement vers l'ouest de la limite sud du lot 45; dans une direction nord $69^{\circ} 55'$ ouest, une distance de cent quatre-vingt-quatorze mètres (194 m); dans une direction nord $17^{\circ} 35'$ est, une distance de cent quatre-vingt-seize mètres (196 m); dans une direction nord $61^{\circ} 10'$ est, une distance de quarante-deux mètres (42 m); dans une direction sud $72^{\circ} 26'$ est, une distance de deux cents mètres (200 m), soit jusqu'à la limite ouest du lot 32; dans une direction générale sud-ouest de ladite limite ouest du lot 32 jusqu'au point de commencement."

La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la Grande Rivière de la Baleine et la limite des terres décrite ci-dessus, est comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie I à quinze kilomètres carrés et trois dixièmes (15,3 km²).

20. L'indication cartographique numéro 2 de l'annexe 3 du chapitre 6 est amendée en y ajoutant le texte suivant:

"Une superficie de cinq cent vingt-quatre kilomètres carrés et quatre-vingt-onze centièmes (524,91 km²) est réservée en terres de la catégorie I à l'intérieur d'un rayon de quarante kilomètres (40 Km) du centre de l'agglomération de Ivujivik."

21. L'indication cartographique numéro 3 de l'annexe 3 du chapitre 6 est amendée en y ajoutant le texte suivant:

"Une superficie de six cent vingt-six kilomètres carrés et cinquante-sept centièmes (626,57 km²) est réservée en terres de

la catégorie I à l'intérieur d'un rayon de quarante kilomètres (40 Km) du centre de l'agglomération de Povungnituk."

22. Le chapitre 6 de la Convention est amendé en y ajoutant à la fin dudit chapitre les descriptions territoriales préliminaires des terres de la catégorie II constituant l'annexe 5 du présent chapitre.

1.0 KILLINIQ

1.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au nord-est de la baie d'Ungava et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux des rives est de la baie d'Ungava et de la baie Cox, et du méridien $65^{\circ} 25' 40''$ ouest; dans une direction générale nord-est, sud-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux des rives est de la baie d'Ungava, sud-ouest et nord-est de la rivière Degesne et du lac Sheppard, et est de la baie Low jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 55''$ nord, approximativement au méridien $65^{\circ} 13'$ ouest; dans une direction générale est, voisinant le parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 55''$ nord, la ligne des hautes eaux de la rive sud d'une suite de ruisseaux et de lacs, jusqu'au méridien $65^{\circ} 12'$ ouest; dans une direction sud $68^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ mille huit cents mètres (1 800 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-est d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 09' 30''$ ouest et $59^{\circ} 50' 10''$ nord; dans une direction générale sud-est, la ligne des hautes eaux de la rive nord-est du lac précité jus-

qu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 50' 05''$ nord; dans une direction nord $17^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ mille neuf cent cinq mètres (1 905 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras nord-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 06' 40''$ ouest et $59^{\circ} 50'$ nord; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord du lac précité jusqu'au méridien $65^{\circ} 06' 15''$ ouest; dans une direction nord $35^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ quatre mille huit cent quarante-cinq mètres (4 845 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest du lac Edward; dans une direction générale sud, est et nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest, sud et est du lac Edward jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 53' 08''$ nord; dans une direction sud $88^{\circ} 00'$ est, une distance de mille cinq cent cinquante-cinq mètres (1 555 m); dans une direction nord $36^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ trois mille quatre cent quinze mètres (3 415 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $64^{\circ} 58'$ ouest et $59^{\circ} 54' 45''$ nord; dans une direction générale sud-est, nord-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest, sud-est et nord-est du lac précité jusqu'au point d'intersection du prolongement vers le nord-est de la ligne précédente; dans une direction nord $36^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ deux mille cinq cent trente mètres (2 530 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $64^{\circ} 58'$ ouest et $59^{\circ} 56' 40''$ nord; dans une direction générale nord-ouest et nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest et nord du lac précité jusqu'au méridien $64^{\circ} 58'$ ouest; dans une direction nord $30^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ mille huit cent trente mètres (1 830 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la

rive sud d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 02'$ ouest et $59^{\circ} 59' 15''$ nord; dans une direction générale nord-ouest et ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac précité et de la rive sud de la décharge sud-ouest de ce lac soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie située immédiatement au nord de la baie Bell; dans une direction générale nord-ouest, nord et nord-est, ladite ligne des hautes eaux des rives nord-est de la baie précitée, est de la baie d'Ungava, sud-ouest, sud-est, nord-est des baies Singer, Christopher, Polunin, sud du bras sud de la baie Coates jusqu'au méridien $64^{\circ} 50' 08''$ ouest; dans une direction nord $20^{\circ} 45'$ est, une distance d'environ mille six cent quinze mètres (1 615 m) soit jusqu'au point d'intersection du partage des eaux de la baie d'Ungava et de la mer du Labrador; dans une direction générale sud et ouest, ledit partage des eaux jusqu'à un point dont les coordonnées approximatives sont $64^{\circ} 41' 30''$ ouest et $59^{\circ} 05'$ nord; dans une direction nord $40^{\circ} 00'$ ouest, une distance de vingt-neuf mille six cents mètres (29 600 m); dans une direction sud $55^{\circ} 30'$ ouest, une distance de deux mille six cents mètres (2 600 m); dans une direction nord $34^{\circ} 25'$ ouest, une distance de dix-huit mille sept cents mètres (18 700 m); dans une direction nord $13^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ neuf mille mètres (9 000 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud du fjord Alluviaq; dans une direction générale sud-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud et nord du fjord Alluviaq jusqu'au méridien $65^{\circ} 15'$ ouest; dans une direction nord $19^{\circ} 00'$ ouest, une distance de vingt-cinq mille huit cent quarante mètres (25 840 m); dans une direction nord $24^{\circ} 40'$ est, une distance de cinq mille neuf cent cinquante mètres (5 950 m); dans une direction nord $47^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ cinq mille cent soixante mètres (5 160 m) jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé au nord de la baie Weymouth et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras est de la baie Weymouth et du méridien $65^{\circ} 19'$ ouest; dans une direction générale ouest, nord-ouest et nord, ladite ligne des hautes eaux des rives nord du bras est de la baie Weymouth, nord-est de la baie Weymouth et est de la baie d'Ungava jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 23'$ nord; dans une direction sud $41^{\circ} 30'$ est, une distance de six mille mètres (6 000 m); dans une direction sud $25^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ six mille huit cents mètres (6 800 m) jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé au sud de la baie Weymouth et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud du bras est de la baie Weymouth et du méridien $65^{\circ} 17' 50''$ ouest; dans une direction sud $30^{\circ} 15'$ est, une distance de dix-sept mille huit cent dix mètres (17 810 m); dans une direction sud $10^{\circ} 35'$ est, une distance de huit mille quarante mètres (8 040 m); dans une direction sud $34^{\circ} 35'$ ouest, une distance d'environ sept mille cinq cent soixante mètres (7 560 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-est de la rivière Baudoncourt, approximativement au

méridien $65^{\circ} 10' 20''$ ouest; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord-est de la rivière Baudoncourt jusqu'au méridien $65^{\circ} 20' 10''$ ouest; dans une direction nord $56^{\circ} 35'$ ouest, une distance d'environ quatre mille cent mètres (4 100 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'une rivière approximativement au méridien $65^{\circ} 28'$ ouest; dans une direction nord-est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière précitée; dans une direction générale nord et sud-est, ladite ligne des hautes eaux des rives nord de la rivière précitée, est de la baie Gregson et de la baie d'Ungava et sud-ouest de la baie Weymouth jusqu'au point de commencement."

Quatrième partie

Un territoire situé à l'ouest de la baie Gregson et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie Davis et du méridien $65^{\circ} 32' 40''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $59^{\circ} 09' 30''$ nord; dans une direction générale nord et sud-est, ladite ligne des hautes eaux des rives est de la baie Davis, et sud-ouest de la baie Gregson jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 09'$ nord; dans une direction nord $65^{\circ} 45'$ ouest, une distance d'environ deux mille deux cents mètres (2 200 m) jusqu'au point de commencement."

- 1.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 1.2 de l'Annexe I du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et du détroit McLelan et la limi-

te des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à trois mille neuf cent trois kilomètres carrés et soixante et onze centièmes (3 903,71 km²).

2.0 KANGIQSUALUJJUAQ

2.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au sud-est de la baie d'Ungava et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George et du méridien 66° 09' 30" ouest, approximativement au parallèle de latitude 58° 43' 40" nord; dans une direction sud 23° 00' est, une distance de dix mille cinq cent trente mètres (10 530 m); dans une direction sud 86° 15' est, une distance d'environ cinq mille trois cent cinquante mètres (5 350 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George jusqu'au parallèle de latitude 58° 23' 20" nord; dans une direction sud-est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière George; dans une direction générale nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière George jusqu'au parallèle de latitude 58° 27' 55" nord, approximativement au méridien 65° 58' ouest; dans une direction nord 47° 05' est, une distance de deux mille deux cent vingt-cinq mètres (2 225 m); dans une direction nord 30° 30' est, une distance de trois mille

huit cent vingt-cinq mètres (3 825 m); dans une direction nord $47^{\circ} 45'$ est, une distance de sept mille huit cents mètres (7 800 m); dans une direction nord $25^{\circ} 15'$ est, une distance de sept mille quarante mètres (7 040 m); dans une direction nord astronomique, une distance d'environ dix mille sept cent soixante-quinze mètres (10 775 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'un lac, un point situé approximativement au parallèle de latitude $58^{\circ} 42' 30''$ nord; dans une direction générale est, la ligne des hautes eaux de la rive sud dudit lac et de la rive sud-ouest de la rivière Barnoin jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 40' 25''$ nord; dans une direction est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Barnoin; dans une direction générale est et nord, ladite ligne des hautes eaux de la rivière Barnoin et la ligne des hautes eaux de la décharge d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 36' 45''$ ouest et $58^{\circ} 42' 25''$ nord; dans une direction générale est, voisinant le parallèle de latitude $58^{\circ} 42' 25''$ nord, la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une suite de ruisseaux et de lacs, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koroc; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koroc jusqu'au méridien $65^{\circ} 46' 15''$ ouest; dans une direction nord-est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koroc; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koroc jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 47' 33''$ nord; dans une direction nord $7^{\circ} 00'$ ouest, une distance de quatre mille huit cent quinze mètres (4 815 m); dans une direction nord $33^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille neuf cent cinq mètres (6 905 m); dans une direction nord $62^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ quatre mille dix mètres (4 010 m) soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la

rive est d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $65^{\circ} 45' 45''$ ouest et $58^{\circ} 55' 30''$ nord; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive est dudit lac jusqu'au méridien $65^{\circ} 45' 30''$ ouest; dans une direction sud $58^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ mille trois cent vingt-cinq mètres (1 325 m) soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava; dans une direction générale nord-ouest, nord-est et sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la baie d'Ungava, de la rive sud-ouest de la rivière Baudan jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 55' 20''$ nord; dans une direction nord-est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-est de la rivière Baudan; dans une direction nord-ouest, est et sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord-est de la rivière Baudan, la rive sud du bras est de la baie Tasikallak et la rive nord-est de la rivière Baudoncourt jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 00'$ nord, approximativement au méridien $65^{\circ} 10' 20''$ ouest; dans une direction sud $36^{\circ} 00'$ est, une distance de trente-neuf mille mètres (39 000 m); dans une direction nord $27^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ six mille quarante mètres (6 040 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-est de la rivière Grenier; dans une direction nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-est de la rivière Grenier jusqu'au méridien $64^{\circ} 41' 40''$ ouest; dans une direction sud $54^{\circ} 15'$ est, une distance de vingt-neuf mille cinq cent dix mètres (29 510 m); dans une direction sud $51^{\circ} 00'$ ouest, une distance de vingt-cinq mille neuf cent quatre-vingt-dix mètres (25 990 m); dans une direction nord $19^{\circ} 45'$ ouest, une distance de quatorze mille deux cent cinquante mètres (14 250 m); dans une direction sud $84^{\circ} 30'$ ouest, une distance de quinze mille quatre cent dix mètres (15 410 m); dans une direction nord $74^{\circ} 55'$ ouest, une distance de dix-huit mille six cents mètres (18 600 m); dans une direction sud $0^{\circ} 50'$ est, une distance de

dix mille mètres (10 000 m); dans une direction sud $87^{\circ} 40'$ ouest, une distance de quinze mille cinq cents mètres (15 500 m); dans une direction nord $46^{\circ} 15'$ ouest, une distance de sept mille cinq cents mètres (7 500 m); dans une direction sud $36^{\circ} 50'$ ouest, une distance de quarante et un mille six cents mètres (41 600 m); dans une direction sud $16^{\circ} 00'$ est, une distance de treize mille huit cents mètres (13 800 m); dans une direction sud $73^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trente et un mille deux cents mètres (31 200 m); dans une direction nord $22^{\circ} 45'$ ouest, une distance de trente mille deux cent quatre-vingts mètres (30 280 m); dans une direction nord $80^{\circ} 20'$ est, une distance de quatre mille quatre-vingts mètres (4 080 m); dans une direction nord $6^{\circ} 20'$ ouest, une distance de sept mille six cent soixante-dix mètres (7 670 m); dans une direction nord $47^{\circ} 30'$ est, une distance de vingt-deux mille sept cent soixante mètres (22 760 m); dans une direction sud $73^{\circ} 10'$ est, une distance de douze mille huit cents mètres (12 800 m); dans une direction nord $33^{\circ} 30'$ est, une distance de six mille cent trente mètres (6 130 m); dans une direction nord $19^{\circ} 00'$ ouest, une distance de huit mille cinquante mètres (8 050 m); dans une direction nord $1^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ onze mille huit cents mètres (11 800 m) jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Ford et du méridien $65^{\circ} 13'$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $57^{\circ} 54' 30''$ nord; dans

une direction générale nord-ouest et est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Ford et de la rive sud d'une rivière (affluent de la rivière Ford) dont la confluence est au parallèle de latitude $57^{\circ} 55' 35''$ nord, jusqu'au méridien $65^{\circ} 14' 10''$ ouest; dans une direction nord $1^{\circ} 00'$ ouest, une distance de neuf mille neuf cent quatre-vingts mètres (9 980 m); dans une direction nord $67^{\circ} 40'$ est, une distance de trente-quatre mille six cent trente mètres (34 630 m); dans une direction sud $1^{\circ} 30'$ est, une distance de sept mille huit cent vingt mètres (7 820 m); dans une direction sud $45^{\circ} 40'$ ouest, une distance de vingt-deux mille sept cent soixante-dix mètres (22 770 m); dans une direction sud $83^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ quatorze mille sept cent soixante-dix mètres (14 770 m) jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Ungava et au nord-est de la baie Tasikallak et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras est de la baie Tasikallak et du méridien $65^{\circ} 20' 10''$ ouest; dans une direction générale ouest, nord-ouest et sud-est, ladite ligne des hautes eaux des rives nord du bras est, nord-est de la baie Tasikallak, est de la baie d'Ungava et ouest et sud de la baie Davis, jusqu'au méridien $65^{\circ} 32' 40''$ ouest; dans une direction sud $65^{\circ} 45'$ est, une distance d'environ deux mille deux cents mètres (2 200 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Gregson; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des

hautes eaux des rives sud de la baie Gregson et d'une rivière jusqu'au méridien 65° 23' 30" ouest; dans une direction sud 56° 35' est, une distance d'environ quatre mille cent mètres (4 100 m) jusqu'au point de commencement."

2.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 2.3 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rivière George et la limite des terres de la catégorie I et des terres spéciales de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à cinq mille quatre cent quatre-vingt-dix kilomètres carrés et huit centièmes (5 490,08 km²).

2.3 Nonobstant les dispositions de la Convention concernant les pourvoiries dans les terres de la catégorie III, les Inuit du Québec ont le droit exclusif d'exploiter des pourvoiries aux alentours immédiats de Helen's Falls conformément à ce qui suit.

Pour donner effet au paragraphe précédent, le bail du pourvoyeur qui poursuit actuellement ses activités aux alentours de Helen's Falls ne sera pas renouvelé lors de son expiration le 31 mars 1979. A ce moment, ou lors de l'annulation ou encore de toute autre cessation de ce bail, selon le premier à se produire de ces événements, le Québec accordera à la partie autochtone inuit, ou à un ou plusieurs autochtones désignés par la partie autochtone inuit, l'autorisation, le bail ou le permis nécessaire à l'utilisation des installations de pourvoirie dans la région.

Les dispositions de l'autorisation, du bail ou du permis ne seront pas nécessairement les mêmes que celles du bail détenu par le pourvoyeur actuel.

L'octroi de l'autorisation, du bail ou du permis sera réputé constituer un exercice par les Inuit du Québec de leur droit de préemption sur l'exploitation des pourvoiries dans les terres de la catégorie III.

Le Québec donnera au pourvoyeur actuel un avis d'au moins un an à l'effet que son bail ne sera pas renouvelé. Le Québec avisera également le pourvoyeur actuel à l'effet que si ce dernier le désire, la partie autochtone inuit achètera la partie de ses installations de pourvoirie qui comprend les immeubles (édifices) à leur juste valeur marchande selon leur état au moment de l'achat proposé.

Si le pourvoyeur actuel désire que la partie autochtone inuit achète ces immeubles et que les parties ne peuvent s'entendre sur leur juste valeur marchande avant l'expiration du bail du pourvoyeur actuel, la partie autochtone inuit devra alors offrir au pourvoyeur actuel le prix que le Québec établira comme étant la juste valeur marchande de ces immeubles selon leur état au moment de l'achat proposé, que ce prix soit inférieur ou supérieur à celui qui aura été préalablement offert par la partie autochtone inuit.

3.0 KUJJUAQ

3.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au sud-ouest de la baie d'Ungava et de part et d'autre des terres de la catégorie I et des terres spéciales de la catégorie I et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava et du parallèle de latitude $58^{\circ} 42' 10''$ nord; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux des rives sud-ouest de la baie d'Ungava et sud de la baie Sèche jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Koksoak, approximativement au parallèle de latitude $58^{\circ} 33'$ nord; dans une direction sud $57^{\circ} 27'$ est, une distance d'environ quatre mille trente mètres (4 030 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière Koksoak; dans une direction générale sud-est, nord et sud, la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava et la rive ouest de la rivière False jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 23' 40''$ nord; dans une direction nord $76^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ cinq mille deux cent soixante mètres (5 260 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière False; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière False et de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava jusqu'au méridien $67^{\circ} 46' 10''$ ouest; dans une direction sud $0^{\circ} 20'$ ouest, une distance de quatre-vingt-un mille cent soixante mètres (81 160 m); dans une direction nord $89^{\circ} 00'$ ouest, une distance de vingt-quatre mille huit cent quatre-vingts mètres (24 880 m); dans une direction sud $2^{\circ} 10'$ est, une distance de cinq mille cinquante mètres (5 050 m); dans une direction sud $13^{\circ} 55'$ ouest, une distance de six mille quatre cent quatre-vingt-dix mètres (6 490 m); dans une di-

rection sud $25^{\circ} 05'$ ouest, une distance de dix-sept mille quatre-vingts mètres (17 080 m); dans une direction sud $89^{\circ} 50'$ ouest, une distance de deux mille six cent soixante mètres (2 660 m); dans une direction nord $7^{\circ} 20'$ est, une distance de cinquante-deux mille neuf cents mètres (52 900 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de seize mille vingt mètres (16 020 m); dans une direction sud $61^{\circ} 10'$ ouest, une distance de quarante mille cent cinquante mètres (40 150 m); dans une direction nord $26^{\circ} 40'$ ouest, une distance de quatorze mille neuf cents mètres (14 900 m); dans une direction nord $53^{\circ} 35'$ est, une distance de trente-cinq mille mètres (35 000 m); dans une direction nord $0^{\circ} 50'$ ouest, une distance de quatre mille neuf cent cinquante mètres (4 950 m); dans une direction nord $25^{\circ} 35'$ est, une distance de vingt-trois mille cinq cent dix mètres (23 510 m); dans une direction nord $5^{\circ} 00'$ est, une distance de vingt et un mille neuf cent cinquante mètres (21 950 m); dans une direction nord $16^{\circ} 20'$ est, une distance de vingt et un mille soixante mètres (21 060 m); dans une direction sud $77^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ six mille cinq cent quatre-vingts mètres (6 580 m) jusqu'au point de commencement."

Sauf à distraire de cette première partie des terres de la catégorie II, les terres de la catégorie I, les terres spéciales de la catégorie I et le terrain situé à l'ouest du lac Kohlmeister visé à l'alinéa 3.3 de l'Annexe 1 du présent chapitre.

Deuxième partie

Un territoire situé près de la rive sud de la baie aux Feuilles et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava et du méridien $68^{\circ} 37' 40''$ ouest; dans une direction sud $12^{\circ} 50'$ ouest, une distance de quarante-quatre mille cent quatre-vingt-dix mètres (44 190 m); dans une direction sud $27^{\circ} 40'$ ouest, une distance de quatorze mille quarante mètres (14 040 m); dans une direction sud $6^{\circ} 15'$ est, une distance de seize mille cent soixante mètres (16 160 m); dans une direction sud $31^{\circ} 50'$ ouest, une distance de dix mille six cent trente mètres (10 630 m); dans une direction nord $36^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ dix-neuf mille cent quatre-vingts mètres (19 180 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord-est du lac De Freneuse; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord-est du lac De Freneuse jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 24' 30''$ nord; dans une direction nord $11^{\circ} 15'$ ouest, une distance de vingt mille cinq cent dix mètres (20 510 m); dans une direction nord $31^{\circ} 20'$ est, une distance de trente-trois mille cinq cents mètres (33 500 m); dans une direction nord $82^{\circ} 50'$ est, une distance de vingt-deux mille soixante-dix mètres (22 070 m); dans une direction nord $2^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ deux mille cinq cent vingt mètres (2 520 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la baie d'Ungava jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé au sud de la baie d'Ungava et de la baie Alukpaluk et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie d'Ungava et du méridien $67^{\circ} 01'$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $58^{\circ} 25' 20''$ nord; dans une direction sud $13^{\circ} 00'$ est, une distance de dix mille cinq cents mètres (10 500 m); dans une direction sud $5^{\circ} 10'$ est, une distance d'environ vingt-six mille cinq cent quatre-vingts mètres (26 580 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la rivière Tuctuc; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest de la rivière Tuctuc jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 00'$ nord; dans une direction sud $19^{\circ} 50'$ est, une distance de huit mille cinq cent soixante mètres (8 560 m); dans une direction sud $64^{\circ} 20'$ ouest, une distance de dix mille neuf cent cinquante mètres (10 950 m); dans une direction sud $1^{\circ} 15'$ ouest, une distance de trente-sept mille sept cents mètres (37 700 m); dans une direction sud $89^{\circ} 45'$ ouest, une distance de huit mille huit cents mètres (8 800 m); dans une direction nord $22^{\circ} 00'$ ouest, une distance de deux mille huit cents mètres (2 800 m); dans une direction nord $0^{\circ} 50'$ est, une distance de vingt mille six cents mètres (20 600 m); dans une direction nord $87^{\circ} 20'$ ouest, une distance de douze mille mètres (12 000 m); dans une direction sud $14^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille mètres (6 000 m); dans une direction sud $18^{\circ} 35'$ est, une distance de dix-huit mille trois cent dix mètres (18 310 m); dans une direction nord $87^{\circ} 20'$ ouest, une distance de cinq mille cinq cent quatre-vingts mètres (5 580 m); dans une direction nord $18^{\circ} 30'$ ouest, une distance de vingt-trois mille quatre cent quarante mètres (23 440 m); dans une direction nord $39^{\circ} 00'$ ouest, une distance de cinq mille vingt mètres (5 020 m); dans une direction nord $2^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ cinquante-deux mille cinq cent quatre-vingt dix mètres (52 590 m) soit jusqu'au point d'in-

tersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie d'Ungava, approximativement au méridien 67° 30' 40" ouest; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux des rives sud de la baie d'Ungava, ouest, sud et est de la baie Alukpaluk jusqu'au point de commencement."

- 3.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 3.3 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la rivière Koksoak et la limite des terres de la catégorie I, des terres spéciales de la catégorie I de même que la superficie de deux kilomètres carrés et trente-trois centièmes (2,33 km²) du terrain situé à l'ouest du lac Kohlmeister, ne sont pas comprises dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à huit mille huit cent quatre-vingts kilomètres carrés et trente-sept centièmes (8 880,37 km²).

4.0 TASIUJAQ

4.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au nord du lac aux Feuilles et de la rivière aux Feuilles, et à l'ouest de la baie aux Baleines et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière aux Feuilles et du méridien 69° 59' 30" ouest; dans une direction nord 0° 15' est, une distance de douze mille trois cents mètres (12 300 m); dans une direction

nord 89° 30' est, une distance de cinq mille cent quatre-vingts mètres (5 180 m); dans une direction nord 30° 50' est, une distance d'environ quatre mille trois cent soixante-dix mètres (4 370 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie aux Baleines; dans une direction générale est, sud et ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie aux Baleines, le lac aux Feuilles, la baie Causeway, la rive nord de la rivière aux Feuilles jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé à l'est de la baie aux Baleines et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie aux Baleines et du méridien 69° 39' 35" ouest, approximativement au parallèle de latitude 58° 52' 50" nord; dans une direction nord 10° 30' est, une distance de mille huit cent soixante mètres (1 860 m); dans une direction nord 85° 00' est, une distance de trois mille trois cent cinquante mètres (3 350 m); dans une direction sud 32° 00' est, une distance de deux mille cinq cents mètres (2 500 m); dans une direction sud 16° 20' est, une distance de trois mille quatre cent quarante-cinq mètres (3 445 m); dans une direction nord 61° 00' est, une distance d'environ six cent quarante mètres (640 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie aux Feuilles; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la baie aux Feuilles jusqu'au parallèle de latitude 58° 51' 30" nord; dans une direction nord 33° 30' ouest, une distance de trente mille cinq cents mètres

(30 500 m); dans une direction nord 80° 10' ouest, une distance de deux mille trois cents mètres (2 300 m); dans une direction sud 18° 40' est, une distance d'environ quatre mille quatre-vingts mètres (4 080 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie aux Baleines; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la baie aux Baleines jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé à l'ouest de la baie Boulder et au sud de la baie Ikattok et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie aux Feuilles et du méridien 69° 30' 40" ouest, approximativement au parallèle de latitude 58° 54' 15" nord; dans une direction nord 2° 00' est, une distance d'environ vingt-deux mille cent cinquante mètres (22 150 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Ikattok; dans une direction générale est, sud-ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Ikattok, la rive ouest de la baie Boulder, la rive nord de la baie aux Feuilles jusqu'au point de commencement ."

Quatrième partie

Un territoire situé de part et d'autre de la rivière aux Feuilles et au sud de la baie aux Feuilles et comprenant tout le terrain

délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Trading Post et du parallèle de latitude $58^{\circ} 39' 55''$ nord; dans une direction sud $37^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinq mille sept cent soixante mètres (5 760 m); dans une direction sud $33^{\circ} 45'$ ouest, une distance d'environ dix mille huit cents mètres (10 800 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une rivière, approximativement à un point de latitude $58^{\circ} 32' 35''$ nord; dans une direction générale sud-ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière précitée et de la rive est et sud d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $69^{\circ} 52' 30''$ ouest et $58^{\circ} 26' 30''$ nord, jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 25' 25''$ nord; dans une direction sud $81^{\circ} 20'$ ouest, une distance d'environ quatre mille neuf cent quarante mètres (4 940 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est du lac Canal; dans une direction générale nord-est, nord-ouest et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive est, nord et ouest du lac Canal, jusqu'au point d'intersection du prolongement de la ligne précédente; dans une direction sud $84^{\circ} 00'$ ouest, une distance de huit mille cinq cents mètres (8 500 m); dans une direction nord $57^{\circ} 45'$ ouest, une distance de huit mille six cent vingt-cinq mètres (8 625 m); dans une direction nord $35^{\circ} 00'$ est, une distance de quatre mille neuf cent soixante-dix mètres (4 970 m); dans une direction nord $6^{\circ} 00'$ est, une distance de huit mille cent quarante mètres (8 140 m); dans une direction nord $76^{\circ} 15'$ est, une distance de six mille quatre cent quinze mètres (6 415 m); dans une direction sud $76^{\circ} 30'$ est, une distance de quatre mille neuf cent vingt mètres (4 920 m); dans une direction nord astronomique, une distance

d'environ vingt et un mille deux cent soixante-quinze mètres (21 275 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles, approximativement au méridien $69^{\circ} 59' 30''$ ouest; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière aux Feuilles, jusqu'au méridien $70^{\circ} 08'$ ouest; dans une direction nord $17^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ deux mille cinq cent quatre-vingt-dix mètres (2 590 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière aux Feuilles; dans une direction nord $1^{\circ} 40'$ ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction sud $82^{\circ} 10'$ ouest, une distance de seize mille deux cent soixante-dix mètres (16 270 m); dans une direction sud $89^{\circ} 05'$ ouest, une distance de dix-huit mille cent quatre-vingts mètres (18 180 m); dans une direction sud $23^{\circ} 25'$ ouest, une distance de seize mille cent dix mètres (16 110 m); dans une direction sud $44^{\circ} 10'$ est, une distance de huit mille mètres (8 000 m); dans une direction sud $1^{\circ} 40'$ est, une distance de dix-sept mille huit cents mètres (17 800 m); dans une direction sud $51^{\circ} 55'$ ouest, une distance de six mille huit cents mètres (6 800 m); dans une direction sud $60^{\circ} 25'$ est, une distance de trente-trois mille deux cents mètres (33 200 m); dans une direction nord $29^{\circ} 40'$ est, une distance de huit mille huit cents mètres (8 800 m); dans une direction sud $83^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ onze mille quatre cents mètres (11 400 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Finger; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Finger et des lacs Jars, Pourcher, Bones, Laumont et Jourdan, jusqu'au parallèle de latitude $58^{\circ} 05' 20''$ nord; dans une direction sud $17^{\circ} 40'$ est, une distance de huit mille six cent vingt mètres (8 620 m); dans une direction sud $88^{\circ} 50'$ est, une distance de quatre mille cinq

cent quarante mètres (4 540 m); dans une direction nord $19^{\circ} 55'$ est, une distance de six mille neuf cent trente mètres (6 930 m); dans une direction nord $16^{\circ} 30'$ est, une distance de quatorze mille neuf cent soixante mètres (14 960 m); dans une direction nord $18^{\circ} 45'$ ouest, une distance de treize mille quatre cent soixante-dix mètres (13 470 m); dans une direction nord $10^{\circ} 40'$ est, une distance de cinq mille neuf cent quarante mètres (5 940 m); dans une direction sud $86^{\circ} 20'$ est, une distance de dix mille neuf cent quarante mètres (10 940 m); dans une direction nord $19^{\circ} 55'$ est, une distance de dix-neuf mille mètres (19 000 m); dans une direction sud $49^{\circ} 45'$ est, une distance de six mille cent soixante mètres (6 160 m); dans une direction sud $73^{\circ} 00'$ est, une distance de seize mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (16 390 m); dans une direction nord $10^{\circ} 00'$ est, une distance de deux mille mètres (2 000 m); dans une direction nord $24^{\circ} 50'$ ouest, une distance de vingt mille cent quatre-vingt-dix mètres (20 190 m); dans une direction nord $14^{\circ} 45'$ est, une distance de quatorze mille huit cent quatre-vingt-dix mètres (14 890 m); dans une direction nord $51^{\circ} 40'$ est, une distance de vingt mille six cents mètres (20 600 m); dans une direction nord $69^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ trois mille six cent trente mètres (3 630 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie aux Feuilles, approximativement au méridien $69^{\circ} 10' 30''$ ouest; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie aux Feuilles, la rive est et sud de la baie Trading Post jusqu'au point de commencement."

Sauf à distraire de cette quatrième partie le territoire ci-dessous décrit et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $70^{\circ} 08'$ ouest et du parallèle de latitude $58^{\circ} 40' 40''$ nord; dans une direction nord $0^{\circ} 10'$ ouest, une distance de cinq mille deux cent vingt mètres (5 220 m); dans une direction sud $89^{\circ} 20'$ est, une distance de sept mille cent dix mètres (7 110 m); dans une direction sud $1^{\circ} 20'$ est, une distance de treize mille cent trente mètres (13 130 m); dans une direction sud $87^{\circ} 15'$ ouest, une distance de trois mille soixante mètres (3 060 m); dans une direction nord $22^{\circ} 30'$ ouest, une distance de quatre mille neuf cents mètres (4 900 m); dans une direction nord $14^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille neuf cent dix mètres (3 910 m); dans une direction sud $82^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ mille quatre cent quatre-vingts mètres (1 480 m) jusqu'au point de commencement."

Cinquième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 02' 25''$ ouest et du parallèle de latitude $58^{\circ} 05' 05''$ nord; dans une direction nord $1^{\circ} 55'$ est, une distance de treize mille trois cent dix mètres (13 310 m); dans une direction nord $63^{\circ} 50'$ est, une distance de vingt mille cent cinquante mètres (20 150 m); dans une direction sud $3^{\circ} 20'$ ouest, une distance de vingt et un mille neuf cent soixante-dix mètres (21 970 m); dans une direction sud $89^{\circ} 10'$ ouest, une distance d'environ dix-sept mille deux cent soixante-dix mètres (17 270 m) jusqu'au point de commencement."

4.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 4.2 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la rivière aux Feuilles, du lac aux Feuilles, de la baie aux Feuilles et de la baie aux Baleines et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à trois mille huit cent quarante kilomètres carrés et vingt-cinq centièmes (3 840,25 km²).

5.0 AUPALUK

5.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire borné à l'est par les terres de la catégorie I (Quatrième partie), la baie de Bonnard et la baie d'Ungava et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Lefroy et du méridien 69° 40' 55" ouest; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Lefroy jusqu'au point d'intersection du méridien 69° 45' 10" ouest; dans une direction sud 13° 30' ouest, une distance de huit mille deux cent trente mètres (8 230 m); dans une direction sud 12° 00' ouest, une distance de sept mille quatre cent soixante-dix mètres (7 470 m); dans une direction sud 26° 45' est, une distance d'environ dix-sept mille cinq cent vingt mètres (17 520 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava; dans une direction générale sud, la ligne des hautes

eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 22'$ nord; dans une direction sud $88^{\circ} 30'$ ouest, une distance de vingt-sept mille sept cent quatre-vingt-dix mètres (27 790 m); dans une direction sud $52^{\circ} 20'$ ouest, une distance de vingt milles mètres (20 000 m); dans une direction nord $23^{\circ} 35'$ ouest, une distance de trente-six mille trente mètres (36 030 m); dans une direction nord $70^{\circ} 10'$ est, une distance de huit mille cinq cent mètres (8 500 m); dans une direction nord $72^{\circ} 50'$ est, une distance d'environ trente-six mille cinq cents mètres (36 500 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Lefroy; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Lefroy jusqu'au méridien $69^{\circ} 50' 30''$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de ladite rivière; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de ladite rivière jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 42' 10''$ nord; dans une direction sud $86^{\circ} 20'$ est, une distance d'environ dix mille cent dix mètres (10 110 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie de Bonnard; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la baie de Bonnard et de la rive nord de la rivière Lefroy jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire borné en partie au nord par les terres de la catégorie I (Deuxième partie) et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $70^{\circ} 09' 40''$ ouest et du parallèle de latitude $59^{\circ} 07' 40''$ nord; dans une direction sud $30^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille huit cent quatre-vingt-cinq mètres (3 885 m); dans une direction sud $7^{\circ} 15'$ est, une distance de trois mille deux cent soixante mètres (3 260 m); dans une direction nord $78^{\circ} 00'$ est; une distance de quatre mille dix mètres (4 010 m); dans une direction nord $59^{\circ} 30'$ est, une distance de onze mille neuf cent quinze mètres (11 915 m); dans une direction nord $28^{\circ} 00'$ est, une distance de quatre mille cinq cent quarante mètres (4 540 m); dans une direction sud $18^{\circ} 40'$ est, une distance d'environ douze mille neuf cent soixante mètres (12 960 m) soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie aux Baleines; dans une direction générale ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord et ouest de la baie aux Baleines jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 01'$ nord; dans une direction sud $83^{\circ} 50'$ ouest, une distance de dix-sept mille deux cent quatre-vingts mètres (17 280 m); dans une direction sud $0^{\circ} 40'$ est, une distance de quatorze mille six cent quarante mètres (14 640 m); dans une direction sud $82^{\circ} 10'$ ouest, une distance de seize mille deux cent soixante-dix mètres (16 270 m); dans une direction sud $89^{\circ} 05'$ ouest, une distance de dix-huit mille cent quatre-vingts mètres (18 180 m); dans une direction sud $23^{\circ} 25'$ ouest, une distance de seize mille cent dix mètres (16 110 m); dans une direction sud $89^{\circ} 35'$ ouest, une distance de quarante-deux mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (42 390 m); dans une direction nord $0^{\circ} 55'$ ouest, une distance de dix-huit mille huit cents mètres (18 800 m); dans une direction nord $87^{\circ} 00'$ est, une distance de seize mille quarante mètres (16 040 m); dans une direction sud $86^{\circ} 15'$ est, une distance de vingt-sept mille trois cent soixante mètres (27 360 m); dans une direction nord $63^{\circ} 09'$ est, une distance de trente-trois mille cent mètres (33 100 m); dans une direction nord $5^{\circ} 35'$

ouest, une distance de treize mille neuf cent quatre-vingts mètres (13 980 m); dans une direction sud $89^{\circ} 25'$ est, une distance d'environ onze mille cinq cents mètres (11 500 m) jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire borné au nord par les terres de la catégorie I (Première partie) et situé sur la rive nord et ouest de la baie Ikattok et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $69^{\circ} 43' 40''$ ouest et du parallèle de latitude $59^{\circ} 10' 15''$ nord; dans une direction nord $48^{\circ} 00'$ est, une distance de cinq mille cinq cent vingt mètres (5 520 m); dans une direction nord $54^{\circ} 30'$ est, une distance de douze mille six cent cinquante mètres (12 650 m); dans une direction nord $51^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ huit mille six cent quarante mètres (8 640 m) soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive ouest de l'anse De Villiers; dans une direction générale nord-est, sud et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud et est de l'anse De Villiers, de la rive ouest de la baie d'Ungava et de la rive nord et ouest de la baie Ikattok jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 06' 20''$ nord; dans une direction sud $2^{\circ} 00'$ ouest, une distance de dix mille quatre-vingt-dix mètres (10 090 m); dans une direction sud $69^{\circ} 35'$ ouest, une distance de trois mille deux cent dix mètres (3 210 m); dans une direction nord $28^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ vingt mille quatre cent soixante-dix mètres (20 470 m) jusqu'au point de commencement."

Quatrième partie

Un territoire situé de part et d'autre de la partie ouest du lac Peters et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 14' 55''$ ouest et du parallèle de latitude $59^{\circ} 33' 50''$ nord; dans une direction nord $8^{\circ} 10'$ ouest, une distance de dix mille sept cent dix mètres (10 710 m); dans une direction nord $79^{\circ} 05'$ est, une distance de seize mille quatre cent cinquante mètres (16 450 m); dans une direction sud $29^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ deux mille quatre cent soixante mètres (2 460 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Peters; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Peters jusqu'au méridien $70^{\circ} 58' 40''$ ouest; dans une direction sud, jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive sud dudit lac; dans une direction générale sud-ouest et sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud dudit lac jusqu'au méridien $70^{\circ} 55'$ ouest; dans une direction sud $74^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ dix-neuf mille trois cent cinquante mètres (19 350 m) jusqu'au point de commencement."

Cinquième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 57' 30''$ ouest et du parallèle de latitude $59^{\circ} 36' 40''$ nord; dans une direction

nord 11° 25' est, une distance de vingt-cinq mille six cent dix mètres (25 610 m); dans une direction sud 75° 45' est, une distance de quatorze mille sept cent cinquante mètres (14 750 m); dans une direction sud 12° 15' ouest, une distance de neuf mille six cent trente mètres (9 630 m); dans une direction sud 4° 50' ouest, une distance de cinq mille neuf cent trente mètres (5 930 m); dans une direction sud 14° 40' ouest, une distance de sept mille deux cent cinquante mètres (7 250 m); dans une direction nord 86° 40' ouest, une distance d'environ quinze mille quinze mètres (15 015 m) jusqu'au point de commencement."

- 5.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 5.2 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à quatre mille trente neuf kilomètres carrés et soixante-huit centièmes (4 039,68 km²).

6.0 KANGIQSUK

6.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au sud de la rivière Arnaud et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien 71° 04' ouest et du parallèle de latitude 59° 45' 35" nord; dans une direction nord 67° 30' est, une distance de vingt-sept mille quatre cent

trente mètres (27 430 m); dans une direction nord $1^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ quatre mille cent mètres (4 100 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Thury; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Thury, de la rive sud de la rivière Arnaud (Payne) jusqu'au méridien $70^{\circ} 07' 40''$ ouest; dans une direction sud $9^{\circ} 40'$ est, une distance de onze mille quatre cent soixante-dix mètres (11 470 m); dans une direction sud $76^{\circ} 20'$ est, une distance de mille trois cent quarante mètres (1 340 m); dans une direction sud $2^{\circ} 40'$ est, une distance de vingt-trois mille cent quatre-vingts mètres (23 180 m); dans une direction sud $83^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ quarante-six mille trois cent cinquante mètres (46 350 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Peters; dans une direction générale nord-ouest et nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Peters jusqu'au méridien $70^{\circ} 58' 40''$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Peters; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Peters jusqu'au méridien $70^{\circ} 57' 20''$ ouest; dans une direction nord $29^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ douze mille cinq cent vingt mètres (12 520 m) jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé sur la rive ouest de la baie d'Ungava, de part et d'autre de la rivière Arnaud (Payne) et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Kyak et du méridien $69^{\circ} 50' 30''$ ouest; dans une direction nord $54^{\circ} 00'$ ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction nord $53^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction nord $2^{\circ} 25'$ ouest, une distance de quatre mille cinq cent dix mètres (4 510 m); dans une direction nord $58^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille six cent trente mètres (3 630 m); dans une direction nord $88^{\circ} 45'$ ouest, une distance de onze mille neuf cent cinquante mètres (11 950 m); dans une direction sud $74^{\circ} 10'$ ouest, une distance de deux mille deux cent dix mètres (2 210 m); dans une direction sud astronomique, une distance de deux mille six cent cinquante mètres (2 650 m); dans une direction sud $87^{\circ} 15'$ ouest, une distance de six mille cent trente mètres (6 130 m); dans une direction sud $3^{\circ} 15'$ ouest, une distance de neuf mille six cents mètres (9 600 m); dans une direction sud $52^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille quatre-vingt-quinze mètres (3 095 m); dans une direction sud $13^{\circ} 15'$ ouest, une distance d'environ deux mille sept cents mètres (2 700 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Arnaud; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Arnaud jusqu'au méridien $70^{\circ} 30'$ ouest; dans une direction nord astronomique, une distance de dix mille cinq cents mètres (10 500 m); dans une direction sud $89^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille quatre-vingts mètres (6 080 m); dans une direction nord $52^{\circ} 30'$ ouest, une distance de six mille deux cents mètres (6 200 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de deux mille mètres (2 000 m); dans une direction sud $0^{\circ} 30'$ ouest, une distance de dix-huit mille deux cents mètres (18 200 m); dans une direction nord $60^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ vingt-cinq mille mètres (25 000 m)

soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Arnaud; dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Arnaud jusqu'au méridien $71^{\circ} 42'$ ouest; dans une direction sud $19^{\circ} 35'$ est, une distance de dix mille quatre-vingt-dix mètres (10 090 m); dans une direction sud $1^{\circ} 10'$ est, une distance de quinze mille huit cent dix mètres (15 810 m); dans une direction nord $75^{\circ} 45'$ ouest, une distance de quatorze mille sept cent cinquante mètres (14 750 m); dans une direction nord $0^{\circ} 15'$ est, une distance de quarante et un mille neuf cent quatre-vingt-dix mètres (41 990 m); dans une direction nord $89^{\circ} 00'$ est, une distance de six mille deux cent quatre-vingt-dix mètres (6 290 m); dans une direction nord $31^{\circ} 10'$ est, une distance d'environ deux mille cinq cent quatre-vingt-dix mètres (2 590 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud d'une petite rivière dont l'embouchure est au parallèle de latitude $60^{\circ} 15' 10''$ nord; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la même rivière jusqu'à son embouchure; dans une direction est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une autre rivière dans laquelle se jette la rivière précitée; dans une direction nord $15^{\circ} 15'$ est, une distance de sept mille deux cent vingt mètres (7 220 m); dans une direction sud $89^{\circ} 10'$ est, une distance de vingt-cinq mille cent mètres (25 100 m); dans une direction sud $7^{\circ} 00'$ est, une distance de mille quatre cents mètres (1 400 m); dans une direction sud $88^{\circ} 40'$ est, une distance de huit mille quatre-vingt-dix mètres (8 090 m); dans une direction nord $0^{\circ} 35'$ ouest, une distance de quatre mille trois cent soixante-dix mètres (4 370 m); dans une direction nord $89^{\circ} 30'$ est, une distance de huit mille trois cent cinquante mètres (8 350 m); dans une direction sud $0^{\circ} 35'$ est, une distance de cinq mille sept cent soixante mètres (5 760 m); dans une direc-

tion sud 29° 30' est, une distance de six mille quatre-vingts mètres (6 080 m); dans une direction sud 88° 30' est, une distance de dix-huit mille soixante mètres (18 060 m); dans une direction nord 44° 30' est, une distance de six mille sept cent quatre-vingt-dix mètres (6 790 m); dans une direction nord 26° 20' ouest, une distance d'environ six mille cinquante mètres (6 050 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Roberts; dans une direction générale est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Roberts jusqu'au méridien 70° 12' 30" ouest; dans une direction sud 0° 35' est, une distance de deux mille dix mètres (2 010 m); dans une direction sud 88° 25' est, une distance de vingt et un mille six cent quatre-vingts mètres (21 680 m); dans une direction sud 22° 10' est, une distance de quatre mille six cent cinquante mètres (4 650 m); dans une direction sud 55° 40' est, une distance de quatre mille sept cent vingt mètres (4 720 m); dans une direction sud 19° 30' est, une distance de quatre mille dix mètres (4 010 m); dans une direction sud 6° 05' ouest, une distance de sept mille quatre cent cinquante mètres (7 450 m); dans une direction sud 23° 40' ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction sud 20° 30' est, une distance d'environ deux mille trois cent quarante mètres (2 340 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Kyak; dans une direction générale nord-ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord et ouest de la baie Kyak jusqu'au point de commencement."

- 6.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 6.2 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rivière Arnaud (Payne)

et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à quatre mille huit cent soixante-quatre kilomètres carrés et cinquante-neuf centièmes (4 864,59 km²).

7.0 QUAQTAQ

7.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé au sud des terres de la catégorie I et des terres spéciales de la catégorie I et à l'ouest de la baie d'Un-gava et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Diana et du parallèle de latitude 60° 59' 55" nord; dans une direction sud 17° 50' ouest, une distance de deux mille sept cent dix mètres (2 710 m); dans une direction sud 15° 30' est, une distance de sept mille trois cent soixante-dix mètres (7 370 m); dans une direction sud 20° 30' ouest, une distance de quatre mille quatre cent cinquante mètres (4 450 m); dans une direction sud 31° 20' est, une distance de cinq mille cinq cent trente mètres (5 530 m); dans une direction sud 38° 50' est, une distance de trois mille cinq cent trente mètres (3 530 m); dans une direction sud 77° 00' est, une distance de dix mille six cents mètres (10 600 m); dans une direction nord 41° 15' est, une distance de cinq mille sept cent soixante mètres (5 760 m); dans une direction nord 87° 00' est, une distance de dix mille trois cent trente mètres (10 330 m); dans une direction sud 19° 15' est, une distance d'environ neuf mille six cent dix mètres (9 610 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des

hautes eaux de la baie d'Ungava, approximativement au parallèle de latitude $60^{\circ} 44' 55''$ nord; dans une direction générale sud-ouest et sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie d'Ungava jusqu'au parallèle de latitude $60^{\circ} 35' 10''$ nord; dans une direction nord $81^{\circ} 40'$ ouest, une distance de deux mille quatre-vingt-dix mètres (2 090 m); dans une direction sud $45^{\circ} 20'$ ouest, une distance de trois mille huit cent vingt mètres (3 820 m); dans une direction nord $51^{\circ} 20'$ ouest, une distance de six mille cent mètres (6 100 m); dans une direction sud $41^{\circ} 30'$ ouest, une distance de quatorze mille cinq cent quarante mètres (14 540 m); dans une direction sud $2^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinq mille huit cent cinquante mètres (5 850 m); dans une direction nord $82^{\circ} 30'$ ouest, une distance de neuf mille sept cents mètres (9 700 m); dans une direction nord $44^{\circ} 30'$ ouest, une distance de treize mille huit cent quarante mètres (13 840 m); dans une direction nord $89^{\circ} 15'$ ouest, une distance de douze mille dix mètres (12 010 m); dans une direction nord astronomique, une distance de quarante et un mille deux cent cinquante mètres (41 250 m); dans une direction nord $64^{\circ} 10'$ est, une distance de neuf mille huit cent trente mètres (9 830 m); dans une direction nord $1^{\circ} 40'$ ouest, une distance de cinq mille trois cent quatre-vingts mètres (5 380 m); dans une direction nord $76^{\circ} 00'$ est, une distance d'environ quatorze mille trois cents mètres (14 300 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Diana; dans une direction générale sud, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la baie Diana jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 37' 40''$ ouest et du parallèle de latitude $60^{\circ} 41' 40''$ nord; dans une direction nord $57^{\circ} 00'$ est, une distance de vingt mille cent mètres (20 100 m); dans une direction sud $52^{\circ} 20'$ est, une distance de huit mille deux cents mètres (8 200 m); dans une direction nord $61^{\circ} 45'$ est, une distance de vingt-six mille deux cents mètres (26 200 m); dans une direction sud $15^{\circ} 50'$ est, une distance de dix-sept mille cinq cents mètres (17 500 m); dans une direction sud $54^{\circ} 40'$ ouest, une distance de huit mille deux cent cinquante mètres (8 250 m); dans une direction sud $29^{\circ} 40'$ est, une distance de huit mille quatre cent dix mètres (8 410 m); dans une direction sud $45^{\circ} 30'$ ouest, une distance de vingt mille quatre-vingt-dix mètres (20 090 m); dans une direction sud $52^{\circ} 25'$ ouest, une distance de dix-neuf mille quatre cents mètres (19 400 m); dans une direction nord $27^{\circ} 10'$ ouest, une distance d'environ quarante et un mille deux cents mètres (41 200 m) jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $71^{\circ} 54' 30''$ ouest et du parallèle de latitude $60^{\circ} 30' 05''$ nord; dans une direction nord $77^{\circ} 50'$ est, une distance de quinze mille quatre-vingt-dix mètres (15 090 m); dans une direction sud $17^{\circ} 00'$ est, une dis-

tance de neuf mille six cent trente mètres (9 630 m); dans une direction sud 22° 50' est, une distance de quinze mille cinquante mètres (15 050 m); dans une direction sud 35° 00' ouest, une distance de mille six cents mètres (1 600 m); dans une direction sud 89° 20' ouest, une distance de six mille quarante mètres (6 040 m); dans une direction sud 13° 40' ouest, une distance d'environ sept mille deux cent cinquante mètres (7 250 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une rivière; dans une direction ouest, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la même rivière soit à l'embouchure d'une autre rivière, approximativement au parallèle de latitude 60° 15' 10" nord; dans une direction générale ouest, la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière mentionnée en dernier lieu jusqu'au méridien 71° 50' 30" ouest; dans une direction nord 37° 45' ouest, une distance de cinq mille cinq cent vingt mètres (5 520 m); dans une direction nord 88° 00' ouest, une distance de trois mille cinq cent vingt mètres (3 520 m); dans une direction nord 21° 55' ouest, une distance de quatre mille neuf cent vingt mètres (4 920 m); dans une direction nord astronomique, une distance de sept mille deux cents mètres (7 200 m); dans une direction nord 45° 50' est, une distance de cinq mille quatre cents mètres (5 400 m); dans une direction nord 10° 10' est, une distance d'environ sept mille quatre cent soixante mètres (7 460 m) jusqu'au point de commencement."

- 7.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 7.3 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et la limite des terres de la catégorie I et des terres spéciales de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres

de la catégorie II à quatre mille cent soixante-quinze kilomètres carrés et soixante-six centièmes (4 175,66 km²).

8.0 KANGIJSUJUAQ

8.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé à l'ouest du détroit d'Hudson et au sud de la baie Fisher et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Wakeham et du méridien 72° 14' 10" ouest; dans une direction nord 13° 50' ouest, une distance de deux mille dix mètres (2 010 m); dans une direction nord 68° 30' est, une distance de deux mille vingt-sept mètres (2 027 m); dans une direction nord 48° 00' est, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction nord 26° 30' est, une distance de trois mille cinq cent quatre-vingts mètres (3 580 m); dans une direction nord 41° 35' est, une distance de mille quatre cent soixante-dix-huit mètres (1 478 m); dans une direction nord 21° 35' est, une distance de quatre cent vingt-sept mètres (427 m); dans une direction nord astronomique, une distance de mille trente-six mètres (1 036 m); dans une direction nord 24° 00' ouest, une distance de six cent cinquante-cinq mètres (655 m); dans une direction nord 37° 00' est, une distance de quatre mille cent quinze mètres (4 115 m); dans une direction nord 42° 00' est, une distance d'environ deux mille cent trente mètres (2 130 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson approximativement au méridien 72° 03' 40"

de la catégorie II à quatre mille cent soixante-quinze kilomètres carrés et soixante-six centièmes (4 175,66 km²).

8.0 KANGIQSUJUAQ

8.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé à l'ouest du détroit d'Hudson et au sud de la baie Fisher et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Wakeham et du méridien 72° 14' 10" ouest; dans une direction nord 13° 50' ouest, une distance de deux mille dix mètres (2 010 m); dans une direction nord 68° 30' est, une distance de deux mille vingt-sept mètres (2 027 m); dans une direction nord 48° 00' est, une distance de mille huit cents mètres (1 800 m); dans une direction nord 26° 30' est, une distance de trois mille cinq cent quatre-vingts mètres (3 580 m); dans une direction nord 41° 35' est, une distance de mille quatre cent soixante-dix-huit mètres (1 478 m); dans une direction nord 21° 35' est, une distance de quatre cent vingt-sept mètres (427 m); dans une direction nord astronomique, une distance de mille trente-six mètres (1 036 m); dans une direction nord 24° 00' ouest, une distance de six cent cinquante-cinq mètres (655 m); dans une direction nord 37° 00' est, une distance de quatre mille cent quinze mètres (4 115 m); dans une direction nord 42° 00' est, une distance d'environ deux mille cent trente mètres (2 130 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson approximativement au méridien 72° 03' 40"

ouest; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et de la baie Fisher jusqu'au méridien $72^{\circ} 08' 40''$ ouest; dans une direction nord $40^{\circ} 40'$ ouest, une distance de huit cent cinquante mètres (850 m); dans une direction nord $77^{\circ} 20'$ ouest, une distance de trois mille huit cent soixante mètres (3 860 m); dans une direction sud $75^{\circ} 25'$ ouest, une distance de dix mille cinq cent soixante mètres (10 560 m); dans une direction sud $13^{\circ} 10'$ ouest, une distance de vingt-six mille neuf cent quatre-vingts mètres (26 980 m); dans une direction sud $79^{\circ} 15'$ est, une distance de mille six cent soixante mètres (1 660 m); dans une direction nord $2^{\circ} 30'$ ouest, une distance de deux mille deux cent soixante mètres (2 260 m); dans une direction est astronomique, une distance d'environ douze mille deux cent soixante mètres (12 260 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Wakeham approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 33' 55''$ nord; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Wakeham et de la baie Wakeham jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé à l'ouest de la baie Whitley et au sud des terres de la catégorie I (Première partie) et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la baie Joy et du méridien $71^{\circ} 50' 05''$ ouest; dans une direction nord $58^{\circ} 00'$ ouest, une distance de trois mille neuf cent soixante mètres (3 960 m); dans une direction nord $69^{\circ} 50'$ ouest, une distance de quatre mille trois cent quatre-vingt-dix mètres

(4 390 m); dans une direction nord $53^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille cinq cent soixante-dix mètres (1 570 m); dans une direction nord $34^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trois mille cent neuf mètres (3 109 m); dans une direction nord $71^{\circ} 30'$ ouest, une distance de huit mille huit cent dix mètres (8 810 m); dans une direction nord $62^{\circ} 20'$ ouest, une distance de deux mille huit cent quatre-vingt-quinze mètres (2 895 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille soixante-sept mètres (1 067 m); dans une direction sud $80^{\circ} 50'$ ouest, une distance de deux mille quatre cent huit mètres (2 408); dans une direction ouest astronomique, une distance de six cent dix mètres (610 m); dans une direction nord $68^{\circ} 00'$ ouest, une distance de trois mille deux cents mètres (3 200 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille six mètres (1 006 m); dans une direction sud $75^{\circ} 45'$ ouest, une distance de trois mille deux cents mètres (3 200 m); dans une direction sud $29^{\circ} 00'$ ouest, une distance de mille cinq cent vingt-quatre mètres (1 524 m); dans une direction sud $61^{\circ} 15'$ ouest, une distance de deux mille deux cent dix mètres (2 210 m); dans une direction sud $45^{\circ} 00'$ ouest, une distance de deux mille sept cents mètres (2 700 m); dans une direction ouest astronomique, une distance de mille soixante-sept mètres (1 067 m); dans une direction nord $53^{\circ} 00'$ ouest, une distance de trois cents mètres (300 m); dans une direction sud $2^{\circ} 20'$ ouest, une distance de quarante-quatre mille sept cent soixante mètres (44 760 m); dans une direction sud $29^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ huit mille huit cents mètres (8 800 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une rivière, approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 02' 30''$ nord; dans une direction générale sud-est et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de ladite rivière jusqu'au parallèle de latitude $60^{\circ} 55'$ nord; dans une direction sud $6^{\circ} 30'$ ouest, une distance de trente-sept mille

deux cents mètres (37 200 m); dans une direction sud $84^{\circ} 30'$ est, une distance de dix-sept mille six cents mètres (17 600 m); dans une direction nord $4^{\circ} 10'$ est, une distance d'environ trente-six mille huit cents mètres (36 800 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest d'une rivière, approximativement au méridien $72^{\circ} 23'$ ouest; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière jusqu'au parallèle de latitude $60^{\circ} 58' 50''$ nord; dans une direction est, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de ladite rivière; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière jusqu'au parallèle de latitude $61^{\circ} 04' 50''$ nord; dans une direction nord $56^{\circ} 05'$ ouest, une distance de trois mille huit cent soixante-dix mètres (3 870 m); dans une direction nord $18^{\circ} 55'$ est, une distance de dix-neuf mille sept cents mètres (19 700 m); dans une direction nord $51^{\circ} 00'$ est, une distance de cinq mille deux cent dix mètres (5 210 m); dans une direction sud $88^{\circ} 40'$ est, une distance de six mille cinq cent soixante mètres (6 560 m); dans une direction sud $39^{\circ} 35'$ est, une distance de vingt-sept mille trois cent trente mètres (27 330 m); dans une direction nord $70^{\circ} 20'$ est, une distance d'environ trois mille cinq cent soixante mètres (3 560 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une rivière approximativement au méridien $71^{\circ} 31' 10''$ ouest; dans une direction générale nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud du bras est de la baie Burgoyne; dans une direction nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la baie Burgoyne, de la baie Whitley et la rive sud de la baie Joy jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé au sud-est du cratère du Nouveau-Québec et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Nantais et du méridien $73^{\circ} 30'$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 00'$ nord; dans une direction nord $12^{\circ} 25'$ ouest, une distance de treize mille huit cent trente mètres (13 830 m); dans une direction nord $54^{\circ} 10'$ est, une distance d'environ trois mille sept cent quarante mètres (3 740 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-ouest d'un lac dont les coordonnées géocentriques sont $73^{\circ} 27'$ ouest et $61^{\circ} 13' 30''$ nord; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-est du lac précité jusqu'au méridien $73^{\circ} 24'$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du bras sud-est du même lac; dans une direction générale nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive est du même lac jusqu'au parallèle de latitude $61^{\circ} 18' 20''$ nord; dans une direction sud $40^{\circ} 20'$ est, une distance d'environ vingt mille six cent quatre-vingt-dix mètres (20 690 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une rivière, approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 10'$ nord; dans une direction générale sud-ouest et sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la rivière jusqu'au parallèle de latitude $61^{\circ} 00'$ nord; dans une direction sud $67^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ trente et un mille six cent dix mètres (31 610 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est d'une décharge dont les coordonnées approximatives sont $73^{\circ} 36'$ ouest et $60^{\circ} 43' 10''$ nord; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux

de la rive est d'une suite de décharges et de lacs et la rive sud du lac Nantais jusqu'au méridien $73^{\circ} 36' 40''$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Nantais; dans une direction générale est et nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Nantais jusqu'au point de commencement."

Quatrième partie

Un territoire situé au sud du détroit d'Hudson et de part et d'autre du bras Sud-Est du havre Douglas et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $72^{\circ} 35'$ ouest et du parallèle de latitude $61^{\circ} 57'$ nord; dans une direction sud $29^{\circ} 10'$ est, une distance de six mille trois cent trente mètres (6 330 m); dans une direction sud $2^{\circ} 20'$ ouest, une distance de vingt mille cinq cent vingt mètres (20 520 m); dans une direction sud $37^{\circ} 10'$ ouest, une distance de dix-neuf mille trois cent vingt mètres (19 320 m); dans une direction sud $57^{\circ} 00'$ ouest, une distance de vingt-cinq mille deux cent cinquante mètres (25 250 m); dans une direction nord $49^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ trois mille deux cents mètres (3 200 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Povungnituk; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Povungnituk jusqu'au parallèle de latitude $60^{\circ} 30'$ nord; dans une direction nord $32^{\circ} 20'$ est, une distance de treize mille trois cents mètres (13 300 m); dans une direction sud $89^{\circ} 50'$ est, une distance de six mille huit cent quatre-vingts mètres (6 880 m); dans une direction nord $30^{\circ} 50'$ est, une distance de

douze mille trois cent trente mètres (12 330 m); dans une direction nord $89^{\circ} 40'$ ouest, une distance de six mille cent quarante mètres (6 140 m); dans une direction nord $33^{\circ} 20'$ est, une distance d'environ dix-sept mille huit cent trente mètres (17 830 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud-est du bras Sud-Ouest du havre Douglas; dans une direction générale nord-est, sud-est et nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud-est du bras Sud-Ouest, la rive ouest et est du bras Sud-Est, la rive est du havre Douglas jusqu'au point de commencement."

Cinquième partie

Un territoire situé au sud du détroit d'Hudson et à l'ouest du havre Douglas et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et du méridien $72^{\circ} 38' 30''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $62^{\circ} 03' 10''$ nord; dans une direction sud $77^{\circ} 35'$ ouest, une distance de deux mille cent quarante mètres (2 140 m); dans une direction sud $9^{\circ} 10'$ est, une distance de trois mille sept cent soixante-dix mètres (3 770 m); dans une direction sud $15^{\circ} 20'$ ouest, une distance de quinze mille six cent soixante mètres (15 660 m); dans une direction sud $79^{\circ} 40'$ ouest, une distance de dix mille trois cent soixante mètres (10 360 m); dans une direction nord $31^{\circ} 40'$ ouest, une distance de vingt-neuf mille trois cent vingt mètres (29 320 m); dans une direction nord $58^{\circ} 30'$ est, une distance de neuf mille huit cent quatre-vingts mètres (9 880 m); dans une direction nord $83^{\circ} 30'$ est, une distance d'environ dix mille mètres (10 000 m)

soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du détroit d'Hudson jusqu'au point de commencement."

- 8.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 8.2 de l'Annexe I du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la baie Wakeham et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à cinq mille cent quatre-vingt-un kilomètres carrés et quatre-vingt-sept centièmes (5 181,87 km²).

9.0 SALLUIT

9.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé sur le détroit d'Hudson et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien 76° 46' 40" ouest et du parallèle de latitude 62° 20' 45" nord; dans une direction nord 22° 30' est, une distance d'environ seize mille cinq cent quatre-vingts mètres (16 580 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson jusqu'au méridien 75° 57' 30" ouest; dans une direction sud 26° 20' ouest, une distance de seize mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (16 390 m); dans une direction nord

76° 15' ouest, une distance d'environ trente-sept mille six cent quatre-vingt-dix mètres (37 690 m) jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé sur le détroit d'Hudson à l'est de la baie Déception et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux du détroit d'Hudson et du méridien 74° 14' 40" ouest; dans une direction sud 37° 30' est, une distance de trois mille huit cent quatre-vingts mètres (3 880 m); dans une direction nord 58° 20' est, une distance de dix-sept mille sept cent vingt mètres (17 720 m); dans une direction sud 31° 00' est, une distance de quatre mille cent cinquante mètres (4 150 m); dans une direction sud 31° 15' ouest, une distance de trente-deux mille trois cent trente mètres (32 330 m); dans une direction nord 87° 10' ouest, une distance d'environ cinq mille cent mètres (5 100 m) soit jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à l'emprise nord de la route de Baie Déception-Purtunig et distante de celle-ci de quatre cent cinquante-sept mètres et deux dixièmes (457,2 m) vers le nord; dans une direction générale ouest, ladite ligne parallèle à l'emprise nord de la route jusqu'au méridien 74° 32' 20" ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Déception; dans une direction générale nord-ouest et nord-est, la ligne des hautes eaux de la rivière Déception, de la baie Déception et du détroit d'Hudson jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé au sud de la route de Baie Déception-Purtunig et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $74^{\circ} 32' 30''$ ouest et d'une ligne parallèle à l'emprise sud de la route de Baie Déception-Purtunig et distante de celle-ci de quatre cent cinquante-sept mètres et deux dixièmes (457,2 m) vers le sud; dans une direction générale est, ladite ligne parallèle à l'emprise sud de la route jusqu'au méridien $74^{\circ} 12' 30''$ ouest; dans une direction sud $14^{\circ} 30'$ est, une distance de trente-sept mille quatre cent cinquante mètres (37 450 m); dans une direction sud $89^{\circ} 30'$ ouest, une distance de vingt-deux mille cinq cent cinquante mètres (22 550 m); dans une direction nord $9^{\circ} 10'$ ouest, une distance de trente mille quarante mètres (30 040 m); dans une direction nord $85^{\circ} 40'$ est, une distance de trois mille neuf cent vingt mètres (3 920 m); dans une direction nord $22^{\circ} 10'$ ouest, une distance d'environ huit mille quatre-vingt-dix mètres (8 090 m) jusqu'au point de commencement."

Quatrième partie

Un territoire situé au sud des terres de la catégorie I et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $75^{\circ} 25'$ ouest et du parallèle de latitude $62^{\circ} 00' 40''$ nord; dans une direction sud $17^{\circ} 15'$ est, une distance de trois mille sept cent vingt-cinq mètres (3 725 m); dans une direction sud $35^{\circ} 10'$ ouest, une dis-

tance de six mille neuf cent trente-cinq mètres (6 935 m); dans une direction nord 62° 30' ouest, une distance de cinq mille huit cent vingt mètres (5 820 m); dans une direction nord 4° 45' est, une distance de neuf mille deux cent cinq mètres (9 205 m); dans une direction sud 87° 00' ouest, une distance de trois mille neuf cent cinquante mètres (3 950 m); dans une direction sud 0° 20' est, une distance de sept mille six cents mètres (7 600 m); dans une direction sud 88° 50' ouest, une distance de vingt-six mille neuf cent quatre-vingts mètres (26 980 m); dans une direction sud 0° 20' est, une distance de neuf mille neuf cent dix mètres (9 910 m); dans une direction sud 88° 30' ouest, une distance de dix-sept mille six cents mètres (17 600 m); dans une direction sud 1° 05' est, une distance de vingt-deux mille six cent cinquante mètres (22 650 m); dans une direction nord 88° 25' est, une distance de treize mille deux cents mètres (13 200 m); dans une direction sud 1° 20' est, une distance de vingt-trois mille deux cents mètres (23 200 m); dans une direction nord 88° 50' est, une distance de huit mille huit cents mètres (8 800 m); dans une direction nord 0° 10' ouest, une distance de trois mille cent quatre-vingt-dix mètres (3 190 m); dans une direction sud 79° 50' est, une distance de dix-huit mille trois cent quatre-vingt-dix mètres (18 390 m); dans une direction sud 32° 50' est, une distance de sept mille quatre cent dix mètres (7 410 m); dans une direction sud 0° 40' ouest, une distance de dix-huit mille six cents mètres (18 600 m); dans une direction nord 88° 50' est, une distance de vingt-sept mille cinq cents mètres (27 500 m); dans une direction nord 9° 20' ouest, une distance de dix-neuf mille sept cents mètres (19 700 m); dans une direction nord 44° 25' est, une distance de dix-huit mille cent soixante mètres (18 160 m); dans une direction sud 89° 35' est, une distance de huit mille six cent soixante mètres (8 660 m); dans une direction nord 2° 30' ouest, une distance de neuf mille cent quatre-vingts

mètres (9 180 m); dans une direction nord 9° 55' ouest, une distance de sept mille sept cent quatre-vingt-dix mètres (7 790 m); dans une direction sud 86° 20' est, une distance de huit mille quatre cent quatre-vingts mètres (8 480 m); dans une direction nord 20° 30' ouest, une distance de vingt et un mille cinq cent quatre-vingts mètres (21 580 m); dans une direction nord 63° 50' ouest, une distance d'environ trente-sept mille neuf cents mètres (37 900 m) jusqu'au point de commencement."

9.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 9.2 de l'Annexe I du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et du fjord Saglouc et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à sept mille douze kilomètres carrés et quatre-vingt-dix neuf centièmes (7 012,99 km²).

9.3 Le corridor de quatre cent cinquante-sept mètres et deux dixièmes (457,2 m) de part et d'autre de la route de Baie Déception-Purtunig est en terres de la catégorie III. Sauf s'il y a une entente contraire avec la corporation communautaire inuit de Saglouc, seulement les Inuit peuvent pêcher dans les parties du lac François Malherbe et de la rivière Déception qui se situent à l'intérieur dudit corridor.

10.0 AKULIVIK

10.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et de la baie Mosquito et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la baie Mosquito et du méridien $77^{\circ} 43' 40''$ ouest; dans une direction nord $22^{\circ} 50'$ ouest, une distance d'environ six mille quatre cent quatre-vingt-dix mètres (6 490 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Chukotat; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rivière jusqu'au méridien $77^{\circ} 24' 15''$ ouest; dans une direction nord $34^{\circ} 00'$ ouest, une distance de onze mille cent cinquante mètres (11 150 m); dans une direction sud $58^{\circ} 30'$ ouest, une distance de dix-sept mille neuf cent quatre-vingts mètres (17 980 m); dans une direction sud $16^{\circ} 40'$ est, une distance d'environ mille soixante-dix mètres (1 070 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une rivière dont les coordonnées approximatives sont $77^{\circ} 47' 50''$ ouest et $60^{\circ} 55' 30''$ nord; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rivière précitée, jusqu'au point d'intersection du méridien $77^{\circ} 57' 15''$ ouest; dans une direction nord $25^{\circ} 10'$ ouest, une distance de six mille neuf cent vingt mètres (6 920 m); dans une direction nord $33^{\circ} 45'$ est, une distance de mille neuf cent quatre-vingts mètres (1 980 m); dans une direction nord $63^{\circ} 05'$ est, une distance de trente-cinq mille cent mètres (35 100 m); dans une direction nord $1^{\circ} 40'$ ouest, une distance de dix-huit mille quatre cents mètres (18 400 m); dans une direction nord $79^{\circ} 40'$ est, une distance de quarante-six mille neuf cent trente mètres (46 930 m); dans une direction sud $52^{\circ} 25'$ est, une distance de quatorze mille huit cent dix mètres (14 810 m); dans

une direction sud $49^{\circ} 20'$ ouest, une distance de seize mille quatre cent soixante-dix mètres (16 470 m); dans une direction sud $89^{\circ} 10'$ ouest, une distance d'environ quatre mille neuf cent soixante-dix mètres (4 970 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Korak, approximativement au méridien $76^{\circ} 40' 30''$ ouest; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Korak jusqu'au méridien $76^{\circ} 52'$ ouest; dans une direction sud $1^{\circ} 10'$ est, une distance de vingt-huit mille deux cents mètres (28 200 m); dans une direction sud $54^{\circ} 30'$ est, une distance de cinq mille mètres (5 000 m); dans une direction sud $2^{\circ} 05'$ est, une distance de trente-quatre mille mètres (34 000 m); dans une direction sud $87^{\circ} 50'$ ouest, une distance de six mille quatre cent quatre-vingts mètres (6 480 m); dans une direction sud $86^{\circ} 05'$ ouest, une distance de vingt-trois mille cent trente mètres (23 130 m); dans une direction nord $81^{\circ} 50'$ ouest, une distance de six mille deux cents mètres (6 200 m); dans une direction nord $9^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille quatre cents mètres (6 400 m); dans une direction nord $79^{\circ} 00'$ ouest, une distance de treize mille six cents mètres (13 600 m); dans une direction nord $33^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ onze mille mètres (11 000 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Korak, approximativement au méridien $77^{\circ} 47' 30''$ ouest; dans une direction générale nord-est et sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux des rives nord-est et sud-ouest des baies Korak et Mosquito jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et de la baie Kettlestone et comprenant tout le terrain délimité par les seg-

ments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie d'Hudson et du parallèle de latitude $61^{\circ} 16' 50''$ nord; dans une direction sud $36^{\circ} 50'$ est, une distance de quinze mille huit cent quarante mètres (15 840 m); dans une direction sud $24^{\circ} 55'$ ouest, une distance de treize mille trois cent cinquante mètres (13 350 m); dans une direction nord $41^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ dix mille six cents mètres (10 600 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie d'Hudson; dans une direction générale nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la baie d'Hudson et de la baie Kettlestone jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et de la baie Kovic et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie d'Hudson et du méridien $77^{\circ} 46' 10''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $61^{\circ} 41' 15''$ nord; dans une direction nord $87^{\circ} 35'$ est, une distance de trente-trois mille sept cents mètres (33 700 m); dans une direction sud $2^{\circ} 45'$ est, une distance de dix mille deux cents mètres (10 200 m); dans une direction sud $87^{\circ} 15'$ ouest, une distance de onze mille mètres (11 000 m); dans une direction sud $1^{\circ} 05'$ est, une distance de douze mille six cents mètres (12 600 m); dans une

direction nord 88° 30' est, une distance de quatorze mille mètres (14 000 m); dans une direction sud 13° 50' est, une distance de dix mille huit cents mètres (10 800 m); dans une direction sud 71° 15' ouest, une distance de vingt-huit mille quatre cents mètres (28 400 m); dans une direction nord 51° 15' ouest, une distance d'environ douze mille cent dix mètres (12 110 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux d'une petite baie dont les coordonnées géocentriques sont 77° 42' 50" ouest et 61° 26' 15" nord; dans une direction générale nord, est, sud-est, nord-ouest et nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est de la baie précitée, de la baie d'Hudson, de la baie Kovik et de la rive sud de la rivière Kovik jusqu'au méridien 77° 33' ouest; dans une direction nord-ouest, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Kovik; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux des rives nord de la rivière Kovik, nord de la baie Kovik et est de la baie d'Hudson jusqu'au point de commencement."

- 10.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 10.2 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de la rive nord de la baie Mosquito et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à cinq mille cent quatre-vingt-dix kilomètres carrés et quatre-vingt-treize centièmes (5 190,93 km²).

11.0 INUKJUAK

11.1 Terres de la catégorie II

Première partie

Un territoire situé à l'est de la baie d'Hudson et du détroit de Hopewell et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive ouest de la rivière Gladel et du parallèle de latitude $58^{\circ} 15' 45''$ nord; dans une direction nord $12^{\circ} 00'$ ouest, une distance de neuf cent soixante-quinze mètres (975 m); dans une direction nord $73^{\circ} 00'$ ouest, une distance de onze mille soixante-cinq mètres (11 065 m); dans une direction nord $61^{\circ} 20'$ ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction nord $34^{\circ} 10'$ ouest, une distance de cinq mille quatre cent quarante mètres (5 440 m); dans une direction nord $17^{\circ} 40'$ ouest, une distance de sept mille deux cent quarante mètres (7 240 m); dans une direction nord $29^{\circ} 30'$ ouest, une distance de neuf mille quatre cent cinquante mètres (9 450 m); dans une direction nord $54^{\circ} 35'$ ouest, une distance de douze mille neuf cent dix mètres (12 910 m); dans une direction nord $46^{\circ} 30'$ ouest, une distance de huit mille six cent quatre-vingt-cinq mètres (8 685 m); dans une direction nord $88^{\circ} 45'$ ouest, une distance de onze mille neuf cent trente-cinq mètres (11 935 m); dans une direction sud $20^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ trois cent cinquante mètres (350 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est de la baie Portage; dans une direction générale nord et nord-est, ladite ligne des hautes eaux de la baie Portage et de la baie d'Hudson jusqu'au parallèle de latitude $59^{\circ} 04' 20''$ nord, en contournant la péninsule située au sud-ouest de l'anse à l'Erreur; dans une direction sud $31^{\circ} 30'$ est, une distance de trois mille huit cents

mètres (3 800 m); dans une direction nord $32^{\circ} 50'$ est, une distance de quatorze mille six cents mètres (14 600 m); dans une direction nord $45^{\circ} 10'$ est, une distance de treize mille deux cents mètres (13 200 m); dans une direction sud $81^{\circ} 10'$ est, une distance de quinze mille huit cents mètres (15 800 m); dans une direction sud $18^{\circ} 55'$ est, une distance de soixante-deux mille sept cents mètres (62 700 m); dans une direction sud $60^{\circ} 45'$ est, une distance de vingt-six mille trois cents mètres (26 300 m); dans une direction sud $28^{\circ} 05'$ ouest, une distance de vingt-deux mille trois cent quatre-vingts mètres (22 380 m); dans une direction sud $2^{\circ} 35'$ est, une distance de vingt-sept mille neuf cents mètres (27 900 m); dans une direction sud $36^{\circ} 35'$ est, une distance d'environ seize mille cinq cents mètres (16 500 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord d'une suite de lacs et de décharges, approximativement au méridien $76^{\circ} 51' 20''$ ouest; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord desdits lacs jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Kikkerteluc; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Kikkerteluc jusqu'au parallèle de latitude $57^{\circ} 59' 30''$ nord; dans une direction ouest, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Kikkerteluc; dans une direction sud $88^{\circ} 10'$ ouest, une distance de quatre mille huit cents mètres (4 800 m); dans une direction nord $65^{\circ} 00'$ ouest, une distance d'environ quatre mille cent mètres (4 100 m), soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Kikkerteluc approximativement au méridien $77^{\circ} 11'$ ouest; dans une direction est, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud de la rivière Kikkerteluc jusqu'au méridien $77^{\circ} 09'$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la

rivière Kikkerteluc; dans une direction générale nord-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Kikkerteluc, de la rive est de la baie d'Hudson et du détroit de Hopewell, de la rive sud de la rivière Gladel jusqu'au méridien $77^{\circ} 29' 30''$ ouest; dans une direction nord-ouest, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Gladel; dans une direction générale sud-ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive nord de la rivière Gladel jusqu'au point de commencement."

Deuxième partie

Un territoire comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien $76^{\circ} 14' 30''$ ouest et du parallèle de latitude $58^{\circ} 49' 35''$ nord; dans une direction sud $64^{\circ} 00'$ est, une distance de trente-cinq mille deux cent dix mètres (35 210 m); dans une direction sud $29^{\circ} 00'$ ouest, une distance de cinquante-deux mille cinq cents mètres (52 500 m); dans une direction nord $53^{\circ} 40'$ ouest, une distance de vingt-quatre mille deux cents mètres (24 200 m); dans une direction nord $16^{\circ} 20'$ est, une distance d'environ quarante-huit mille huit cents mètres (48 800 m) jusqu'au point de commencement."

Troisième partie

Un territoire situé à l'est du détroit de Hopewell, comprenant la partie ouest de la péninsule Bates, ce terrain étant délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive sud de la baie Portage et du méridien 78° 30' 30" ouest; dans une direction générale nord-ouest, sud et sud-est, ladite ligne des hautes eaux des rives sud de la baie Portage et est de la baie d'Hudson, en contournant la partie ouest de la péninsule Bates jusqu'au méridien 78° 30' 50" ouest; dans une direction nord 20° 30' est, une distance d'environ deux mille mètres (2 000 m) jusqu'au point de commencement."

- 11.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 11.2 de l'Annexe I du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la baie Witch et du détroit de Hopewell et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à sept mille huit cent quatre-vingt-trois kilomètres carrés et vingt-deux centièmes (7 883,22 km²).

12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

12.1 Terres de la catégorie II

Un territoire situé en partie sur le détroit Nastapoka, contenant le lac Guillaume-Delisle et le lac Minto et comprenant tout le terrain délimité par les segments géométriques, accidents topographiques et autres limites suivantes:

"Commençant au point d'intersection du méridien 76° 34' ouest et du parallèle de latitude 56° 03' 20" nord; dans une direction nord 24° 30' est, une distance de cinq mille sept cent quatre-vingt-dix mètres (5 790 m); dans une direction nord 2° 30' ouest, une distance d'environ trois mille cinq cent cinq mètres (3 505

m) soit jusqu'à la ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Guillaume-Delisle (Golfe Richmond); dans une direction générale ouest, ladite ligne des hautes eaux de la rive sud du lac Guillaume-Delisle (Le Goulet) jusqu'au méridien $76^{\circ} 35' 40''$ ouest; dans une direction nord, jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive nord du lac Guillaume-Delisle (Le Goulet); dans une direction générale est, ouest, nord et sud, la ligne des hautes eaux de la rive ouest et nord-est du lac Guillaume-Delisle jusqu'au méridien $76^{\circ} 18' 15''$ ouest, approximativement au parallèle de latitude $56^{\circ} 27'$ nord; dans une direction nord astronomique, une distance de dix mille deux cent dix mètres (10 210 m); dans une direction nord $56^{\circ} 00'$ ouest, une distance de six mille cent mètres (6 100 m); dans une direction nord astronomique, une distance de sept mille quatre cent vingt mètres (7 420 m); dans une direction ouest astronomique, une distance d'environ neuf mille cinquante mètres (9 050 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est du détroit Nastapoka; dans une direction générale nord, ladite ligne des hautes eaux de la rive est du détroit Nastapoka jusqu'au parallèle de latitude $56^{\circ} 58' 05''$ nord; dans une direction est astronomique, une distance de cinq mille trois cent quarante mètres (5 340 m); dans une direction nord $0^{\circ} 40'$ ouest, une distance de vingt-deux mille deux cents mètres (22 200 m); dans une direction nord $81^{\circ} 45'$ est, une distance de trente et un mille mètres (31 000 m); dans une direction nord $70^{\circ} 00'$ est, une distance de soixante-treize mille mètres (73 000 m); dans une direction nord $63^{\circ} 40'$ est, une distance de vingt-et-un mille cent mètres (21 100 m); dans une direction sud $22^{\circ} 25'$ est, une distance de dix-sept mille deux cent soixante mètres (17 260 m); dans une direction sud $69^{\circ} 00'$ ouest, une distance de sept mille sept cents mètres (7 700 m); dans une direction sud $30^{\circ} 30'$ est, une distance de treize mille huit cents mètres (13 800 m); dans

une direction sud $1^{\circ} 20'$ est, une distance de treize mille sept cents mètres (13 700 m); dans une direction sud $88^{\circ} 45'$ ouest, une distance de huit mille trois cent quarante mètres (8 340 m); dans une direction sud $76^{\circ} 00'$ ouest, une distance de neuf mille sept cents mètres (9 700 m); dans une direction sud $70^{\circ} 30'$ ouest, une distance de cinquante-sept mille cinq cent soixante mètres (57 560 m); dans une direction sud $71^{\circ} 05'$ ouest, une distance de vingt-deux mille deux cents mètres (22 200 m); dans une direction sud $19^{\circ} 05'$ ouest, une distance de trente mille neuf cent quatre-vingt-dix mètres (30 990 m); dans une direction sud $15^{\circ} 50'$ est, une distance de trente-neuf mille cent soixante-dix mètres (39 170 m); dans une direction sud $48^{\circ} 40'$ ouest, une distance d'environ six mille huit cents mètres (6 800 m) soit jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux de la rive est du lac Guillaume-Delisle; dans une direction générale sud-est, ladite ligne des hautes eaux de la rive est du lac Guillaume-Delisle jusqu'au méridien $75^{\circ} 59'$ ouest; dans une direction nord $72^{\circ} 10'$ est, une distance de trois mille sept cent vingt mètres (3 720 m); dans une direction sud $16^{\circ} 20'$ est, une distance de onze mille mètres (11 000 m); dans une direction sud $27^{\circ} 00'$ ouest, une distance de douze mille deux cent cinquante mètres (12 250 m); dans une direction sud $75^{\circ} 30'$ ouest, une distance de onze mille sept cent trente mètres (11 730 m); dans une direction nord $77^{\circ} 05'$ ouest, une distance de vingt-cinq mille soixante-dix mètres (25 070 m); dans une direction nord $26^{\circ} 30'$ ouest, une distance d'environ deux mille sept cent dix mètres (2 710 m) jusqu'au point de commencement."

- 12.2 La bande de terres de la catégorie II de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m) de largeur, visée à l'alinéa 12.2 de l'Annexe 1 du présent chapitre, entre la ligne des hautes eaux de la côte maritime et de l'entrée du lac Guillaume-

Delisle et la limite des terres de la catégorie I, n'est pas comprise dans le calcul établissant la superficie de ces terres de la catégorie II à sept mille cinq cent quatre-vingt-dix-huit kilomètres carrés et trente-trois centièmes (7 598,33 km²).

- 12.3 Si le Québec prend des terres de la catégorie II à des fins de développement hydroélectrique dans la région du lac Minto, ces terres de la catégorie II devront être remplacées conformément aux dispositions du régime des terres de la catégorie II pour les Inuit à l'exception que le Québec ne devra pas nécessairement proposer, à titre de remplacement, des terres ayant des caractéristiques similaires à celles prises.

13.0 IVUJIVIK

Une superficie de quatre mille cinq cent soixante-seize kilomètres carrés et trois dixièmes (4 576,3 Km²) est réservée en terres de la catégorie II.

14.0 POVUNGNITUK

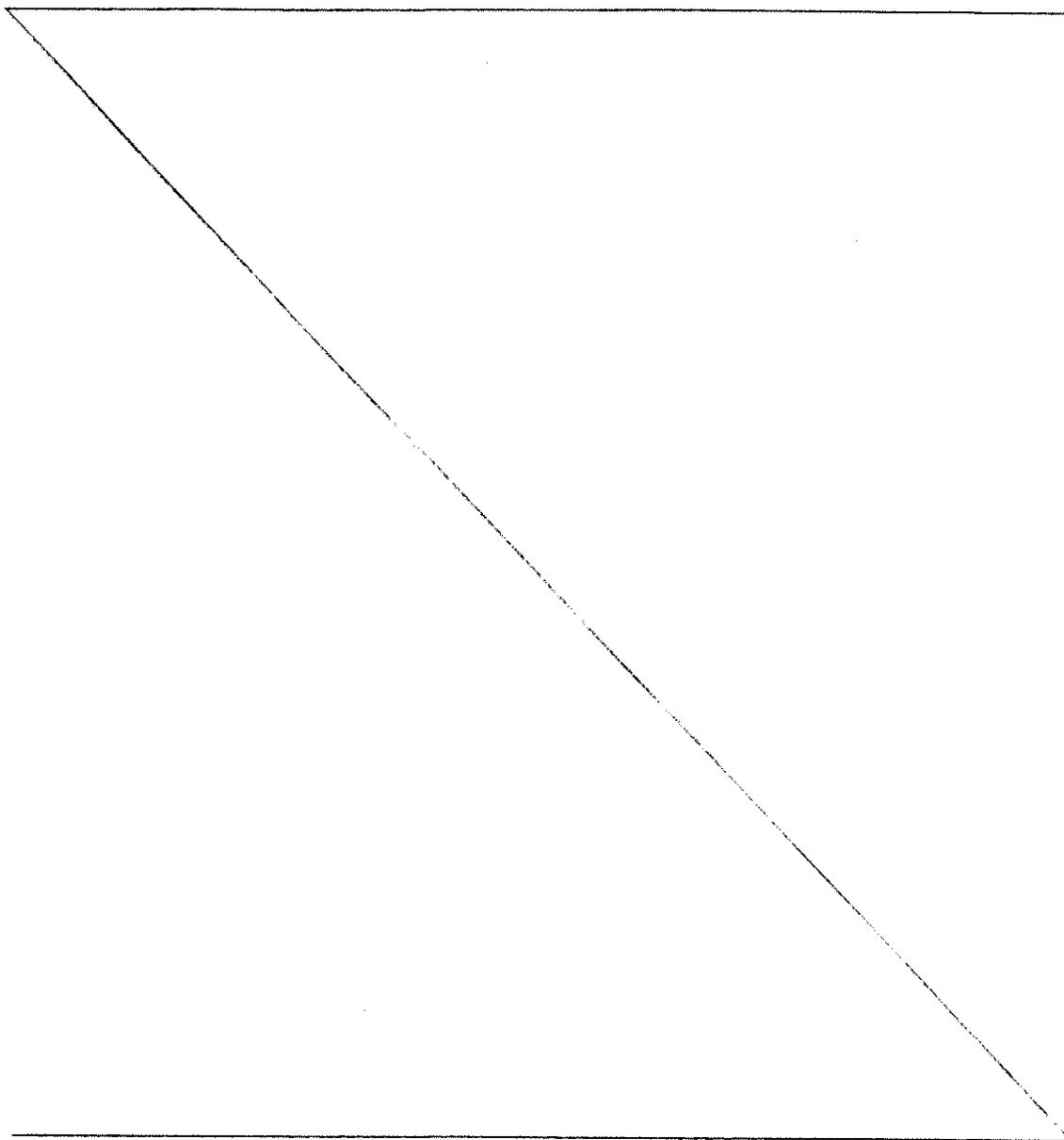
Une superficie de huit mille quatre cent quatre-vingt-douze kilomètres carrés et quatre dixièmes (8 492,4 Km²) est réservée en terres de la catégorie II.

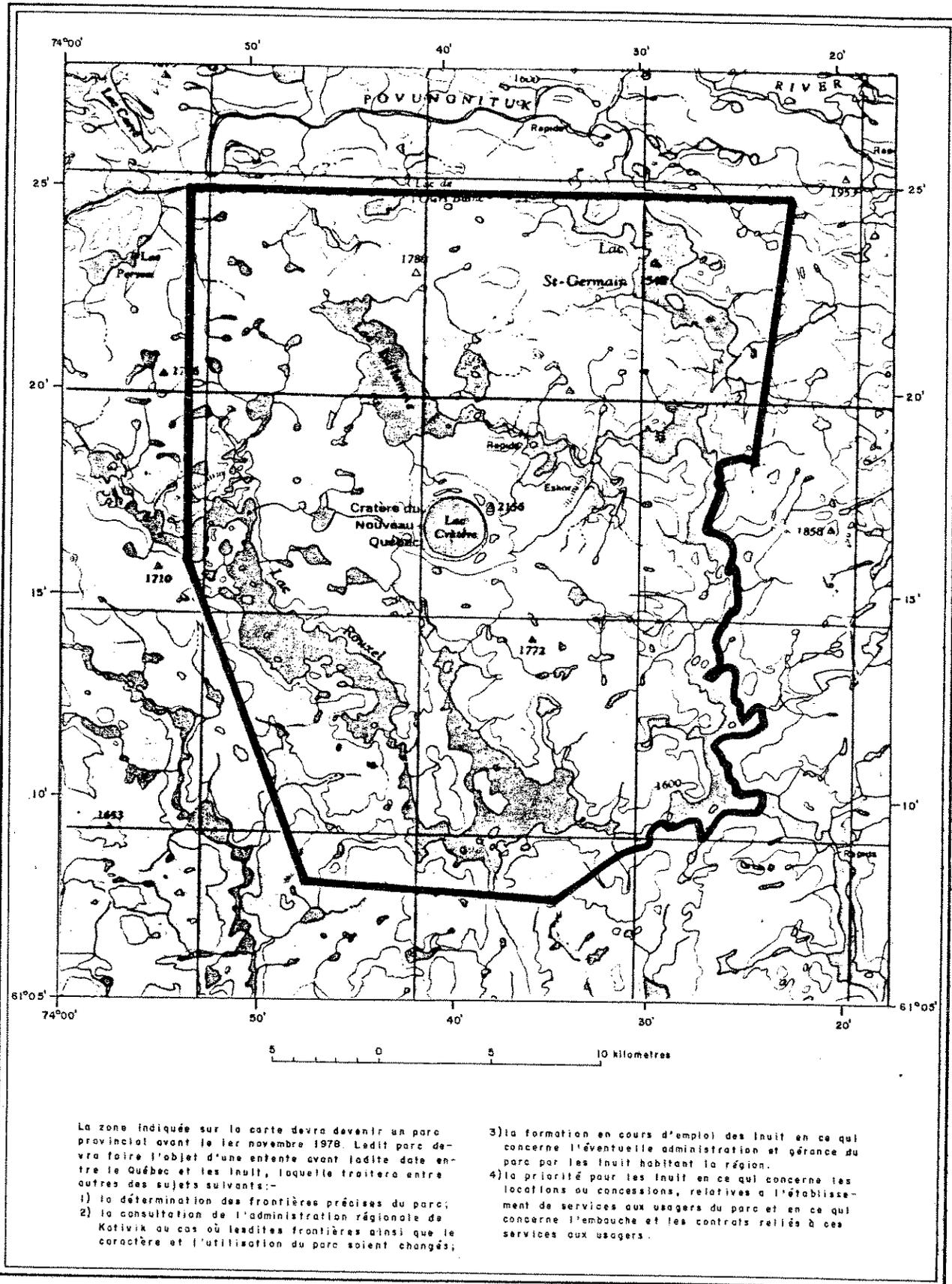
15.0 POSTE-DE-LA-BALEINE

Une superficie de cent soixante-cinq kilomètres carrés et soixante-seize centièmes (165,76 km²) s'ajoute à la superficie totale des terres de la catégorie II apparaissant à l'indication cartographique numéro 12 (B) de l'annexe 1 du chapitre 6. L'allocation exacte de ces terres de la catégorie II aux Inuit de

Poste-de-la-Baleine est de quatre cent soixante-six kilomètres carrés et deux dixièmes (466,2 km²).

23. Le chapitre 6 de la Convention est amendé en y ajoutant à la fin dudit chapitre l'indication cartographique suivante et la note qui l'accompagne, constituant l'Annexe 6 du présent chapitre.

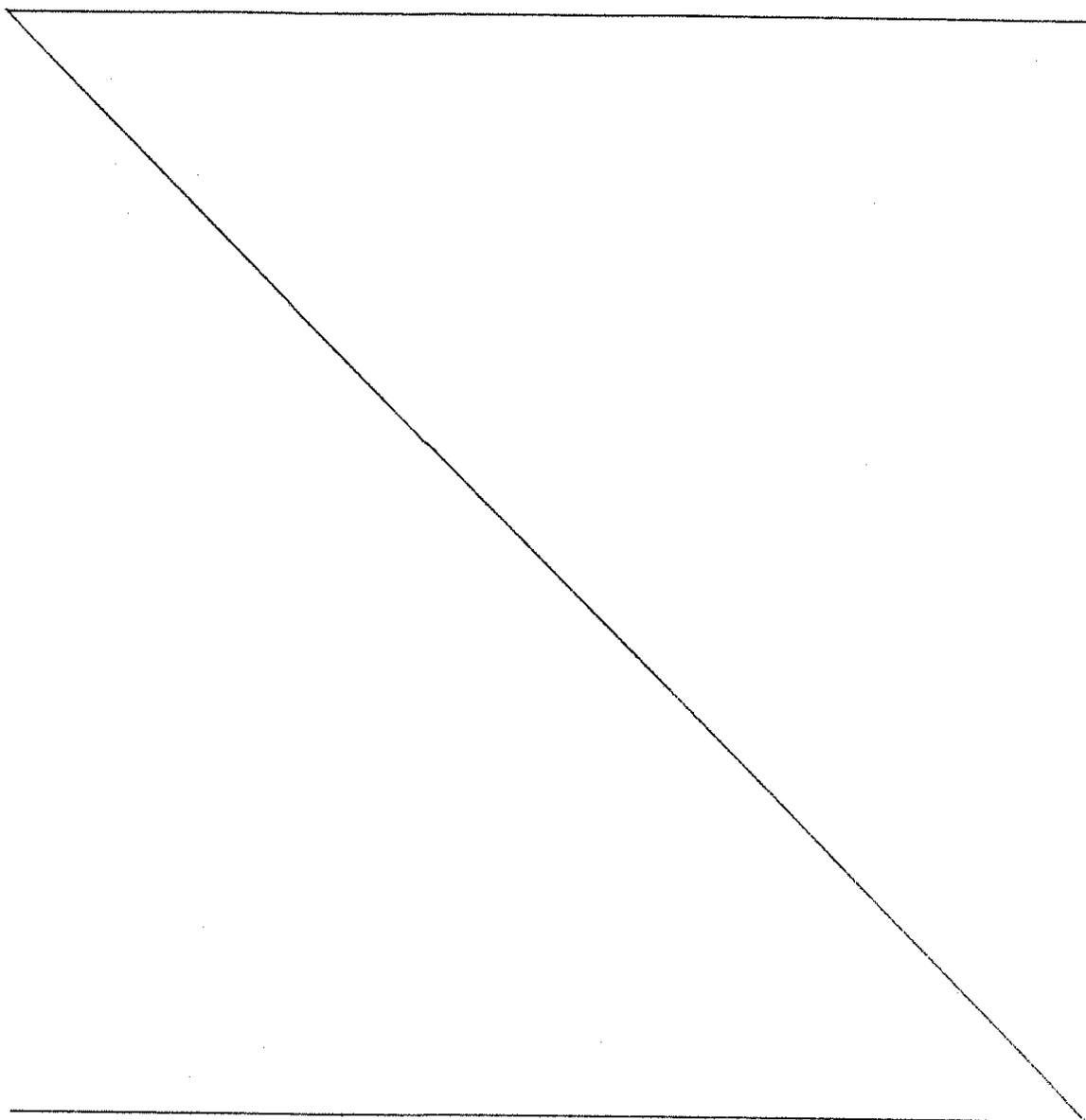




CRATÈRE DU NOUVEAU-QUÉBEC

24. Toute référence dans la Convention aux cartes jointes à titre d'Annexe 1 du chapitre 6 est une référence aux descriptions apparaissant à l'Annexe 1 telle qu'amendée par les présentes.

Toute référence dans la Convention aux indications cartographiques jointes à titre d'Annexe 3 du chapitre 6 est une référence à ces indications cartographiques telles qu'amendées par les présentes.



JAMES BAY AND NORTHERN QUEBEC AGREEMENT

ENGLISH TEXT OF THE AGREEMENT

COMPLEMENTARY AGREEMENT NO. 6

MAKIVIK CORPORATION, a corporation duly incorporated, acting by its undersigned authorized representatives,

and

Le GOUVERNEMENT DU QUEBEC (hereinafter referred to as "Québec"), represented by the ministre de l'Energie et des Ressources, the Honourable .

WHEREAS:

- The James Bay and Northern Quebec Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") provides for the setting aside of Category I lands and Category I Special lands for the benefit of Inuit communities and provides as well for Category II lands for the said communities;
- Section 6 of the Agreement may be amended with the consent of the interested native party and Québec;
- It is appropriate to amend the Agreement.

THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. Sub-paragraph 6.1.1 of Section 6 of the Agreement is amended by replacing the first paragraph by the following:

"The lands granted in ownership by Québec to the Inuit of Québec and to the Inuit of Port Burwell for Inuit community purposes shall be allocated to the Inuit communities for selection in approximately equal amounts, save and except for Port Burwell and Fort George."

and by replacing in the sixth paragraph the expression "Schedule 1" by "Schedule 3".

2. Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by inserting between the title and the first paragraph of the said paragraph the following notes:

The International System is used to indicate distances and areas in the preliminary territorial descriptions in Schedule 1 and in Schedule 5 of the present Section. The distances indicated and the areas delimited by the said descriptions are approximate.

The said descriptions describe external limits and do not take into account enclaves of Category III lands which may exist within Category I lands and Category II lands.

Lakes and rivers and the islands situated within these lakes and rivers, within Category I lands or Category II lands, form part of Category I lands or Category II lands, as the case may be.

Unless otherwise provided, when 50% or more of the area of a lake falls within the external limits of Category I lands or Category II lands described in Schedule 1 or 5 of the present Section, the lake forms part of Category I lands or Category II lands, as the case may be, and its area is included in the calculation of the area of these lands.

In the case where the boundaries of Category II lands as described in Schedule 5, encroach upon the actual location of lands which are the object of mining claims or mining exploration permits, in force as of November 11, 1975, the said boundaries shall be moved to the same extent so as to exclude the said lands from Category II lands. The provisions of the present paragraph do not apply to mining exploration

permits numbers 534, 521 and to that part of exploration permit no. 403 situated on the shore of Kyak Bay.

The boundaries of Category II lands may be adjusted prior to the preparation of the final map showing the said lands, to conform with the total area of Category II lands allocated to each of the Inuit communities, with the distribution of Category I and Category II lands along the coast (55% - 45%) with other technical requirements and, if necessary, to increase to one hundred and twenty nine square kilometres and five tenths (129,5 Km²) the area of the blocks of Category II lands less than the said number.

Québec and the interested native party can modify the preliminary territorial descriptions to take into account the modifications that may be agreed to by the interested parties and that the modified descriptions correspond to the areas foreseen for the Category I lands and the Category II lands. Such modifications must take into account the precision of existing cartographic and survey techniques.

The preliminary territorial descriptions of Category I lands were prepared from preliminary maps numbers 79-CC6-I-1 to 13, on record at le bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Energie et des Ressources, and must substantially correspond to the said maps. The said maps take into account the provisions of the present Section. Every preliminary map is kept on record until the map of Category I lands, approved by the interested Inuit Community prior to the survey, is on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources. The plan and the technical territorial description of Category I lands, after having been submitted to the interested Inuit Community Corporation, are on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de

l'Energie et des Ressources, and replace the map prepared for the survey and the preliminary territorial description of the aforesaid lands.

The preliminary territorial descriptions of Category II lands were prepared from preliminary maps numbers 79-CC6-II-1 to 12, on record at le bureau du Coordonnateur ministériel en Milieu amérindien et inuit du ministère de l'Energie et des Ressources, and must substantially correspond to the said maps. The said maps take into account the provisions of the present Section. The final map and the technical territorial description of Category II lands, after having been approved by resolution of the interested Inuit Community Corporation, are on record in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources, and replace the preliminary map and the preliminary territorial description of the aforesaid lands. Every preliminary map is on record until it is replaced by the final map.

3. Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by replacing the title of Schedule 1 by the following:

"Preliminary territorial descriptions of Category I lands."

4. Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of said paragraph the following Schedule 5 and its title:

"Schedule 5: Preliminary territorial descriptions of Category II lands"

5. Paragraph 6.5 of Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of said paragraph the following Schedule 6 and its title:

"Schedule 6: Cratère du Nouveau-Québec."

6. The table of contents of Schedule 1 of Section 6 (French text) is deleted.
7. Map identification number 1 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:
 - 1.0 KILLINIQ
 - 1.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the east of Ungava Bay and to the south of McLelan Strait and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of the south arm of Coates Inlet and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $64^{\circ} 50' 08''$ west; in a direction north $20^{\circ} 45'$ east, a distance of approximately one thousand five hundred and twenty-five metres (1 525 m), until it meets the point of intersection of the watershed of Ungava Bay and of Labrador Sea; in a northerly and easterly direction, the said watershed until it meets the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of McLelan Strait and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northwesterly, southeasterly, northwesterly, southwesterly and easterly direction, the said line parallel to the high watermark of the shore of McLelan Strait, of

Young Inlet, of Ungava Bay, of the north shore of Coates Inlet up to the point of commencement."

Part Two

A territory extending on both sides of Bell and Langley Inlets and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Low Inlet and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the south shore of the outlet of a lake, approximately at the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 55''$ north; in an easterly direction, neighbouring the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 55''$ north, the high watermark of the south shore of a succession of streams and lakes, until it meets meridian $65^{\circ} 12'$ west; in a direction south $68^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately one thousand eight hundred metres (1 800 m) until it meets the point of intersection of the high watermark of the northeast shore of a lake whose geocentric coordinates are $65^{\circ} 09' 30''$ west and $59^{\circ} 50' 10''$ north; in a southeasterly direction, the high watermark of the northeast shore of the above mentioned lake until it meets the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 05''$ north; in a direction north $17^{\circ} 30''$ east, a distance of approximately one thousand nine hundred and five metres (1 905 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the north shore of the northwest arm of a lake whose geocentric coordinates are $65^{\circ} 06' 40''$ west and $59^{\circ} 50'$ north; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of the above mentioned lake until it meets the meridian $65^{\circ} 06' 15''$ west; in a direction north $35^{\circ} 00'$ east, a distance of approx-

ximately four thousand eight hundred and forty-five metres (4 845 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the west shore of lake Edward; in a southerly, easterly and northerly direction, the said high watermark of the west, south and east shore of lake Edward until it meets the parallel of latitude $59^{\circ} 53' 08''$ north; in a direction south $88^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand five hundred fifty-five metres (1 555 m); in a direction north $36^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately three thousand four hundred and fifteen metres (3 415 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of a lake whose geocentric coordinates are $64^{\circ} 58'$ west and $59^{\circ} 54' 45''$ north; in a southeasterly, northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southwest, southeast and northeast shore of the above mentioned lake until it meets the point of intersection of the extension towards the northeast of the line immediately above mentioned; in a direction north $36^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand five hundred and thirty metres (2 530 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of a lake whose geocentric coordinates are $64^{\circ} 58'$ west and $59^{\circ} 56' 40''$ north; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the west and north shore of the above mentioned lake until it meets the meridian $64^{\circ} 58'$ west; in a direction north $30^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m), until it meets the point of intersection of the high watermark of the south shore of a lake whose geocentric coordinates are $65^{\circ} 02'$ west and $59^{\circ} 59' 15''$ north; in a northwesterly and westerly direction, the said high watermark of the watermark of the south shore of the above mentioned lake and of the south shore of the southwest outlet of the above mentioned lake until it meets the point of intersection of a line parallel

to the high watermark of the east shore of the inlet situated immediately north of Bell Inlet and at a distance from the said east shore of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the east shore of the said inlet until it meets the parallel of latitude 59° 57' 22" north; in a northwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the shore of the said inlet, of Bell Inlet, of Ungava Bay, of Langley Inlet and of the east shore of Low Inlet up to the point of commencement."

- 1.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the McLelan Strait and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at two hundred and ninety square kilometres and fifty-two hundredths (290,52 km²).

8. Map identification number 2 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

2.0 KANGIQSUALUJJUAQ

2.1 Category I lands

A territory situated on the southeast shore of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96

m) towards the hinterland with the meridian $65^{\circ} 58'$ west; in a direction north $47^{\circ} 05'$ east, a distance of two thousand one hundred and sixty-five metres (2 165 m); in a direction north $30^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand eight hundred and twenty-five metres (3 825 m); in a direction north $47^{\circ} 45'$ east, a distance of seven thousand eight hundred metres (7 800 m); in a direction north $25^{\circ} 15'$ east, a distance of seven thousand and forty metres (7 040 m); in a due north direction, a distance of approximately ten thousand seven hundred and seventy-five metres (10 775 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake, at a point situated approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 42' 30''$ north; in an easterly direction, the high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the southwest shore of Barnoin River until the parallel of latitude $58^{\circ} 40' 25''$ north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Barnoin River; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of Barnoin River and the high watermark of the outlet of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 36' 45''$ west and $58^{\circ} 42' 25''$ north; in an easterly direction neighbouring the parallel of latitude $58^{\circ} 42' 25''$ north, the high watermark of the north shore of a succession of streams and lakes until it meets the high watermark of the west shore of Koroc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Koroc River until the meridian $65^{\circ} 46' 15''$ west; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly, southerly and easterly direction a line parallel to the high watermark of the south shore of Ungava Bay and of the east shore of George River and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km), west of the center of the community of

Kangiqsualujjuaq; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly direction, the high watermark of George River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a northeasterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly direction, a line parallel to the high watermark of the east shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

2.2 Category I special lands

Part One

A territory situated on the west shore of George River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $66^{\circ} 09' 30''$ west; in a direction south $23^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand four hundred and seventy metres (10 470 m); in a direction south $86^{\circ} 15'$ east, a distance of approximately five thousand two hundred and ninety metres (5 290 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of George River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of George River up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated on the north shore of Koroc River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Koroc River with the parallel of latitude $58^{\circ} 47' 33''$ north; in a direction north $7^{\circ} 00'$ west, a distance of four thousand eight hundred and fifteen metres (4 815 m); in a direction north $33^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand nine hundred and five metres (6 905 m); in a direction north $62^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately four thousand and ten metres (4 010 m), until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 45' 45''$ west and $58^{\circ} 55' 30''$ north; in a southerly direction, the said high watermark of the east shore of the lake above mentioned until the meridian $65^{\circ} 45' 30''$ west; in a direction south $58^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately one thousand two hundred and sixty-five metres (1 265 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southerly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay until the meridian $65^{\circ} 46' 15''$ west; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southeasterly direction, the high watermark of the north shore of Koroc River up to the point of commencement."

- 2.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the George River and the boundary of

lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands and Category I special lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km²).

9. Map identification number 3 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

3.0 KUUJJUAQ

3.1 Category I lands

A territory situated on the west shore of Koksoak River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 68° 32' west; in a direction north 27° 00' west, a distance of approximately nine thousand two hundred and thirty-five metres (9 235 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake having geocentric coordinates 68° 36' 05" west and 58° 06' 25" north; in a northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the east and north shore of the lake above mentioned; in a westerly direction, the high watermark of the north shore of the outlet of the lake above mentioned until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates 68° 36' 25" west and 58° 09' 55" north; in a northeasterly, northerly and southwesterly direction, the said high watermark of the east and north shore of the lake immediately above mentioned until the parallel of latitude 58° 10' 15" north; in a due west

direction, a distance of approximately one thousand two hundred and five metres (1 205 m), until it meets the high watermark of the east shore of lake Gabriel; in a general northeast direction, the said high watermark of the east shore of lake Gabriel until the parallel of latitude $58^{\circ} 18' 20''$ north; in a direction south $63^{\circ} 30'$ east, a distance of one thousand three hundred and ten metres (1 310 m); in a direction south $8^{\circ} 30'$ east, a distance of five thousand and ninety metres (5 090 m); in a direction south $54^{\circ} 10'$ east, a distance of two thousand three hundred and thirty metres (2 330 m); in a direction north $49^{\circ} 10'$ east, a distance of two thousand and forty metres (2 040 m); in a direction north $10^{\circ} 00'$ east, a distance of five thousand nine hundred and seventy-five metres (5 975 m); in a direction north $7^{\circ} 30'$ west, a distance of four thousand six hundred and fifty metres (4 650 m); in a direction north $17^{\circ} 20'$ east, a distance of three thousand seven hundred and thirty-five metres (3 735 m); in a direction south $76^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately six hundred and seventy metres (670 m), until it meets the high watermark of the west shore of Nepihjee River, approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 22' 45''$ north; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of Nepihjee River until the parallel of latitude $58^{\circ} 21' 25''$ north; in a due east direction until it meets the high watermark of the east shore of Nepihjee River; in a northeasterly and southeasterly direction the said high watermark of the east shore of Nepihjee River until the parallel of latitude $58^{\circ} 22' 25''$ north; in a direction north $59^{\circ} 40'$ east, a distance of nine thousand two hundred and ninety-five metres (9 295 m); in a direction south $85^{\circ} 15'$ east, a distance of approximately two thousand nine hundred and ninety metres (2 990 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of the Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards

the hinterland; in a southerly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the west shore of Koksoak River until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Kuujjuaq; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, the high watermark of Koksoak River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a westerly direction a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, a line parallel to the high watermark of the west shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

3.2 Category I special lands

A territory situated on the east shore of Koksoak River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the high watermark of the north shore of a river whose mouth is at the parallel of latitude $58^{\circ} 15'$ north; in a southeasterly direction, the high watermark of the north shore of the river above mentioned until the parallel of latitude $58^{\circ} 14' 15''$ north; in a direction south $45^{\circ} 20'$ east, a distance of seven hundred and thirty metres (730 m); in a direction south $10^{\circ} 20'$ west, a distance of eight thousand one hundred and ten metres (8 110 m); in a direction south $38^{\circ} 50'$

east, a distance of approximately one thousand seven hundred and five metres (1 705 m), until it meets the high watermark of the northwest shore of lake Hendry; in a southwesterly direction, the said high watermark of the northwest and west shore of lake Hendry until the parallel of latitude $58^{\circ} 05' 30''$ north; in a direction south $64^{\circ} 40'$ west, a distance of two thousand and seventy metres (2 070 m); in a direction south $60^{\circ} 30'$ west, a distance of two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m); in a direction south $33^{\circ} 00'$ west, a distance of one thousand six hundred and seventy-five metres (1 675 m); in a direction south $11^{\circ} 40'$ west, a distance of one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m); in a direction north $77^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately one thousand three hundred and ten metres (1 310 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the east shore of Koksoak River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Koksoak River up to the point of commencement."

- 3.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Koksoak River and the boundary of lands above described, as well as the area of two square kilometres and thirty-three hundredths (2,33 km²) of land situated on the west side of lake Kohlmeister, are included in the calculation establishing the area of those Category I lands and of Category I special lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km²).
- 3.4 The land regime for Category I lands does not apply to the land west of lake Kohlmeister, shown on plan number 150-15a on record

in the archives of le service de l'Arpentage du ministère de l'Energie et des Ressources, which will be ceded by letters patent to the Inuit Community Corporation of Fort-Chimo.

10. Map identification number 4 of Schedule 1 of Section 6, its title and also the accompanying note are replaced by the following:

- 4.0 TASIUJAQ
4.1 Category I lands

Part One

A territory situated on the south shore of Leaf River and on the west and south shore of Leaf Basin and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of Trading Post Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 58° 39' 55" north; in a direction south 37° 30' west, a distance of five thousand seven hundred metres (5 700 m); in a direction south 33° 45' west, a distance of approximately ten thousand eight hundred metres (10 800 m), until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at a point of latitude 58° 32' 35" north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the east shore of the river above mentioned and of the east and south shore of a lake having geocentric coordinates 69° 52' 30" west and 58° 26' 30" north, until it meets the parallel of latitude 58° 25' 25" north; in a direction south 81° 20' west, a distance of approximately four

thousand nine hundred and forty metres (4 940 m), until it meets the high watermark of the east shore of Lake Canal; in a northeasterly, northwesterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east, north and west shore of Lake Canal, until it meets the extension of the line above mentioned; in a direction south $84^{\circ} 00'$ west, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north $57^{\circ} 45'$ west, a distance of eight thousand six hundred and twenty-five metres (8 625 m); in a direction north $35^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m); in a direction north $6^{\circ} 00'$ east, a distance of eight thousand one hundred and forty metres (8 140 m); in a direction north $76^{\circ} 15'$ east, a distance of six thousand four hundred and fifteen metres (6 415 m); in a direction south $76^{\circ} 30'$ east, a distance of four thousand nine hundred and twenty metres (4 920 m), in a due north direction, a distance of approximately twenty-one thousand two hundred and fifteen metres (21 215 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the south shore of Leaf River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at a meridian $69^{\circ} 59' 30''$ west; in a northeasterly and southerly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Leaf River and of the west shore of Leaf Basin, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) north of the center of the community of Tasiujaq; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly and easterly direction, the high watermark of Leaf Basin, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly, southwesterly, northeasterly and southeasterly direction the line parallel to the high watermark of the south shore

of Leaf Basin, of the west, south and east shore of Center Bay and of the west shore of Trading Post Cove and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated on the east shore of North Arm and on the west shore of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of North Arm and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude $58^{\circ} 52' 50''$ north, approximately at the meridian $69^{\circ} 39' 35''$ west; in a direction north $10^{\circ} 30'$ east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north $85^{\circ} 00'$ east, a distance of three thousand three hundred and fifty metres (3 350 m); in a direction south $32^{\circ} 00'$ east, a distance of two thousand five hundred metres (2 500 m); in a direction south $16^{\circ} 20'$ east, a distance of three thousand four hundred and forty-five metres (3 445 m); in a direction north $61^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately five hundred and eighty metres (580 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Leaf Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southerly, westerly, northerly and southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the west shore of Leaf Bay, of

the north shore of Leaf River and of the east shore of North Arm up to the point of commencement."

- 4.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Leaf River, of the Leaf Basin, of the Leaf Bay and of the North Arm and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km²).
- 4.3 After consultation with the Inuit Community Corporation of Tasiujaq, Quebec shall have the right, within the territory hereafter described, to choose areas for the construction of roads, railways, harbours and other facilities related to such infrastructures, necessary for any development, without payment of compensation in money to the Inuit Community Corporation. Such lands removed from Category I lands for such purposes shall become Category III lands and shall be replaced in accordance with the provisions of Section 7.

This territory is situated on the south shore of Leaf River and to the west of Leaf Basin and comprises all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Leaf River with the meridian 69° 59' 30" west; in a northeasterly and southerly direction, the said high watermark of the south shore of Leaf River and the west shore of Leaf Basin until the parallel of latitude 58° 42' 50" north; in a due west direction, a distance of approximately three thousand three

hundred metres (3 300 m), until the meridian $69^{\circ} 59' 30''$ west; in a due north direction, a distance of approximately four thousand four hundred metres (4 400 m) up to the point of commencement."

11. Map identifications number 5 (A) and 5 (B) of Schedule 1 of Section 6, their titles and also the accompanying note of map identification number 5 (B), are replaced by the following:

5.0 AUPALUK

5.1 Category I lands

Part One

A territory situated on the west shore of Ungava Bay and the south shore of Hopes Advance Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of Funnel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $69^{\circ} 38' 25''$ west; in a direction south $19^{\circ} 45'$ west, a distance of eight thousand eight hundred and seventy metres (8 870 m); in a direction south $39^{\circ} 15'$ west, a distance of six thousand six hundred and fifteen metres (6 615 m); in a direction south $19^{\circ} 35'$ east, a distance of two thousand and twenty-five metres (2 025 m); in a direction north $48^{\circ} 00'$ east, a distance of six thousand nine hundred and eighty metres (6 980 m); in a direction north $54^{\circ} 30'$ east, a distance of twelve thousand six hundred and fifty metres (12 650 m); in a direction north $51^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately eight thousand five hundred and eighty metres (8 580 m),

until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of De Villiers Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northerly, northwesterly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of De Villiers Cove, of the south shore of Ungava Bay and of Hopes Advance Bay and of the west and south shores of Funnel Cove up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated on the south shore of Chien Rouge River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Chien Rouge River with the meridian $69^{\circ} 55' 20''$ west; in a direction south $30^{\circ} 00'$ west, a distance of five thousand two hundred and seventy-five metres (5 275 m); in a direction south $35^{\circ} 00'$ west, a distance of twelve thousand two hundred and fifty metres (12 250 m); in a direction south $46^{\circ} 00'$ west, a distance of five thousand nine hundred metres (5 900 m); in a direction south $30^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand eight hundred and eighty-five metres (3 885 m); in a direction south $7^{\circ} 15'$ east, a distance of three thousand two hundred and sixty metres (3 260 m); in a direction north $78^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction north $59^{\circ} 30'$ east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifteen metres (11 915 m); in a direction north $28^{\circ} 00'$ east, a distance of fourteen thousand eight hundred and seventy-five metres (14 875 m); in a direction north $6^{\circ} 45'$ east, a distance of approximately five thousand six hundred and ten metres

(5 610 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chien Rouge River; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Chien Rouge River up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated on the north shore of Hopes Advance Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay approximately at the meridian $69^{\circ} 41' 05''$ west; in a direction north $24^{\circ} 00'$ west, a straight line, being the height of Land, passing near by geodetic point SNA, a distance of nine hundred and forty-five metres (945 m); in a due west direction, a distance of one thousand six hundred and fifteen metres (1 615 m); in a due south direction, a distance of approximately two hundred metres (200 m), until it meets the high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of Hopes Advance Bay up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated on the west shore of Ungava Bay, closed to the south shore of Bonnard Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant

from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $69^{\circ} 32' 15''$ west; in a direction north $80^{\circ} 15'$ west, a distance of approximately eight thousand one hundred metres (8 100 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lefroy River; in a northerly direction, a distance of approximately thirty metres (30 m), until it meets the high watermark of the north shore of the said Lefroy River; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Lefroy River until it meets the meridian $69^{\circ} 45' 10''$ west; in a direction south $13^{\circ} 30'$ west, a distance of eight thousand two hundred and thirty metres (8 230 m); in a direction south $12^{\circ} 00'$ west, a distance of seven thousand four hundred and seventy metres (7 470 m); in a direction south $26^{\circ} 45'$ east, a distance of approximately seventeen thousand four hundred and sixty-five metres (17 465 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the west shore of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a northerly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay up to the point of commencement."

- 5.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and eighty-one hundredths (629,81 km²).
12. Map identification number 6 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

- 6.0 KANGIQSUK
6.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the west of Ungava Bay on the north shore of Payne River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Kyak Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude $60^{\circ} 02' 05''$ north; in a southeasterly and westerly direction, the said line parallel to the high watermark of Kyak Bay, of Payne Bay and of the north shore of Payne River, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Kangiqsuk; in a due south direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly direction, the high watermark of the north shore of Payne River, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a due north direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly direction, a line parallel to the high watermark of Payne River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until the meridian $70^{\circ} 29' 20''$ west; in a direction north $13^{\circ} 15'$ east, a distance of two thousand six hundred and forty metres (2 640 m); in a direction north $52^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand and ninety-five metres (3 095 m); in a direction north $3^{\circ} 15'$ east, a distance of nine thousand six hundred metres (9 600 m); in a direction north $87^{\circ} 15'$ east,

a distance of six thousand one hundred and thirty metres (6 130 m); in a due north direction, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction north $74^{\circ} 10'$ east, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south $88^{\circ} 45'$ east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifty metres (11 950 m); in a direction south $58^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m); in a direction south $2^{\circ} 25'$ east, a distance of four thousand five hundred and ten metres (4 510 m); in a direction south $53^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction south $54^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately nine thousand three hundred and ninety metres (9 390 m) up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the southwest of Payne Bay and on the south shore of Payne River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the south shore of Payne River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $69^{\circ} 59' 20''$ west; in an easterly and southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Payne River, of Brochant Bay and of Ungava Bay until the parallel of latitude $59^{\circ} 48' 45''$ north; in a direction south $89^{\circ} 10'$ west, a distance of thirteen thousand four hundred and forty metres (13 440 m); in a due north direction, a distance of five thousand three hundred and sixty-five metres (5 365 m); in a direction north $42^{\circ} 15'$

west, a distance of seven thousand seven hundred and fifty metres (7 750 m); in a direction north $32^{\circ} 25'$ west, a distance of approximately seven thousand three hundred and thirty metres (7 330 m) up to the point of commencement."

6.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Payne River and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-nine square kilometres and fifty-five hundredths (629,55 km²).

13. Map identification number 7 of Schedule 1 of Section 6, its title and the accompanying note, are replaced by the following:

7.0 QUAQTAQ

7.1 Category I lands

A territory situated east of Diana Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Heel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $69^{\circ} 53' 10''$ west; in a due south direction, a distance of one thousand five hundred and fifty metres (1 550 m); in a direction north $41^{\circ} 15'$ east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction north $87^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand three hundred and thirty metres (10 330 m); in a direction south 19°

15' east, a distance of approximately nine thousand five hundred and fifty metres (9 550 m), until it meets a line parallel to the high watermark of Ungava Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately at the parallel of latitude $60^{\circ} 44' 55''$ north; in a northeasterly, northerly, westerly and southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of Ungava Bay, of Hudson Strait and of Diana Bay, until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) north of the center of the community of Quaqtaq; in a due north direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly direction, the high watermark of Diana Bay, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a due east direction a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southerly and southwesterly direction, a line parallel to the high watermark of Diana Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

7.2 Category I special lands

A territory situated on the west shore of Diana Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Heel Cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $69^{\circ} 53' 10''$ west; in a northwesterly and northerly direction, the said line parallel to the high watermark of Heel Cove and of Diana Bay until it meets the parallel of latitude $60^{\circ} 59' 55''$ north; in a direction south $17^{\circ} 50'$

west, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction south 15° 30' east, a distance of seven thousand three hundred and seventy metres (7 370 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction south 31° 20' east, a distance of five thousand five hundred and thirty metres (5 530 m); in a direction south 38° 50' east, a distance of three thousand five hundred and thirty metres (3 530 m); in a direction south 77° 00' east, a distance of ten thousand six hundred metres (10 600 m); in a due north direction, a distance of approximately one thousand five hundred and fifty metres (1 550 m) up to the point of commencement."

7.3 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands and of Category I special lands at five hundred and eighty-two square kilometres and thirty-six hundredths (582,36 km²).

7.4 Following consultation with the Inuit Community Corporation of Koartac, a corridor for general access shall be allocated by such Corporation, free of charge, where needed, within the area of Category I special lands.

Lands removed from Category I for such purpose shall be replaced in accordance with Section 7.

14. Map identification number 8 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

8.0 KANGIQSUJUAQ

8.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the south of Wakeham Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 50'$ west with a line parallel to high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a direction south $2^{\circ} 40'$ west, a distance of two thousand five hundred and forty-five metres (2 545 m); in a direction south $4^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand five hundred and eighty-five metres (1 585 m); in a direction south $12^{\circ} 20'$ east, a distance of two thousand two hundred and forty-three metres (2 243 m); in a direction south $21^{\circ} 20'$ east, a distance of one thousand one hundred and fifty-eight metres (1 158 m); in a direction south $34^{\circ} 00'$ east, a distance of two thousand two hundred and twenty-five metres (2 225 m); in a direction south $48^{\circ} 40'$ east, a distance of two thousand four hundred and fifty-four metres (2 454 m); in a direction south $65^{\circ} 00'$ east, a distance of two thousand nine hundred and twenty-six metres (2 926 m); in a direction south $72^{\circ} 40'$ east, a distance of one thousand four hundred and ninety-four metres (1 494 m); in a direction south $86^{\circ} 20'$ east, a distance of eight hundred and sixty-three metres (863 m); in a due east direction, a distance of one thousand two hundred and eighty metres (1 280 m); in a direction north $41^{\circ} 30'$ east, a distance of two thousand three hundred and seventy-seven metres (2 377 m); in a direction north $72^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand three hundred

and twenty-two metres (3 322 m); in a direction south $68^{\circ} 10'$ east, a distance of approximately nine hundred metres (900 m) until it meets a line parallel to the high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately until the parallel of latitude $61^{\circ} 36' 30''$ north; in a southerly and westerly direction, the said line parallel to the high watermark of Hudson Strait and of Joy Bay until the point of intersection with the meridian $71^{\circ} 50' 05''$ west; in a direction north $58^{\circ} 00'$ west, a distance of three thousand nine hundred metres (3 900 m); in a direction north $69^{\circ} 50'$ west, a distance of four thousand three hundred and ninety metres (4 390 m); in a direction north $53^{\circ} 00'$ west, a distance of one thousand five hundred and seventy metres (1 570 m); in a direction north $34^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand one hundred and nine metres (3 109 m); in a direction north $71^{\circ} 30'$ west, a distance of eight thousand eight hundred and ten metres (8 810 m); in a direction north $62^{\circ} 20'$ west, a distance of two thousand eight hundred and ninety-five metres (2 895 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction south $80^{\circ} 50'$ west, a distance of two thousand four hundred and eight metres (2 408 m); in a due west direction, a distance of six hundred and ten metres (610 m); in a direction north $68^{\circ} 00'$ west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a due west direction, a distance of one thousand and six metres (1 006 m); in a direction south $75^{\circ} 45'$ west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a direction south $29^{\circ} 00'$ west, a distance of one thousand five hundred and twenty-four metres (1 524 m); in a direction south $61^{\circ} 15'$ west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south $45^{\circ} 00'$ west, a distance of two thousand seven hundred metres (2 700 m); in a due west direction, a distance of one

thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction north 53° 00' west, a distance of two thousand four hundred and thirty-eight metres (2 438 m); in a direction south 50° 50' west, a distance of three thousand two hundred and seventy metres (3 270 m); in a direction south 35° 10' west, a distance of two thousand nine hundred and ten metres (2 910 m); in a direction north 5° 00' west, a distance of approximately six thousand seven hundred metres (6 700 m), until it meets the north shore of Wakeham River; in a direction north 62° 40' east, a distance of three thousand eight hundred and ten metres (3 810 m); in a direction south 79° 15' east, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of two thousand two hundred and sixty metres (2 260 m); in a due east direction, a distance of approximately twelve thousand two hundred metres (12 200 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham River and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland approximately at the parallel of latitude 61° 33' 55" north; in a northeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham River and of the south shore of Wakeham Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the center of the community of Kangiqsujuaq; in a northerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly and northerly direction, the high watermark of Wakeham Bay, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly and easterly direction, a line parallel to the high watermark of the east shore of Wakeham Bay and of the south shore of Hudson Strait and distant from the above mentioned watermarks of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the

hinterland up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the north of Wakeham Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the north shore of Wakeham Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian $72^{\circ} 14' 10''$ west; in a direction north $13^{\circ} 50'$ west, a distance of one thousand nine hundred and fifty metres (1 950 m); in a direction north $68^{\circ} 30'$ east, a distance of two thousand and twenty-seven metres (2 027 m); in a direction north $48^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north $26^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand five hundred and eighty metres (3 580 m); in a direction north $41^{\circ} 35'$ east, a distance of one thousand four hundred and seventy-eight metres (1 478 m); in a direction north $21^{\circ} 35'$ east, a distance of four hundred and twenty-seven metres (427 m); in a due north direction, a distance of one thousand and thirty-six metres (1 036 m); in a direction north $24^{\circ} 00'$ west, a distance of six hundred and fifty-five metres (655 m); in a direction north $37^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand one hundred and fifteen metres (4 115 m); in a direction north $42^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand and seventy metres (2 070 m) until it meets a line parallel to the high watermark of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian $72^{\circ} 03' 40''$ west; in a southeasterly and westerly direction, the said line

parallel to the high watermark of the south shore of Hudson Strait and of the west and north shore of Wakeham Bay up to the point of commencement."

- 8.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Wakeham Bay and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and six square kilometres and seventy-three hundredths (606,73 km²).
15. Map identification number 9 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

9.0 SALLUIT

9.1 Category I lands

A territory situated on both sides of Saglouc Fiord comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing on a line parallel to the high watermark of the west shore of East cove and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland at a point whose approximate coordinates are 75° 22' 40" west and 61° 15' 20" north; in a direction south 73° 30' west, a distance of five thousand four hundred and seventy-one metres (5 471 m); in a due south direction, a distance of fourteen thousand eight hundred and thirteen metres (14 813 m); in a direction south 17° 15' east, a distance of fifteen thousand one hundred and fifty metres (15 150 m); in a direction south 35° 10' west, a distance of six

thousand nine hundred and thirty-five metres (6 935 m); in a direction north $62^{\circ} 30'$ west, a distance of five thousand eight hundred and twenty metres (5 820 m); in a direction north $4^{\circ} 45'$ east, a distance of nine thousand two hundred and five metres (9 205 m); in a direction south $87^{\circ} 00'$ west, a distance of five thousand four hundred and seventy metres (5 470 m); in a direction north $42^{\circ} 15'$ west, a distance of ten thousand four hundred and forty metres (10 440 m); in a direction north $44^{\circ} 30'$ east, a distance of three hundred and twenty metres (320 m); in a direction north $58^{\circ} 15'$ west, a distance of two thousand four hundred and seventy metres (2 470 m); in a direction north $59^{\circ} 15'$ west, a distance of seven thousand one hundred and forty-eight metres (7 148 m); in a direction south $46^{\circ} 35'$ west, a distance of three thousand five hundred and twenty metres (3 520 m); in a direction north $43^{\circ} 30'$ west, a distance of eight thousand two hundred and sixty metres (8 260 m); in a direction north $69^{\circ} 00'$ east, a distance of six thousand five hundred and twenty-three metres (6 523 m); in a direction north $56^{\circ} 40'$ east, a distance of thirteen thousand four hundred and eleven metres (13 411 m); in a direction north $37^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately four thousand eight hundred and forty metres (4 840 m), until it meets a line parallel to the high watermark of the south shore of Hudson Strait and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian $75^{\circ} 42' 55''$ west; in an easterly, southwesterly, northeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of the south shore of Hudson Strait, of Saglouc Fiord until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) southwest of the center of the community of Salluit; in a northwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northeasterly direction, the high watermark of Saglouc Fiord, a distance of three kilometres and

twenty-two hundredths (3,22 km); in a southeasterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); 117 a northeasterly and southeasterly direction, a line parallel to the high watermark of Saglouc Fiord, of Hudson Strait and of the west shore of East Cove and distant from the above mentioned watermarks of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

- 9.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Saglouc Fiord and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at six hundred and twenty-five square kilometres and sixty-six hundredths (625,66 km²).
16. Map indentification number 10 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

10.0 AKULIVIK

10.1 Category I lands

A territory situated on the east shore of Hudson Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of Hudson Bay and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the meridian 77° 59' 45" west, approximately at the parallel of latitude 60° 58' 07" north; in a southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of Hudson

Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) east of the center of the community of Akulivik; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly direction, the high watermark of the maritime coast, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in a westerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southwesterly, northeasterly and easterly direction, a line parallel to the high watermark of the north shore of Mosquito Bay until the meridian $77^{\circ} 43' 40''$ west; in a direction north $22^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately six thousand four hundred and thirty metres (6 430 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chukotat River; in a northeasterly direction, the said high watermark of Chukotat River until the meridian $77^{\circ} 24' 15''$ west; in a direction north $34^{\circ} 00'$ west, a distance of eleven thousand one hundred and fifty metres (11 150 m); in a direction south $58^{\circ} 30'$ west, a distance of seventeen thousand nine hundred and eighty metres (17 980 m); in a direction south $16^{\circ} 40'$ east, a distance of approximately one thousand and seventy metres (1 070 m), until it meets the high watermark of the north shore of a river whose coordinates are approximately $77^{\circ} 47' 50''$ west and $60^{\circ} 55' 30''$ north; in a southwesterly direction, the said high watermark of the river above mentioned, until the meridian $77^{\circ} 57' 15''$ west; in a direction north $25^{\circ} 10'$ west, a distance of six thousand nine hundred and twenty metres (6 920 m); in a direction north $33^{\circ} 45'$ east, a distance of one thousand nine hundred and eighty metres (1 980 m); in a direction north $18^{\circ} 15'$ west, a distance of approximately one thousand two hundred and thirty metres (1 230 m) up to the point of commencement."

- 10.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the north shore of Mosquito Bay and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and fifty-seven square kilometres and seventy hundredths (557,70 km²).
17. Map identification number 11 of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

11.0 INUKJUAK

11.1 Category I lands

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Hopewell Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Gladel River with the parallel of latitude 58° 13' 52" north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of Gladel River until it meets the parallel of latitude 58° 15' 45" north; in a direction north 12° 00' west, a distance of nine hundred and seventy-five metres (975 m); in a direction north 73° 00' west, a distance of eleven thousand and sixty-five metres (11 065 m); in a direction north 61° 20' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 34° 10' west, a distance of five thousand four hundred and forty metres (5 440 m); in a direction north 17° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and forty metres (7 240 m); in a direction north 29° 30' west, a dis-

tance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north $54^{\circ} 35'$ west, a distance of twelve thousand nine hundred and ten metres (12 910 m); in a direction north $46^{\circ} 30'$ west, a distance of eight thousand six hundred and eighty-five metres (8 685 m); in a direction north $88^{\circ} 45'$ west, a distance of eleven thousand nine hundred and thirty-five metres (11 935 m); in a direction south $20^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately two thousand eight hundred and eighty metres (2 880 m); until it meets the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Hopewell Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland, approximately at the meridian $78^{\circ} 30' 50''$ west; in a southeasterly direction, the said line parallel to the high watermark of Witch Bay and of Hopewell Sound, going round Bates Peninsula until a point located at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the community of Inukjuak; in a southwesterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a northerly direction, the high watermark of Hopewell Sound, a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a southeasterly direction, a line parallel to the high watermark of Hopewell Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland until it meets the parallel of latitude $58^{\circ} 13' 52''$ north; in an easterly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the point of commencement."

- 11.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the Witch Bay and of the Hopewell Sound and the boundary of lands

above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and fifty-seven square kilometres and seventy-eight hundredths (557,78 km²).

18. Map identification number 12 (A) of Schedule 1 of Section 6 and its title are replaced by the following:

12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

12.1 Category I lands

Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and to the south of Nastapoca Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark of the east shore of Nastapoca Sound and at a distance from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude 56° 05' 20" north; in a direction south 64° 30' east, a distance of eight thousand three hundred and five metres (8 305 m); in a direction north 24° 30' east, a distance of five thousand seven hundred and ninety metres (5 790 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of approximately three thousand five hundred and five metres (3 505 m), until it meets the high watermark of the south shore of lake Guillaume-Delisle (Richmond Gulf); in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of lake Guillaume-Delisle until it meets the meridian 76° 35' 40" west; in a due south direction, a distance of sixty

metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in a westerly and southerly direction, a line parallel to the high watermark of the south shore of the entrance of lake Guillaume-Delisle and of the east shore of Nastapoca Sound and distant from the said high watermark of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the east of Nastapoca Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of a line parallel to the high watermark on the east shore of Nastapoca Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) towards the hinterland with the parallel of latitude $56^{\circ} 38' 10''$ north; in a southerly and easterly direction, the said high watermark of Nastapoca Sound and of the north shore of the entrance to lake Guillaume-Delisle until it meets the meridian $76^{\circ} 35' 40''$ west; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly, westerly, northerly and southerly direction, the high watermark of the west and northeast shore of lake Guillaume-Delisle, until it meets the meridian $76^{\circ} 18' 15''$ west, approximately at the parallel of latitude $56^{\circ} 27'$ north; in a due north direction, a distance of ten thousand two hundred and ten metres (10 210 m); in a direction north $56^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a due north direction, a distance of seven thousand four hundred and twenty metres (7 420 m); in a due west direction, a distance of approximately eight thousand nine

hundred and ninety metres (8 990 m) up to the point of commencement."

- 12.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the entrance of lake Guillaume-Delisle and the boundary of lands above described, is included in the calculation establishing the area of those Category I lands at five hundred and seventy square kilometres and five tenths (570,5 km²).
- 12.3 The aforesaid strip of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) shall not apply for a distance of one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) in both directions, along the shore line from the center of the eventual community at lake Guillaume-Delisle, according to paragraph 6.4 of the present Section.
19. The Inuit Category I lands of Great Whale River mentioned in the map identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6 are as follows:

A territory situated on the east shore of Hudson Bay and to the north of Great Whale River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at a point situated on the south limit of lot 108 and two hundred and seventeen metres and seven tenths (217,7 m) east of the northeast corner of lot 122; towards the northeast, the said south limit of the lot 108 until the point of intersection of the extension of the northern limit of lot 99; towards the northwest, the said extension and the northern limit of lot 99

until the southeast corner of lot 89; following the eastern and northern limit of lot 89 and a part of the northern limit of lot 88 until the southeast corner of lot 87; following the eastern limit of lot 87 until the northeast corner of the said lot; in a westerly and northerly direction, following the southern and western limit of lot 83 until the point of intersection of the extension of the said limit and the northern limit of lot 31; in a westerly direction, the said northern limit of lot 31 until the southwest corner of lot 30; in a northeasterly direction, the west limit of lot 30 and its extension until the southeast corner of lot 32; in the same direction, the said eastern limit of lot 32 until the point of intersection of the northern limit of lot 33; towards the southeast, the said northern limit of lot 33; in a direction south $35^{\circ} 54'$ east, a distance of eighty-four metres (84 m); in a direction south $62^{\circ} 50'$ east, a distance of fifty-four metres and nine tenths (54,9 m); in a direction north $27^{\circ} 10'$ east, a distance of eighty-six metres and nine tenths (86,9 m), until a point of intersection of the northern limit of lot 48; towards the west until the southwest corner of lot 42; towards the north, the western limit of lot 42; towards the east, the northern limit of lot 42 and a part of the northern limit of lot 41 a distance of one hundred and seven metres and four tenths (107,4 m); in a direction north $15^{\circ} 00'$ east, a distance of thirty three metres and five tenths (33,5 m); in a direction north $45^{\circ} 15'$ east, a distance of four hundred and eleven metres and five tenths (411,5 m); in a direction north $29^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction north $46^{\circ} 30'$ east, a distance of five thousand seven hundred and fifty metres (5 750 m); in a direction north $35^{\circ} 55'$ west, until the point of intersection with a line parallel to the high watermark of the eastern shore of the Manitousuk Sound and distant from the latter of sixty metres and ninety-six

hundredths (60,96 m) towards the hinterland; in a southwesterly direction, the said line parallel to the high watermark of the eastern shore of the Manitounuk Sound and Hudson Bay until a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) west of the center of the community of Poste-de-la-Baleine; in a southerly direction, a distance of sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m); in an easterly direction, following the high watermark of the north shore of the Great Whale River until the point of intersection with a line, the direction of which is south 1° 27' 30" east from the point of commencement; in a direction north 1° 27' 30" west, up to the point of commencement."

From this territory above mentioned, to be subtracted lots 51, 23, 32, 54 (part), 130, 81 and the territory hereafter described and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point situated at the intersection of the western limit of lot 32 and the extension towards the west of the southern limit of lot 45; in a direction north 69° 55' west, a distance of one hundred and ninety-four metres (194 m); in a direction north 17° 35' east, a distance of one hundred and ninety-six metres (196 m); in a direction north 61° 10' east, a distance of forty-two metres (42 m); in a direction south 72° 26' east, a distance of two hundred metres (200 m), up to the western limit of lot 32; in a southwesterly direction, the said western limit of lot 32, up to the point of commencement."

The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, between the high watermark of the maritime coast and of the Great Whale River and the boundary of lands above described is included in the calculation establis-

ing the area of those Category I lands at fifteen square kilometres and three tenths (15,3 km²).

20. Map identification number 2 of Schedule 3 of Section 6 is amended by adding the following:

"From the center of the community of Ivujivik within a radius of forty kilometres (40 km), an area of five hundred and twenty-four square kilometres and ninety one hundredths (524,91 km²) is reserved as Category I lands."

21. Map identification number 3 of Schedule 3 of Section 6 is amended by adding the following:

"From the center of the community of Povungnituk within a radius of forty kilometres (40 km), an area of six hundred and twenty-six square kilometres and fifty seven hundredths (626,57 km²) is reserved as Category I lands."

22. Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of the said Section the preliminary territorial descriptions of Category II lands as Schedule 5 of the present Section.

- 1.0 KILLINIQ
1.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the northeast of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Ungava Bay and Cox Inlet with the meridian $65^{\circ} 25' 40''$ west; in a northeasterly, southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the east shore of Ungava Bay of the southwest and northeast shore of Degesne River and of Lake Sheppard and of the east shore of Low Inlet until the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 55''$ north, approximately at the meridian $65^{\circ} 13'$ west; in an easterly direction, nearby the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 55''$ north, the high watermark of the south shore of a succession of streams and lakes until the meridian $65^{\circ} 12'$ west; in a direction south $68^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately one thousand eight hundred metres (1 800 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 09' 30''$ west and $59^{\circ} 50' 10''$ north; in a southeasterly direction, the high watermark of the northeast shore of the lake above mentioned until the parallel of latitude $59^{\circ} 50' 05''$ north; in a direction north $17^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately one thousand nine hundred and five metres (1 905 m) until it meets the high watermark of the north shore of the northwest arm of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 06' 40''$ west and $59^{\circ} 50'$ north; in an easterly direction, the said high watermark of the north shore of the lake above mentioned until the meridian $65^{\circ} 06' 15''$ west; in a direction north $35^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately four thousand eight hundred and forty-five metres (4 845 m) until it meets the high watermark of the west shore of Lake Edward; in a southerly, easterly and northerly direction, the said high watermark of the west, south and east shore of Lake Edward until the parallel of latitude $59^{\circ} 53' 08''$ north; in a direction south $88^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand five hundred and fifty-five metres (1 555 m); in a direction north $36^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately three thousand four hundred and fifteen metres (3 415 m) until it meets

the high watermark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates $64^{\circ} 58'$ west and $59^{\circ} 54' 45''$ north; in a southeasterly, northeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southwest, southeast and northeast shore of the lake above mentioned until the point of intersection of the extension towards the northeast of the line immediately above mentioned; in a direction north $36^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand five hundred and thirty metres (2 530 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates $64^{\circ} 58'$ west and $59^{\circ} 56' 40''$ north; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the west and north shore of the lake above mentioned until the meridian $64^{\circ} 58'$ west; in a direction north $30^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately one thousand eight hundred and thirty metres (1 830 m) until it meets the high watermark of the south shore of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 02'$ west and $59^{\circ} 59' 15''$ north; in a northwesterly and westerly direction, the said high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the south shore of the southwest outlet of the said lake until it meets the high watermark of the east shore of an inlet situated immediately to the north of Bell Inlet; in a northwesterly, northerly and northeasterly direction, the said high watermark of the northeast shore of the inlet above mentioned, of the east shore of Ungava Bay, of the southwest, southeast and northeast shore of Singer Bay, Christopher Bay, Polunin Bay, of the south shore of the south arm of Coates Bay until the meridian $64^{\circ} 50' 08''$ west; in a direction north $20^{\circ} 45'$ east, a distance of approximately one thousand six hundred and fifteen metres (1 615 m) until it meets the point of intersection of the watershed of Ungava Bay and of Labrador Sea; in a southerly and westerly direction, the said watershed until a point having approximate coordinates $64^{\circ} 41' 30''$ west and $59^{\circ} 05'$ north; in a

direction north $40^{\circ} 00'$ west, a distance of twenty-nine thousand six hundred metres (29 600 m); in a direction south $55^{\circ} 30'$ west, a distance of two thousand six hundred metres (2 600 m); in a direction north $34^{\circ} 25'$ west, a distance of eighteen thousand seven hundred metres (18 700 m); in a direction north $13^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately nine thousand metres (9 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Alluviaq Fiord; in a southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the south and north shore of Alluviaq Fiord until the meridian $65^{\circ} 15'$ west; in a direction north $19^{\circ} 00'$ west, a distance of twenty-five thousand eight hundred and forty metres (25 840 m); in a direction north $24^{\circ} 40'$ east, a distance of five thousand nine hundred and fifty metres (5 950 m); in a direction north $47^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately five thousand one hundred and sixty metres (5 160 m) up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the north of Weymouth Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of the east arm of Weymouth Inlet with the meridian $65^{\circ} 19'$ west; in a westerly, northwesterly and northerly direction, the said high watermark of the north shore of the east arm of Weymouth Inlet, of the northeast shore of Weymouth Inlet and of the east shore of Ungava Bay until the parallel of latitude $59^{\circ} 23'$ north; in a direction south $41^{\circ} 30'$ east, a distance of six thousand metres (6 000 m); in a direction south $25^{\circ} 00'$

east, a distance of approximately six thousand eight hundred metres (6 800 m) up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the south of Weymouth Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of the east arm of Weymouth Inlet with the meridian $65^{\circ} 17' 50''$ west; in a direction south $30^{\circ} 15'$ east, a distance of seventeen thousand eight hundred and ten metres (17 810 m); in a direction south $10^{\circ} 35'$ east, a distance of eight thousand and forty metres (8 040 m); in a direction south $34^{\circ} 35'$ west, a distance of approximately seven thousand five hundred and sixty metres (7 560 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of Baudoncourt River, approximately at the meridian $65^{\circ} 10' 20''$ west; in a northwesterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Baudoncourt River until the meridian $65^{\circ} 20' 10''$ west; in a direction north $56^{\circ} 35'$ west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) until it meets the high watermark of the south shore of a river approximately at the meridian $65^{\circ} 28'$ west; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the river above mentioned; in a northerly and southeasterly direction, the said high watermark of the north shore of the river above mentioned, the east shore of Gregson Inlet and of Ungava Bay and the southwest shore of Weymouth Inlet up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated to the west of Gregson Inlet and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Davis Inlet with the meridian $65^{\circ} 32' 40''$ west, approximately at the parallel of latitude $59^{\circ} 09' 30''$ north; in a northerly and southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Davis Inlet and southwest shore of Gregson Inlet until the parallel of latitude $59^{\circ} 09'$ north; in a direction north $65^{\circ} 45'$ west, a distance of approximately two thousand two hundred metres (2 200 m) up to the point of commencement."

- 1.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 1.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the McLelan Strait and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at three thousand nine hundred and three square kilometres and seventy-one hundredths ($3\,903,71\text{ km}^2$).

2.0 KANGIQSUALUJJUAQ

2.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the southeast of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of George River with the meridian $66^{\circ} 09' 30''$ west, approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 43' 40''$ north; in a direction south $23^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand five hundred and thirty metres (10 530 m); in a direction south $86^{\circ} 15'$ east, a distance of approximately five thousand three hundred and fifty metres (5 350 m) until it meets the high watermark of the west shore of George River; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of George River until the parallel of latitude $58^{\circ} 23' 20''$ north; in a southeasterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of George River; in a northerly direction, the said high watermark of the west shore of George River until the parallel of latitude $58^{\circ} 27' 55''$ north, approximately at the meridian $65^{\circ} 58'$ west; in a direction north $47^{\circ} 05'$ east, a distance of two thousand two hundred and twenty-five metres (2 225 m); in a direction north $30^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand eight hundred and twenty-five metres (3 825 m); in a direction north $47^{\circ} 45'$ east, a distance of seven thousand eight hundred metres (7 800 m); in a direction north $25^{\circ} 15'$ east, a distance of seven thousand and forty metres (7 040 m); in a due north direction, a distance of approximately ten thousand seven hundred and seventy-five metres (10 775 m), until it meets the high watermark of the south shore of a lake, at a point situated approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 42' 30''$ north; in an easterly direction, the high watermark of the south shore of the lake above mentioned and of the southwest shore of Barnoin River until the parallel of latitude $58^{\circ} 40' 25''$ north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Barnoin River; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of Barnoin River and the high watermark of the outlet of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 36' 45''$ west and $58^{\circ} 42' 25''$

north; in an easterly direction neighbouring the parallel of latitude $58^{\circ} 42' 25''$ north, the high watermark of the north shore of a succession of streams and lakes until it meets the high watermark of the west shore of Koroc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Koroc River until the meridian $65^{\circ} 46' 15''$ west; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of Koroc River; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Koroc River until the parallel of latitude $58^{\circ} 47' 33''$ north; in a direction north $7^{\circ} 00'$ west, a distance of four thousand eight hundred and fifteen metres (4 815 m); in a direction north $33^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand nine hundred and five metres (6 905 m); in a direction north $62^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately four thousand and ten metres (4 010 m) until it meets the high watermark of the east shore of a lake having geocentric coordinates $65^{\circ} 45' 45''$ west and $58^{\circ} 55' 30''$ north; in a southerly direction, the said high watermark of the east shore of the said lake until the meridian $65^{\circ} 45' 30''$ west; in a direction south $58^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately one thousand three hundred and twenty-five metres (1 325 m) until it meets the high watermark of the west shore of Ungava Bay; in a northwesterly, northeasterly and southeasterly direction, the said high watermark of Ungava Bay, of the southwest shore of Baudan River until the parallel of latitude $58^{\circ} 55' 20''$ north; in a northeasterly direction, until it meets the high watermark of the northeast shore of Baudan River; in a northwesterly, easterly and southeasterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Baudan River, of the south shore of the east arm of Tasikallak Bay and of the northeast shore of Baudoncourt River until the parallel of latitude $59^{\circ} 00'$ north, approximately at the meridian $65^{\circ} 10' 20''$ west; in a direction south $36^{\circ} 00'$ east, a distance of thirty-nine thou-

sand metres (39 000 m); in a direction north $27^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately six thousand and forty metres (6 040 m) until it meets the high watermark of the southeast shore of Grenier River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the southeast shore of Grenier River until the meridian $64^{\circ} 41' 40''$ west; in a direction south $54^{\circ} 15'$ east, a distance of twenty-nine thousand five hundred and ten metres (29 510 m); in a direction south $51^{\circ} 00'$ west, a distance of twenty-five thousand nine hundred and ninety metres (25 990 m); in a direction north $19^{\circ} 45'$ west, a distance of fourteen thousand two hundred and fifty metres (14 250 m); in a direction south $84^{\circ} 30'$ west, a distance of fifteen thousand four hundred and ten metres (15 410 m); in a direction north $74^{\circ} 55'$ west, a distance of eighteen thousand six hundred metres (18 600 m); in a direction south $0^{\circ} 50'$ east, a distance of ten thousand metres (10 000 m); in a direction south $87^{\circ} 40'$ west, a distance of fifteen thousand five hundred metres (15 500 m); in a direction north $46^{\circ} 15'$ west, a distance of seven thousand five hundred metres (7 500 m); in a direction south $36^{\circ} 50'$ west, a distance of forty-one thousand six hundred metres (41 600 m); in a direction south $16^{\circ} 00'$ east, a distance of thirteen thousand eight hundred metres (13 800 m); in a direction south $73^{\circ} 30'$ west, a distance of thirty-one thousand two hundred metres (31 200 m); in a direction north $22^{\circ} 45'$ west, a distance of thirty thousand two hundred and eighty metres (30 280 m); in a direction north $80^{\circ} 20'$ east, a distance of four thousand and eighty metres (4 080 m); in a direction north $6^{\circ} 20'$ west, a distance of seven thousand six hundred and seventy metres (7 670 m); in a direction north $47^{\circ} 30'$ east, a distance of twenty-two thousand seven hundred and sixty metres (22 760 m); in a direction south $73^{\circ} 10'$ east, a distance of twelve thousand eight hundred metres (12 800 m); in a direction north $33^{\circ} 30'$ east, a distance of six thousand one hundred and thirty metres

(6 130 m); in a direction north 19° 00' west, a distance of eight thousand and fifty metres (8 050 m); in a direction north 1° 00' west, a distance of approximately eleven thousand eight hundred metres (11 800 m) up to the point of commencement."

Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Ford River with the meridian 65° 13' west, approximately at the parallel of latitude 57° 54' 30" north; in a northwesterly and easterly direction, the said high watermark of the north shore of Ford River and of the south shore of a river (tributary of Ford River) having the influx at the parallel of latitude 57° 55' 35" north, until the meridian 65° 14' 10" west; in a direction north 1° 00' west, a distance of nine thousand nine hundred and eighty metres (9 980 m); in a direction north 67° 40' east, a distance of thirty-four thousand six hundred and thirty metres (34 630 m); in a direction south 1° 30' east, a distance of seven thousand eight hundred and twenty metres (7 820 m); in a direction south 45° 40' west, a distance of twenty-two thousand seven hundred and seventy metres (22 770 m); in a direction south 83° 50' west, a distance of approximately fourteen thousand seven hundred and seventy metres (14 770 m) up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the east of Ungava Bay and to the north-east of Tasikallak Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of the east arm of Tasikallak Bay with the meridian $65^{\circ} 20' 10''$ west; in a westerly, northwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the north shore of the east arm, of the northeast shore of Tasikallak Bay, of the east shore of Ungava Bay and of the west and south shore of Davis Inlet, until the meridian $65^{\circ} 32' 40''$ west; in a direction south $65^{\circ} 45'$ east, a distance of approximately two thousand two hundred metres (2 200 m) until it meets the high watermark of the south shore of Gregson Inlet; in a southeasterly direction the said high watermark of the south shore of Gregson Inlet and of a river until the meridian $65^{\circ} 23' 30''$ west; in a direction south $56^{\circ} 35'$ east, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) up to the point of commencement."

- 2.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 2.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the George River and the boundary of Category I lands and of Category I special lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at five thousand four hundred and ninety square kilometres and eight hundredths (5 490,08 km²).
- 2.3 Notwithstanding the provisions of the Agreement respecting outfitting in Category III lands, the Inuit of Quebec shall, in accordance with the following, have the exclusive right to ope-

rate outfitting facilities in the immediate vicinity of Helen's Falls.

To give effect to the preceding paragraph, the lease of the outfitter presently operating in the immediate vicinity of Helen's Falls shall not be renewed upon its expiry of March 31, 1979. Upon the expiry of the said lease, or upon the cancellation or other termination of the said lease, whichever is the earlier, Quebec shall grant to the Inuit Native party, or to a native person or native persons designated by the Inuit Native party, the required authorization, lease or permit to operate outfitting facilities in the said area.

The said authorization, lease or permit shall not necessarily contain the same provisions as those found in the lease held by the present outfitter.

The grant of the said authorization, lease or permit shall be deemed to be an exercise by the Inuit of Quebec of their right of first refusal to operate outfitting facilities in Category III.

Quebec shall give the present outfitter notice of at least one year that his lease shall not be renewed. Quebec shall also advise the present outfitter that, if he wishes, the Inuit native party shall purchase that part of his outfitting facilities comprising immoveables (buildings) at the fair market value of such immoveables in their condition at the time of the proposed purchase.

If the present outfitter wishes the Inuit Native party to purchase such immoveables and the parties are unable to agree on their fair market value before the expiry of the present outfit-

ter's lease, the Inuit Native party shall then be bound to offer the present outfitter the price established by Quebec as the fair market value of such immoveables in their condition at the time of the proposed purchase, whether such price is lower or higher than that previously offered by the Inuit Native party.

- 3.0 KUJJUAQ
- 3.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the southwest of Ungava Bay, encompassing Category I lands and Category I special lands and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay with the parallel of latitude 58° 42' 10" north; in a southeasterly direction, the said high watermark of the southwest shore of Ungava Bay and of the south shore of "baie Sèche" until it meets the high watermark of the west shore of Koksoak River approximately at the parallel of latitude 58° 33' north; in a direction south 57° 27' east, a distance of approximately four thousand and thirty metres (4 030 m) until it meets the high watermark of the east shore of Koksoak River; in a southeasterly, northerly and southerly direction, the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay and of the west shore of False River until the parallel of latitude 58° 23' 40" north; in a direction north 76° 00' east, a distance of approximately five thousand two hundred and sixty metres (5 260 m) until it meets the high watermark of the east shore of False River; in a northeasterly direction, the said high watermark of

the east shore of False River and of the southwest shore of Ungava Bay until the meridian $67^{\circ} 46' 10''$ west; in a direction south $0^{\circ} 20'$ west, a distance of eighty-one thousand one hundred and sixty metres (81 160 m); in a direction north $89^{\circ} 00'$ west, a distance of twenty-four thousand eight hundred and eighty metres (24 880 m); in a direction south $2^{\circ} 10'$ east, a distance of five thousand and fifty metres (5 050 m); in a direction south $13^{\circ} 55'$ west, a distance of six thousand four hundred and ninety metres (6 490 m); in a direction south $25^{\circ} 05'$ west, a distance of seventeen thousand and eighty metres (17 080 m); in a direction south $89^{\circ} 50'$ west, a distance of two thousand six hundred and sixty metres (2 660 m); in a direction north $7^{\circ} 20'$ east, a distance of fifty-two thousand nine hundred metres (52 900 m); in a due west direction a distance of sixteen thousand and twenty metres (16 020 m); in a direction south $61^{\circ} 10'$ west, a distance of forty thousand one hundred and fifty metres (40 150 m); in a direction north $26^{\circ} 40'$ west, a distance of fourteen thousand nine hundred metres (14 900 m); in a direction north $53^{\circ} 35'$ east, a distance of thirty-five thousand metres (35 000 m); in a direction north $0^{\circ} 50'$ west, a distance of four thousand nine hundred and fifty metres (4 950 m); in a direction north $25^{\circ} 35'$ east, a distance of twenty-three thousand five hundred and ten metres (23 510 m); in a direction north $5^{\circ} 00'$ east, a distance of twenty-one thousand nine hundred and fifty metres (21 950 m); in a direction north $16^{\circ} 20'$ east, a distance of twenty-one thousand and sixty metres (21 060 m); in a direction south $77^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately six thousand five hundred and eighty metres (6 580 m) up to the point of commencement."

From this Part One of Category II lands above mentioned, to subtract those territories of Category I lands, Category I special lands and the block situated on the west shore of Lake Kohlmeis-

ter, mentioned in paragraph 3.3 of Schedule 1 of the present Section.

Part Two

A territory situated near the south shore of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay with the meridian $68^{\circ} 37' 40''$ west; in a direction south $12^{\circ} 50'$ west, a distance of forty-four thousand one hundred and ninety metres (44 190 m); in a direction south $27^{\circ} 40'$ west, a distance of fourteen thousand and forty metres (14 040 m); in a direction south $6^{\circ} 15'$ east, a distance of sixteen thousand one hundred and sixty metres (16 160 m); in a direction south $31^{\circ} 50'$ west, a distance of ten thousand six hundred and thirty metres (10 630 m); in a direction north $36^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately nineteen thousand one hundred and eighty metres (19 180 m) until it meets the high watermark of the northeast shore of Lake De Freneuse; in a northwesterly direction, the said high watermark of the northeast shore of Lake De Freneuse until the parallel of latitude $58^{\circ} 24' 30''$ north; in a direction north $11^{\circ} 15'$ west, a distance of twenty thousand five hundred and ten metres (20 510 m); in a direction north $31^{\circ} 20'$ east, a distance of thirty-three thousand five hundred metres (33 500 m); in a direction north $82^{\circ} 50'$ east, a distance of twenty-two thousand and seventy metres (22 070 m); in a direction north $2^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand five hundred and twenty metres (2 520 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of Ungava Bay; in an easterly direction, the said high watermark of

the southwest shore of Ungava Bay up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the south of Ungava Bay and of Alukpaluk Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Ungava Bay with the meridian $67^{\circ} 01'$ west, approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 25' 20''$ north; in a direction south $13^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand five hundred metres (10 500 m); in a direction south $5^{\circ} 10'$ east, a distance of approximately twenty-six thousand five hundred and eighty metres (26 580 m) until it meets the high watermark of the southwest shore of Tuctuc River; in a southeasterly direction, the said high watermark of the southwest shore of Tuctuc River until the parallel of latitude $58^{\circ} 00'$ north; in a direction south $19^{\circ} 50'$ east, a distance of eight thousand five hundred and sixty metres (8 560 m); in a direction south $64^{\circ} 20'$ west, a distance of ten thousand nine hundred and fifty metres (10 950 m); in a direction south $1^{\circ} 15'$ west, a distance of thirty-seven thousand seven hundred metres (37 700 m); in a direction south $89^{\circ} 45'$ west, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction north $22^{\circ} 00'$ west, a distance of two thousand eight hundred metres (2 800 m); in a direction north $0^{\circ} 50'$ east, a distance of twenty thousand six hundred metres (20 600 m); in a direction north $87^{\circ} 20'$ west, a distance of twelve thousand metres (12 000 m); in a direction south $14^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand metres (6 000 m); in a direction

south 18° 35' east, a distance of eighteen thousand three hundred and ten metres (18 310 m); in a direction north 87° 20' west, a distance of five thousand five hundred and eighty metres (5 580 m); in a direction north 18° 30' west, a distance of twenty-three thousand four hundred and forty metres (23 440 m); in a direction north 39° 00' west, a distance of five thousand and twenty metres (5 020 m); in a direction north 2° 00' east, a distance of approximately fifty-two thousand five hundred and ninety metres (52 590 m) until it meets the high watermark of the south shore of Ungava Bay, approximately at the meridian 67° 30' 40" west; in a northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Ungava Bay, west, south and east shore of Alukpaluk Bay up to the point of commencement."

- 3.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 3.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Koksoak River and the boundary of Category I lands and of Category I special lands as well as the area of two square kilometres and thirty-three hundredths (2,33 km²) of the block situated on the west shore of Lake Kohlmeister, are not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at eight thousand eight hundred and eighty square kilometres and thirty-seven hundredths (8 880,37 km²).

4.0 TASIUJAQ

4.1 Category II lands

Part One

A territory situated north of Leaf Basin and of Leaf River and west of North Arm and comprising all the land delimited by the

geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Leaf River with the meridian $69^{\circ} 59' 30''$ west; in a direction north $0^{\circ} 15'$ east, a distance of twelve thousand three hundred metres (12 300 m); in a direction north $89^{\circ} 30'$ east, a distance of five thousand one hundred and eighty metres (5 180 m); in a direction north $30^{\circ} 50'$ east, a distance of approximately four thousand three hundred and seventy metres (4 370 m) until it meets the high watermark of the west shore of North Arm; in an easterly, southerly and westerly direction, the said high watermark of the west shore of North Arm, Leaf Basin, Causeway Cove, the north shore of Leaf River up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated east of North Arm and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of North Arm with the meridian $69^{\circ} 39' 35''$ west, approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 52' 50''$ north; in a direction north $10^{\circ} 30'$ east, a distance of one thousand eight hundred and sixty metres (1 860 m); in a direction north $85^{\circ} 00'$ east, a distance of three thousand three hundred and fifty metres (3 350 m); in a direction south $32^{\circ} 00'$ east, a distance of two thousand five hundred metres (2 500 m); in a direction south $16^{\circ} 20'$ east, a distance of three thousand four hundred and forty-five metres (3 445 m); in a direction north $61^{\circ} 00'$ east, a dis-

tance of approximately six hundred and forty metres (640 m) until it meets the high watermark of the west shore of Leaf Bay; in a northeasterly direction, the said high watermark of Leaf Bay until the parallel of latitude $58^{\circ} 51' 30''$ north; in a direction north $33^{\circ} 30'$ west, a distance of thirty thousand five hundred metres (30 500 m); in a direction north $80^{\circ} 10'$ west, a distance of two thousand three hundred metres (2 300 m); in a direction south $18^{\circ} 40'$ east, a distance of approximately four thousand and eighty metres (4 080 m) until it meets the high watermark of the east shore of North Arm; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of North Arm up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated west of Boulder Bay and south of Ikattok Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Leaf Bay with the meridian $69^{\circ} 30' 40''$ west, approximately at the parallel of latitude $58^{\circ} 54' 15''$ north; in a direction north $2^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately twenty-two thousand one hundred and fifty metres (22 150 m) until it meets the high watermark of the south shore of Ikattok Bay; in an easterly, southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the south shore of Ikattok Bay, the west shore of Boulder Bay, the north shore of Leaf Bay up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated on both sides of Leaf River and south of Leaf Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Trading Post Cove with the parallel of latitude $58^{\circ} 39' 55''$ north; in a direction south $37^{\circ} 30'$ west, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction south $33^{\circ} 45'$ west, a distance of approximately ten thousand eight hundred metres (10 800 m), until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at a point of latitude $58^{\circ} 32' 35''$ north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the east shore of the river above mentioned and of the east and south shore of a lake having geocentric coordinates $69^{\circ} 52' 30''$ west and $58^{\circ} 26' 30''$ north, until it meets the parallel of latitude $58^{\circ} 25' 25''$ north; in a direction south $81^{\circ} 20'$ west, a distance of approximately four thousand nine hundred and forty metres (4 940 m), until it meets the high watermark of the east shore of Lake Canal; in a northeasterly, northwesterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east, north and west shore of Lake Canal, until it meets the extension of the line above mentioned; in a direction south $84^{\circ} 00'$ west, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north $57^{\circ} 45'$ west, a distance of eight thousand six hundred and twenty-five metres (8 625 m); in a direction north $35^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m); in a direction north $6^{\circ} 00'$ east, a distance of eight thousand one hundred and forty metres (8 140 m); in a direction north $76^{\circ} 15'$ east, a distance of six thousand four hundred and fifteen metres (6 415 m); in a direction south $76^{\circ} 30'$ east, a distance of four thou-

sand nine hundred and twenty metres (4 920 m); in a due north direction, a distance of approximately twenty-one thousand two hundred and seventy-five metres (21 275 m) until it meets the high watermark of the south shore of Leaf River, approximately at the meridian $69^{\circ} 59' 30''$ west; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Leaf River, until the meridian $70^{\circ} 08'$ west; in a direction north $17^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m) until it meets the high watermark of the north shore of Leaf River; in a direction north $1^{\circ} 40'$ west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction south $82^{\circ} 10'$ west, a distance of sixteen thousand two hundred and seventy metres (16 270 m); in a direction south $89^{\circ} 05'$ west, a distance of eighteen thousand one hundred and eighty metres (18 180 m); in a direction south $23^{\circ} 25'$ west, a distance of sixteen thousand one hundred and ten metres (16 110 m); in a direction south $44^{\circ} 10'$ east, a distance of eight thousand metres (8 000 m); in a direction south $1^{\circ} 40'$ east, a distance of seventeen thousand eight hundred metres (17 800 m); in a direction south $51^{\circ} 55'$ west, a distance of six thousand eight hundred metres (6 800 m); in a direction south $60^{\circ} 25'$ east, a distance of thirty-three thousand two hundred metres (33 200 m); in a direction north $29^{\circ} 40'$ east, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction south $83^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately eleven thousand four hundred metres (11 400 m) until it meets the high watermark of the west shore of Finger River; in a southerly direction the said high watermark of the west shore of Finger River and of Lake Jars, Lake Pourcher, Lake Bones, Lake Laumont and Lake Jourdan, until the parallel of latitude $58^{\circ} 05' 20''$ north, in a direction south $17^{\circ} 40'$ east, a distance of eight thousand six hundred and twenty metres (8 620 m); in a direction south $88^{\circ} 50'$ east, a distance of four thou-

sand five hundred and forty metres (4 540 m); in a direction north $19^{\circ} 55'$ east, a distance of six thousand nine hundred and thirty metres (6 930 m); in a direction north $16^{\circ} 30'$ east, a distance of fourteen thousand nine hundred and sixty metres (14 960 m); in a direction north $18^{\circ} 45'$ west, a distance of thirteen thousand four hundred and seventy metres (13 470 m); in a direction north $10^{\circ} 40'$ east, a distance of five thousand nine hundred and forty metres (5 940 m); in a direction south $86^{\circ} 20'$ east, a distance of ten thousand nine hundred and forty metres (10 940 m); in a direction north $19^{\circ} 55'$ east, a distance of nineteen thousand metres (19 000 m); in a direction south $49^{\circ} 45'$ east, a distance of six thousand one hundred and sixty metres (6 160 m); in a direction south $73^{\circ} 00'$ east, a distance of sixteen thousand three hundred and ninety metres (16 390 m); in a direction north $10^{\circ} 00'$ east, a distance of two thousand metres (2 000 m); in a direction north $24^{\circ} 50'$ west, a distance of twenty thousand one hundred and ninety metres (20 190 m); in a direction north $14^{\circ} 45'$ east, a distance of fourteen thousand eight hundred and ninety metres (14 890 m); in a direction north $51^{\circ} 40'$ east, a distance of twenty thousand six hundred metres (20 600 m); in a direction north $69^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m) until it meets the high watermark of the south shore of Leaf Bay, approximately at the meridian $69^{\circ} 10' 30''$ west; in a south-westerly direction, the said high watermark of the south shore Leaf Bay, the east and south shore of Trading Post Cove up to the point of commencement."

From this Part Four above mentioned, to subtract the territory here after described and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $70^{\circ} 08'$ west with the parallel of latitude $58^{\circ} 40' 40''$ north: in a direction north $0^{\circ} 10'$ west, a distance of five thousand two hundred and twenty metres (5 220 m); in a direction south $89^{\circ} 20'$ east, a distance of seven thousand one hundred and ten metres (7 110 m); in a direction south $1^{\circ} 20'$ east, a distance of thirteen thousand one hundred and thirty metres (13 130 m); in a direction south $87^{\circ} 15'$ west, a distance of three thousand and sixty metres (3 060 m); in a direction north $22^{\circ} 30'$ west, a distance of four thousand nine hundred metres (4 900 m); in a direction north $14^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand nine hundred and ten metres (3 910 m); in a direction south $82^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately one thousand four hundred and eighty metres (1 480 m) up to the point of commencement."

Part Five

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 02' 25''$ west with the parallel of latitude $58^{\circ} 05' 05''$ north; in a direction north $1^{\circ} 55'$ east, a distance of thirteen thousand three hundred and ten metres (13 310 m); in a direction north $63^{\circ} 50'$ east, a distance of twenty thousand one hundred and fifty metres (20 150 m); in a direction south $3^{\circ} 20'$ west, a distance of twenty-one thousand nine hundred and seventy metres (21 970 m); in a direction south $89^{\circ} 10'$ west, a distance of approximately seventeen thousand two hundred and seventy metres (17 270 m) up to the point of commencement."

4.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 4.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Leaf River, of the Leaf Basin, of the Leaf Bay and of the North Arm and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at three thousand eight hundred and forty square kilometres and twenty-five hundredths (3 840,25 km²).

5.0 AUPALUK

5.1 Category II lands

Part One

A territory bounded to the east by Category I lands (Part Four), Bonnard Bay and Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Lefroy River with the meridian 69° 40' 55" west; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Lefroy River until it meets the meridian 69° 45' 10" west; in a direction south 13° 30' west, a distance of eight thousand two hundred and thirty metres (8 230 m); in a direction south 12° 00' west, a distance of seven thousand four hundred and seventy metres (7 470 m); in a direction south 26° 45' east, a distance of approximately seventeen thousand five hundred and twenty metres (17 520 m) until it meets the high watermark of the west shore of Ungava Bay; in a southerly direction, the high watermark of the west shore of Ungava Bay until the parallel of latitude 59° 22' north; in a direction south 88° 30' west, a dis-

tance of twenty-seven thousand seven hundred and ninety metres (27 790 m); in a direction south $52^{\circ} 20'$ west, a distance of twenty thousand metres (20 000 m); in a direction north $23^{\circ} 35'$ west, a distance of thirty-six thousand and thirty metres (36 030 m); in a direction north $70^{\circ} 10'$ east, a distance of eight thousand five hundred metres (8 500 m); in a direction north $72^{\circ} 50'$ east, a distance of approximately thirty-six thousand five hundred metres (36 500 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lefroy River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Lefroy River until the meridian $69^{\circ} 50' 30''$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the said river; in a northeasterly direction, the said high watermark of the said river until the parallel of latitude $59^{\circ} 42' 10''$ north; in a direction south $86^{\circ} 20'$ east, a distance of approximately ten thousand one hundred and ten metres (10 110 m) until it meets the high watermark of the west shore of Bonnard Bay; in a southwesterly direction, the said high watermark of Bonnard Bay and of the north shore of Lefroy River up to the point of commencement."

Part Two

A territory bounded partially to the north by Category I lands (Part Two) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $70^{\circ} 09' 40''$ west, with the parallel of latitude $59^{\circ} 07' 40''$ north; in a direction south $30^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand eight hundred and eighty-five metres (3 885 m); in a direction south 7°

15' east, a distance of three thousand two hundred and sixty metres (3 260 m); in a direction north $78^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction north $59^{\circ} 30'$ east, a distance of eleven thousand nine hundred and fifteen metres (11 915 m); in a direction north $28^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand five hundred and forty metres (4 540 m); in a direction south $18^{\circ} 40'$ east, a distance of approximately twelve thousand nine hundred and sixty metres (12 960 m) until it meets the high watermark of the north shore of North Arm; in a westerly and southerly direction, the said high watermark of the north and west shore of North Arm until the parallel of latitude $59^{\circ} 01'$ north; in a direction south $83^{\circ} 50'$ west, a distance of seventeen thousand two hundred and eighty metres (17 280 m); in a direction south $0^{\circ} 40'$ east, a distance of fourteen thousand six hundred and forty metres (14 640 m); in a direction south $82^{\circ} 10'$ west, a distance of sixteen thousand two hundred and seventy metres (16 270 m); in a direction south $89^{\circ} 05'$ west, a distance of eighteen thousand one hundred and eighty metres (18 180 m); in a direction south $23^{\circ} 25'$ west, a distance of sixteen thousand one hundred and ten metres (16 110 m); in a direction south $89^{\circ} 35'$ west, a distance of forty-two thousand three hundred and ninety metres (42 390 m); in a direction north $0^{\circ} 55'$ west, a distance of eighteen thousand eight hundred metres (18 800 m); in a direction north $87^{\circ} 00'$ east, a distance of sixteen thousand and forty metres (16 040 m); in a direction south $86^{\circ} 15'$ east, a distance of twenty-seven thousand three hundred and sixty metres (27 360 m); in a direction north $63^{\circ} 09'$ east, a distance of thirty-three thousand one hundred metres (33 100 m); in a direction north $5^{\circ} 35'$ west, a distance of thirteen thousand nine hundred and eighty metres (13 980 m); in a direction south $89^{\circ} 25'$ east, a distance of approximately eleven thousand five hundred metres (11 500 m) up to the point of commencement."

Part Three

A territory bounded to the north by Category I lands (Part One) and situated on the north and west shore of Ikattok Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $69^{\circ} 43' 40''$ west with the parallel of latitude $59^{\circ} 10' 15''$ north; in a direction north $48^{\circ} 00'$ east, a distance of five thousand five hundred and twenty metres (5 520 m); in a direction north $54^{\circ} 30'$ east, a distance of twelve thousand six hundred and fifty metres (12 650 m); in a direction north $51^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately eight thousand six hundred and forty metres (8 640 m) until it meets the high watermark of the west shore of De Villiers Cove; in a northeasterly, southerly and southwesterly direction, the said high watermark of the south and east shore of De Villiers Cove, of the west shore of Ungava Bay and of the north and west shore of Ikattok Bay until the parallel of latitude $59^{\circ} 06' 20''$ north; in a direction south $2^{\circ} 00'$ west, a distance of ten thousand and ninety metres (10 090 m); in a direction south $69^{\circ} 35'$ west, a distance of three thousand two hundred and ten metres (3 210 m); in a direction north $28^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately twenty thousand four hundred and seventy metres (20 470 m) up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated on both sides of the west part of Lake Peters and comprising all the land delimited by the geometrical

segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 14' 55''$ west with the parallel of latitude $59^{\circ} 33' 50''$ north; in a direction north $8^{\circ} 10'$ west, a distance of ten thousand seven hundred and ten metres (10 710 m); in a direction north $79^{\circ} 05'$ east, a distance of sixteen thousand four hundred and fifty metres (16 450 m); in a direction south $29^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand four hundred and sixty metres (2 460 m) until it meets the high watermark of the north shore of Lake Peters; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Peters until the meridian $70^{\circ} 58' 40''$ west; in a southerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of the said lake; in a southwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of the said lake until the meridian $70^{\circ} 55'$ west; in a direction south $74^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately nineteen thousand three hundred and fifty metres (19 350 m) up to the point of commencement."

Part Five

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 57' 30''$ west with the parallel of latitude $59^{\circ} 36' 40''$ north; in a direction north $11^{\circ} 25'$ east, a distance of twenty-five thousand six hundred and ten metres (25 610 m); in a direction south $75^{\circ} 45'$ east, a distance of fourteen thousand seven hundred and fifty

metres (14 750 m); in a direction south 12° 15' west, a distance of nine thousand six hundred and thirty metres (9 630 m); in a direction south 4° 50' west, a distance of five thousand nine hundred and thirty metres (5 930 m); in a direction south 14° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and fifty metres (7 250 m); in a direction north 86° 40' west, a distance of approximately fifteen thousand and fifteen metres (15 015 m) up to the point of commencement."

- 5.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 5.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand and thirty-nine square kilometres and sixty-eight hundredths (4 039,68 km²).

6.0 KANGIQSUK

6.1 Category II lands

Part One

A territory situated south of Arnaud River and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian 71° 04' west with the parallel of latitude 59° 45' 35" north; in a direction north 67° 30' east, a distance of twenty-seven thousand four hundred and thirty metres (27 430 m); in a direction north 1° 40' west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m) until it meets the high watermark of the north

shore of Thury River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the north shore of Thury River, of the south shore of Arnaud River (Payne) until the meridian $70^{\circ} 07' 40''$ west; in a direction south $9^{\circ} 40'$ east, a distance of eleven thousand four hundred and seventy metres (11 470 m); in a direction south $76^{\circ} 20'$ east, a distance of one thousand three hundred and forty metres (1 340 m); in a direction south $2^{\circ} 40'$ east, a distance of twenty-three thousand one hundred and eighty metres (23 180 m); in a direction south $83^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately forty-six thousand three hundred and fifty metres (46 350 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake Peters; in a northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Lake Peters until the meridian $70^{\circ} 58' 40''$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Peters; in a northeasterly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Peters until the meridian $70^{\circ} 57' 20''$ west; in a direction north $29^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately twelve thousand five hundred and twenty metres (12 520 m) up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated on the west shore of Ungava Bay, on both sides of Arnaud River (Payne) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Kyak Bay with the meridian $69^{\circ} 50' 30''$ west; in a direction north $54^{\circ} 00'$ west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north $53^{\circ} 00'$

west, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north $2^{\circ} 25'$ west, a distance of four thousand five hundred and ten metres (4 510 m); in a direction north $58^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand six hundred and thirty metres (3 630 m); in a direction north $88^{\circ} 45'$ west, a distance of eleven thousand nine hundred and fifty metres (11 950 m); in a direction south $74^{\circ} 10'$ west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a due south direction, a distance of two thousand six hundred and fifty metres (2 650 m); in a direction south $87^{\circ} 15'$ west, a distance of six thousand one hundred and thirty metres (6 130 m); in a direction south $3^{\circ} 15'$ west, a distance of nine thousand six hundred metres (9 600 m); in a direction south $52^{\circ} 30'$ west, a distance of three thousand and ninety-five metres (3 095 m); in a direction south $13^{\circ} 15'$ west, a distance of approximately two thousand seven hundred metres (2 700 m) until it meets the high watermark of the north shore of Arnaud River; in a westerly direction, the said high watermark of the north shore of Arnaud River until the meridian $70^{\circ} 30'$ west, in a due north direction, a distance of ten thousand five hundred metres (10 500 m); in a direction south $89^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand and eighty metres (6 080 m); in a direction north $52^{\circ} 30'$ west, a distance of six thousand two hundred metres (6 200 m); in a due west direction, a distance of two thousand metres (2 000 m); in a direction south $0^{\circ} 30'$ west, a distance of eighteen thousand two hundred metres (18 200 m); in a direction north $60^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately twenty-five thousand metres (25 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Arnaud River; in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Arnaud River until the meridian $71^{\circ} 42'$ west; in a direction south $19^{\circ} 35'$ east, a distance of ten thousand and ninety metres (10 090 m); in a direction south $1^{\circ} 10'$ east, a distance of fifteen thou-

sand eight hundred and ten metres (15 810 m); in a direction north $75^{\circ} 45'$ west, a distance of fourteen thousand seven hundred and fifty metres (14 750 m); in a direction north $0^{\circ} 15'$ east, a distance of forty-one thousand nine hundred and ninety metres (41 990 m); in a direction north $89^{\circ} 00'$ east, a distance of six thousand two hundred and ninety metres (6 290 m); in a direction north $31^{\circ} 10'$ east, a distance of approximately two thousand five hundred and ninety metres (2 590 m) until it meets the high watermark of the south shore of a small river having its mouth at the parallel of latitude $60^{\circ} 15' 10''$ north; in an easterly direction, the said high watermark of the south shore of the same river up to its mouth; in an easterly direction until it meets the high watermark of the north shore of another river into which the small river above mentioned is flowing; in a direction north $15^{\circ} 15'$ east, a distance of seven thousand two hundred and twenty metres (7 220 m); in a direction south $89^{\circ} 10'$ east, a distance of twenty-five thousand one hundred metres (25 100 m); in a direction south $7^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand four hundred metres (1 400 m); in a direction south $88^{\circ} 40'$ east, a distance of eight thousand and ninety metres (8 090 m); in a direction north $0^{\circ} 35'$ west, a distance of four thousand three hundred and seventy metres (4 370 m); in a direction north $89^{\circ} 30'$ east, a distance of eight thousand three hundred and fifty metres (8 350 m); in a direction south $0^{\circ} 35'$ east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction south $29^{\circ} 30'$ east, a distance of six thousand and eighty metres (6 080 m); in a direction south $88^{\circ} 30'$ east, a distance of eighteen thousand and sixty metres (18 060 m); in a direction north $44^{\circ} 30'$ east, a distance of six thousand seven hundred and ninety metres (6 790 m); in a direction north $26^{\circ} 20'$ west, a distance of approximately six thousand and fifty metres (6 050 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake

Roberts; in an easterly direction the said high watermark of the south shore of Lake Roberts until the meridian $70^{\circ} 12' 30''$ west; in a direction south $0^{\circ} 35'$ east, a distance of two thousand and ten metres (2 010 m); in a direction south $88^{\circ} 25'$ east, a distance of twenty-one thousand six hundred and eighty metres (21 680 m); in a direction south $22^{\circ} 10'$ east, a distance of four thousand six hundred and fifty metres (4 650 m); in a direction south $55^{\circ} 40'$ east, a distance of four thousand seven hundred and twenty metres (4 720 m); in a direction south $19^{\circ} 30'$ east, a distance of four thousand and ten metres (4 010 m); in a direction south $6^{\circ} 05'$ west, a distance of seven thousand four hundred and fifty metres (7 450 m); in a direction south $23^{\circ} 40'$ west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction south $20^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately two thousand three hundred and forty metres (2 340 m) until it meets the high watermark of the north shore of Kyak Bay; in a northwesterly and southerly direction, the said high watermark of the north and west shore of Kyak Bay up to the point of commencement."

- 6.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 6.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Arnaud River (Payne) and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand eight hundred and sixty-four square kilometres and fifty-nine hundredths (4 864,59 km²).

7.0 QUAQTAQ

7.1 Category II lands

Part One

A territory situated south of Category I lands and Category I special lands and west of Ungava Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Diana Bay with the parallel of latitude $60^{\circ} 59' 55''$ north; in a direction south $17^{\circ} 50'$ west, a distance of two thousand seven hundred and ten metres (2 710 m); in a direction south $15^{\circ} 30'$ east, a distance of seven thousand three hundred and seventy metres (7 370 m); in a direction south $20^{\circ} 30'$ west, a distance of four thousand four hundred and fifty metres (4 450 m); in a direction south $31^{\circ} 20'$ east, a distance of five thousand five hundred and thirty metres (5 530 m); in a direction south $38^{\circ} 50'$ east, a distance of three thousand five hundred and thirty metres (3 530 m); in a direction south $77^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand six hundred metres (10 600 m); in a direction north $41^{\circ} 15'$ east, a distance of five thousand seven hundred and sixty metres (5 760 m); in a direction north $87^{\circ} 00'$ east, a distance of ten thousand three hundred and thirty metres (10 330 m); in a direction south $19^{\circ} 15'$ east, a distance of approximately nine thousand six hundred and ten metres (9 610 m) until it meets the high watermark of Ungava Bay, approximately at the parallel of latitude $60^{\circ} 44' 55''$ north; in a southwesterly and southerly direction, the said high watermark of the west shore of Ungava Bay until the parallel of latitude $60^{\circ} 35' 10''$ north; in a direction north $81^{\circ} 40'$ west, a distance of two thousand and ninety metres (2 090 m); in a direction south $45^{\circ} 20'$ west, a distance of three thousand eight hundred and twenty metres (3 820 m); in a direction north $51^{\circ} 20'$ west, a distance of

six thousand one hundred metres (6 100 m); in a direction south $41^{\circ} 30'$ west, a distance of fourteen thousand five hundred and forty metres (14 540 m); in a direction south $2^{\circ} 30'$ west, a distance of five thousand eight hundred and fifty metres (5 850 m); in a direction north $82^{\circ} 30'$ west, a distance of nine thousand seven hundred metres (9 700 m); in a direction north $44^{\circ} 30'$ west, a distance of thirteen thousand eight hundred and forty metres (13 840 m); in a direction north $89^{\circ} 15'$ west, a distance of twelve thousand and ten metres (12 010 m); in a due north direction, a distance of forty-one thousand two hundred and fifty metres (41 250 m); in a direction north $64^{\circ} 10'$ east, a distance of nine thousand eight hundred and thirty metres (9 830 m); in a direction north $1^{\circ} 40'$ west, a distance of five thousand three hundred and eighty metres (5 380 m); in a direction north $76^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately fourteen thousand three hundred metres (14 300 m) until it meets the high watermark of the west shore of Diana Bay; in a southerly direction, the said high watermark of the west shore of Diana Bay up to the point of commencement."

Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 37' 40''$ west with the parallel of latitude $60^{\circ} 41' 40''$ north; in a direction north $57^{\circ} 00'$ east, a distance of twenty thousand one hundred metres (20 100 m); in a direction south $52^{\circ} 20'$ east, a distance of eight thousand two hundred metres (8 200 m); in a direction north $61^{\circ} 45'$ east, a distance of twenty-six thousand

two hundred metres (26 200 m); in a direction south $15^{\circ} 50'$ east, a distance of seventeen thousand five hundred metres (17 500 m); in a direction south $54^{\circ} 40'$ west, a distance of eight thousand two hundred and fifty metres (8 250 m); in a direction south $29^{\circ} 40'$ east, a distance of eight thousand four hundred and ten metres (8 410 m); in a direction south $45^{\circ} 30'$ west, a distance of twenty thousand and ninety metres (20 090 m); in a direction south $52^{\circ} 25'$ west, a distance of nineteen thousand four hundred metres (19 400 m); in a direction north $27^{\circ} 10'$ west, a distance of approximately forty-one thousand two hundred metres (41 200 m) up to the point of commencement."

Part Three

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $71^{\circ} 54' 30''$ west with the parallel of latitude $60^{\circ} 30' 05''$ north; in a direction north $77^{\circ} 50'$ east, a distance of fifteen thousand and ninety metres (15 090 m); in a direction south $17^{\circ} 00'$ east, a distance of nine thousand six hundred and thirty metres (9 630 m); in a direction south $22^{\circ} 50'$ east, a distance of fifteen thousand and fifty metres (15 050 m); in a direction south $35^{\circ} 00'$ west, a distance of one thousand six hundred metres (1 600 m); in a direction south $89^{\circ} 20'$ west, a distance of six thousand and forty metres (6 040 m); in a direction south $13^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately seven thousand two hundred and fifty metres (7 250 m) until it meets the high watermark of the north shore of a river; in a westerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of the same river at the mouth

of another river, approximately at the parallel of latitude 60° 15' 10" north; in a westerly direction, the high watermark of the south shore of the river last mentioned until the meridian 71° 50' 30" west; in a direction north 37° 45' west, a distance of five thousand five hundred and twenty metres (5 520 m); in a direction north 88° 00' west, a distance of three thousand five hundred and twenty metres (3 520 m); in a direction north 21° 55' west, a distance of four thousand nine hundred and twenty metres (4 920 m); in a due north direction, a distance of seven thousand two hundred metres (7 200 m); in a direction north 45° 50' east, a distance of five thousand four hundred metres (5 400 m); in a direction north 10° 10' east, a distance of approximately seven thousand four hundred and sixty metres (7 460 m) up to the point of commencement."

- 7.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 7.3 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and the boundary of Category I lands and of Category I special lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at four thousand one hundred and seventy-five square kilometres and sixty-six hundredths (4 175,66 km²).

8.0 KANGIQSUJUAQ

8.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the west of Hudson Strait and to the south of Fisher Bay and comprising all the land delimited by the

geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Wakeham Bay with the meridian $72^{\circ} 14' 10''$ west; in a direction north $13^{\circ} 50'$ west, a distance of two thousand and ten metres (2 010 m); in a direction north $68^{\circ} 30'$ east, a distance of two thousand and twenty-seven metres (2 027 m); in a direction north $48^{\circ} 00'$ east, a distance of one thousand eight hundred metres (1 800 m); in a direction north $26^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand five hundred and eighty metres (3 580 m); in a direction north $41^{\circ} 35'$ east, a distance of one thousand four hundred and seventy-eight metres (1 478 m); in a direction north $21^{\circ} 35'$ east, a distance of four hundred and twenty-seven metres (427 m); in a due north direction, a distance of one thousand and thirty-six metres (1 036 m); in a direction north $24^{\circ} 00'$ west, a distance of six hundred and fifty-five metres (655 m); in a direction north $37^{\circ} 00'$ east, a distance of four thousand one hundred and fifteen metres (4 115 m); in a direction north $42^{\circ} 00'$ east, a distance of approximately two thousand one hundred and thirty metres (2 130 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait approximately at the meridian $72^{\circ} 03' 40''$ west; in a northwesterly direction, the said high watermark of Hudson Strait and of Fisher Bay until the meridian $72^{\circ} 08' 40''$ west; in a direction north $40^{\circ} 40'$ west, a distance of eight hundred and fifty metres (850 m); in a direction north $77^{\circ} 20'$ west, a distance of three thousand eight hundred and sixty metres (3 860 m); in a direction south $75^{\circ} 25'$ west, a distance of ten thousand five hundred and sixty metres (10 560 m); in a direction south $13^{\circ} 10'$ west, a distance of twenty-six thousand nine hundred and eighty metres (26 980 m); in a direction south $79^{\circ} 15'$ east, a distance of one thousand six hundred and sixty metres

(1 660 m); in a direction north 2° 30' west, a distance of two thousand two hundred and sixty metres (2 260 m); in a due east direction, a distance of approximately twelve thousand two hundred and sixty metres (12 260 m) until it meets the high watermark of the west shore of Wakeham River approximately at the parallel of latitude 61° 33' 55" north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of Wakeham River and of Wakeham Bay up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the west of Whitley Bay and to the south of Category I lands (Part One) and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of Joy Bay with the meridian 71° 50' 05" west; in a direction north 58° 00' west, a distance of three thousand nine hundred and sixty metres (3 960 m); in a direction north 69° 50' west, a distance of four thousand three hundred and ninety metres (4 390 m); in a direction north 53° 00' west, a distance of one thousand five hundred and seventy metres (1 570 m); in a direction north 34° 30' west, a distance of three thousand one hundred and nine metres (3 109 m); in a direction north 71° 30' west, a distance of eight thousand eight hundred and ten metres (8 810 m); in a direction north 62° 20' west, a distance of two thousand eight hundred and ninety-five metres (2 895 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction south 80° 50' west, a distance of two thousand four hundred and eight metres (2 408 m); in a due west direction, a distance of six hundred and ten metres (610 m); in a direction

north $68^{\circ} 00'$ west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a due west direction, a distance of one thousand and six metres (1 006 m); in a direction south $75^{\circ} 45'$ west, a distance of three thousand two hundred metres (3 200 m); in a direction south $29^{\circ} 00'$ west, a distance of one thousand five hundred and twenty-four metres (1 524 m); in a direction south $61^{\circ} 15'$ west, a distance of two thousand two hundred and ten metres (2 210 m); in a direction south $45^{\circ} 00'$ west, a distance of two thousand seven hundred metres (2 700 m); in a due west direction, a distance of one thousand and sixty-seven metres (1 067 m); in a direction north $53^{\circ} 00'$ west, a distance of three hundred metres (300 m); in a direction south $2^{\circ} 20'$ west, a distance of forty-four thousand seven hundred and sixty metre (44 760 m); in a direction south $29^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately eight thousand eight hundred metres (8 800 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river, approximately at the parallel of latitude $61^{\circ} 02' 30''$ north; in a southeasterly and southwesterly direction, the said high watermark of the east shore of the said river until the parallel of latitude $60^{\circ} 55'$ north; in a direction south $6^{\circ} 30'$ west, a distance of thirty-seven thousand two hundred metres (37 200 m); in a direction south $84^{\circ} 30'$ east, a distance of seventeen thousand six hundred metres (17 600 m); in a direction north $4^{\circ} 10'$ east, a distance of approximately thirty-six thousand eight hundred metres (36 800 m) until it meets the high watermark of the west shore of a river, approximately at the meridian $72^{\circ} 23'$ west; in a northeasterly direction, the said high watermark of the west shore of the river until the parallel of latitude $60^{\circ} 58' 50''$ north; in an easterly direction, until it meets the high watermark of the east shore of the said river; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the river until the parallel of latitude $61^{\circ} 04' 50''$ north; in a direction

north 56° 05' west, a distance of three thousand eight hundred and seventy metres (3 870 m); in a direction north 18° 55' east, a distance of nineteen thousand seven hundred metres (19 700 m); in a direction north 51° 00' east, a distance of five thousand two hundred and ten metres (5 210 m); in a direction south 88° 40' east, a distance of six thousand five hundred and sixty metres (6 560 m); in a direction south 39° 35' east, a distance of twenty-seven thousand three hundred and thirty metres (27 330 m); in a direction north 70° 20' east, a distance of approximately three thousand five hundred and sixty metres (3 560 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river approximately at the meridian 71° 31' 10" west; in a northerly direction the said high watermark of the east shore of the river until it meets the high watermark of the south shore of the east arm of Burgoyne Bay; in a northwesterly direction, the said high watermark of Burgoyne Bay, of Whitley Bay and of the south shore of Joy Bay up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the southeast of the "cratère du Nouveau-Québec" and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows;

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Lake Nantais with the meridian 73° 30' west, approximately at the parallel of latitude 61° 00' north; in a direction north 12° 25' west, a distance of thirteen thousand eight hundred and thirty metres (13 830 m); in a direction north 54° 10' east, a distance of approximately three thousand seven hundred and forty metres (3 740 m) until it meets the high water-

mark of the southwest shore of a lake having geocentric coordinates $73^{\circ} 27'$ west and $61^{\circ} 13' 30''$ north; in a northeasterly direction, the said high watermark of the southeast shore of the lake above mentioned until the meridian $73^{\circ} 24'$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of the southeast arm of the said lake; in a northerly direction, the said high watermark of the east shore of the said lake until the parallel of latitude $61^{\circ} 18' 20''$ north; in a direction south $40^{\circ} 20'$ east, a distance of approximately twenty thousand six hundred and ninety metres (20 690 m) until it meets the high watermark of the east shore of a river approximately at the parallel of latitude $61^{\circ} 10''$ north; in a southwesterly and southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the river until the parallel of latitude $61^{\circ} 00'$ north; in a direction south $67^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately thirty-one thousand six hundred and ten metres (31 610 m) until it meets the high watermark of the east shore of the outlet having approximate coordinates $73^{\circ} 36'$ west and $60^{\circ} 43' 10''$ north; in a northwesterly direction, the said high watermark of the east shore of a succession of outlets and lakes and of the south shore of Lake Nantais until the meridian $73^{\circ} 36' 40''$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Nantais; in an easterly and northerly direction, the said high watermark of the north shore of Lake Nantais up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated to the south of Hudson Strait and on both sides of southeast arm of Douglas Harbour and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $72^{\circ} 35'$ west with the parallel of latitude $61^{\circ} 57'$ north; in a direction south $29^{\circ} 10'$ east, a distance of six thousand three hundred and thirty metres (6 330 m); in a direction south $2^{\circ} 20'$ west, a distance of twenty thousand five hundred and twenty metres (20 520 m); in a direction south $37^{\circ} 10'$ west, a distance of nineteen thousand three hundred and twenty metres (19 320 m); in a direction south $57^{\circ} 00'$ west, a distance of twenty-five thousand two hundred and fifty metres (25 250 m); in a direction north $49^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately three thousand two hundred metres (3 200 m) until it meets the high watermark of the west shore of Povungnituk River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the west shore of Povungnituk River until the parallel of latitude $60^{\circ} 30'$ north; in a direction north $32^{\circ} 20'$ east, a distance of thirteen thousand three hundred metres (13 300 m); in a direction south $89^{\circ} 50'$ east, a distance of six thousand eight hundred and eighty metres (6 880 m); in a direction north $30^{\circ} 50'$ east, a distance of twelve thousand three hundred and thirty metres (12 330 m); in a direction north $89^{\circ} 40'$ west, a distance of six thousand one hundred and forty metres (6 140 m); in a direction north $33^{\circ} 20'$ east, a distance of approximately seventeen thousand eight hundred and thirty metres (17 830 m) until it meets the high watermark of the southeast shore of the southwest arm of Douglas Harbour; in a northeasterly, southeasterly and northwesterly direction, the said high watermark of the southeast shore of the southwest arm, the west and east shore of southeast arm, the east shore of Douglas Harbour up to the point of commencement."

Part Five

A territory situated to the south of Hudson Strait and to the west of Douglas Harbour and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of Hudson Strait with the meridian $72^{\circ} 38' 30''$ west, approximately at the parallel of latitude $62^{\circ} 03' 10''$ north; in a direction south $77^{\circ} 35'$ west, a distance of two thousand one hundred and forty metres (2 140 m); in a direction south $9^{\circ} 10'$ east, a distance of three thousand seven hundred and seventy metres (3 770 m); in a direction south $15^{\circ} 20'$ west, a distance of fifteen thousand six hundred and sixty metres (15 660 m); in a direction south $79^{\circ} 40'$ west, a distance of ten thousand three hundred and sixty metres (10 360 m); in a direction north $31^{\circ} 40'$ west, a distance of twenty-nine thousand three hundred and twenty metres (29 320 m); in a direction north $58^{\circ} 30'$ east, a distance of nine thousand eight hundred and eighty metres (9 880 m); in a direction north $83^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately ten thousand metres (10 000 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait; in a southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Hudson Strait up to the point of commencement."

- 8.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 8.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Wakeham Bay and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at five thousand one hundred and eighty-one square kilometres and eighty-seven hundredths (5 181,87 km²).

- 9.0 SALLUIT
9.1 Category II lands

Part One

A territory situated on Hudson Strait and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $76^{\circ} 46' 40''$ west with the parallel of latitude $62^{\circ} 20' 45''$ north; in a direction north $22^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately sixteen thousand five hundred and eighty metres (16 580 m) until it meets the high watermark of Hudson Strait; in a southeasterly direction, the said high watermark of Hudson Strait until the meridian $75^{\circ} 57' 30''$ west; in a direction south $26^{\circ} 20'$ west, a distance of sixteen thousand three hundred and ninety metres (16 390 m); in a direction north $76^{\circ} 15'$ west, a distance of approximately thirty-seven thousand six hundred and ninety metres (37 690 m) up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated on Hudson Strait, east of Deception Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of Hudson Strait with the meridian $74^{\circ} 14' 40''$ west; in a direction south $37^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand eight hundred and eighty metres (3 880 m); in a direction north $58^{\circ} 20'$ east, a distance of seventeen thousand seven hundred and twenty metres

(17 720 m); in a direction south 31° 00' east, a distance of four thousand one hundred and fifty metres (4 150 m); in a direction south 31° 15' west, a distance of thirty-two thousand three hundred and thirty metres (32 330 m); in a direction north 87° 10' west, a distance of approximately five thousand one hundred metres (5 100 m) until it meets a line parallel to the north side of Deception Bay-Purtunig Road and distant from the latter towards the north of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m); in a westerly direction, the said line parallel to the north side of the road until the meridian 74° 32' 20" west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Deception River; in a northwesterly and northeasterly direction, the high watermark of Deception River, of Deception Bay and of Hudson Strait up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated south of Deception Bay-Purtunig Road and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian 74° 32' 30" west with a line parallel to the south side of Deception Bay-Purtunig Road and distant from the latter towards the south of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m); in an easterly direction, the said line parallel to the south side of the road until the meridian 74° 12' 30" west; in a direction south 14° 30' east, a distance of thirty-seven thousand four hundred and fifty metres (37 450 m); in a direction south 89° 30' west, a distance of twenty-two thousand five hundred and fifty metres (22 550 m); in a direction north 9° 10' west, a distance

of thirty thousand and forty metres (30 040 m); in a direction north $85^{\circ} 40'$ east, a distance of three thousand nine hundred and twenty metres (3 920 m); in a direction north $22^{\circ} 10'$ west, a distance of approximately eight thousand and ninety metres (8 090 m) up to the point of commencement."

Part Four

A territory situated south of Category I lands and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $75^{\circ} 25'$ west with the parallel of latitude $62^{\circ} 00' 40''$ north; in a direction south $17^{\circ} 15'$ east, a distance of three thousand seven hundred and twenty-five metres (3 725 m); in a direction south $35^{\circ} 10'$ west, a distance of six thousand nine hundred and thirty-five metres (6 935 m); in a direction north $62^{\circ} 30'$ west, a distance of five thousand eight hundred and twenty metres (5 820 m); in a direction north $4^{\circ} 45'$ east, a distance of nine thousand two hundred and five metres (9 205 m); in a direction south $87^{\circ} 00'$ west, a distance of three thousand nine hundred and fifty metres (3 950 m); in a direction south $0^{\circ} 20'$ east, a distance of seven thousand six hundred metres (7 600 m); in a direction south $88^{\circ} 50'$ west, a distance of twenty-six thousand nine hundred and eighty metres (26 980 m); in a direction south $0^{\circ} 20'$ east, a distance of nine thousand nine hundred and ten metres (9 910 m); in a direction south $88^{\circ} 30'$ west, a distance of seventeen thousand six hundred metres (17 600 m); in a direction south $1^{\circ} 05'$ east, a distance of twenty-two thousand six hundred and fifty metres (22 650 m); in a direction north $88^{\circ} 25'$ east, a distance of thirteen thousand two hundred metres (13 200 m); in a direc-

tion south $1^{\circ} 20'$ east, a distance of twenty-three thousand two hundred metres (23 200 m); in a direction north $88^{\circ} 50'$ east, a distance of eight thousand eight hundred metres (8 800 m); in a direction north $0^{\circ} 10'$ west, a distance of three thousand one hundred and ninety metres (3 190 m); in a direction south $79^{\circ} 50'$ east, a distance of eighteen thousand three hundred and ninety metres (18 390 m); in a direction south $32^{\circ} 50'$ east, a distance of seven thousand four hundred and ten metres (7 410 m); in a direction south $0^{\circ} 40'$ west, a distance of eighteen thousand six hundred metres (18 600 m); in a direction north $88^{\circ} 50'$ east, a distance of twenty-seven thousand five hundred metres (27 500 m); in a direction north $9^{\circ} 20'$ west, a distance of nineteen thousand seven hundred metres (19 700 m); in a direction north $44^{\circ} 25'$ east, a distance of eighteen thousand one hundred and sixty metres (18 160 m); in a direction south $89^{\circ} 35'$ east, a distance of eight thousand six hundred and sixty metres (8 660 m); in a direction north $2^{\circ} 30'$ west, a distance of nine thousand one hundred and eighty metres (9 180 m); in a direction north $9^{\circ} 55'$ west, a distance of seven thousand seven hundred and ninety metres (7 790 m); in a direction south $86^{\circ} 20'$ east, a distance of eight thousand four hundred and eighty metres (8 480 m); in a direction north $20^{\circ} 30'$ west, a distance of twenty-one thousand five hundred and eighty metres (21 580 m); in a direction north $63^{\circ} 50'$ west, a distance of approximately thirty-seven thousand nine hundred metres (37 900 m) up to the point of commencement."

- 9.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 9.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the Saglouc Fiord and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand and twelve

square kilometres and ninety-nine hundredths (7 012,99 km²),

9.3 The corridor of four hundred and fifty-seven metres and two tenths (457,2 m) on each side of the road Baie Deception-Purtunig is Category III lands. Unless there is an agreement to the contrary with the Inuit Community Corporation of Saglouc, only the Inuit may fish in those parts of Lac François Malherbe and of the Deception river which are situated within the said corridor.

10.0 AKULIVIK

10.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Mosquito Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the north shore of Mosquito Bay with the meridian 77° 43' 40" west; in a direction north 22° 50' west, a distance of approximately six thousand four hundred and ninety metres (6 490 m), until it meets the high watermark of the south shore of Chukotat River; in a northeasterly direction, the said high watermark of the river until the meridian 77° 24' 15" west; in a direction north 34° 00' west, a distance of eleven thousand one hundred and fifty metres (11 150 m); in a direction south 58° 30' west, a distance of seventeen thousand nine hundred and eighty metres (17 980 m); in a direction south 16° 40' east, a distance of approximately one thousand and seventy metres (1 070 m), until it meets the high watermark of the north shore of a river having approximate

coordinates $77^{\circ} 47' 50''$ west and $60^{\circ} 55' 30''$ north; in a south-westerly direction, the said high watermark of the river above mentioned until the meridian $77^{\circ} 57' 15''$ west; in a direction north $25^{\circ} 10'$ west, a distance of six thousand nine hundred and twenty metres (6 920 m); in a direction north $33^{\circ} 45'$ east, a distance of one thousand nine hundred and eighty metres (1 980 m); in a direction north $63^{\circ} 05'$ east, a distance of thirty-five thousand one hundred metres (35 100 m); in a direction north $1^{\circ} 40'$ west, a distance of eighteen thousand four hundred metres (18 400 m); in a direction north $79^{\circ} 40'$ east, a distance of forty-six thousand nine hundred and thirty metres (46 930 m); in a direction south $52^{\circ} 25'$ east, a distance of fourteen thousand eight hundred and ten metres (14 810 m); in a direction south $49^{\circ} 20'$ west, a distance of sixteen thousand four hundred and seventy metres (16 470 m); in a direction south $89^{\circ} 10'$ west, a distance of approximately four thousand nine hundred and seventy metres (4 970 m) until it meets the high watermark of the north shore of Korak River, approximately at the meridian $76^{\circ} 40' 30''$ west; in southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Korak River until the meridian $76^{\circ} 52'$ west; in a direction south $1^{\circ} 10'$ east, a distance of twenty-eight thousand two hundred metres (28 200 m); in a direction south $54^{\circ} 30'$ east, a distance of five thousand metres (5 000 m); in a direction south $2^{\circ} 05'$ east, a distance of thirty-four thousand metres (34 000 m); in a direction south $87^{\circ} 50'$ west, a distance of six thousand four hundred and eighty metres (6 480 m); in a direction south $86^{\circ} 05'$ west, a distance of twenty-three thousand one hundred and thirty metres (23 130 m); in a direction north $81^{\circ} 50'$ west, a distance of six thousand two hundred metres (6 200 m); in a direction north $9^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand four hundred metres (6 400 m); in a direction north $79^{\circ} 00'$ west, a distance of thirteen thousand six hundred metres (13 600 m); in a

direction north $33^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately eleven thousand metres (11 000 m) until it meets the high watermark of the south shore of Korak Bay, approximately at the meridian $77^{\circ} 47' 30''$ west; in a northeasterly and southwesterly direction, the said high watermark of the northeast and southwest shore of Korak Bay and of Mosquito Bay up to the point of commencement."

Part Two

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Kettlestone Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Hudson Bay with the parallel of latitude $61^{\circ} 16' 50''$ north; in a direction south $36^{\circ} 50'$ east, a distance of fifteen thousand eight hundred and forty metres (15 840 m); in a direction south $24^{\circ} 55'$ west, a distance of thirteen thousand three hundred and fifty metres (13 350 m); in a direction north $41^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately ten thousand six hundred metres (10 600 m) until it meets the high watermark of the east shore of Hudson Bay; in a northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Hudson Bay and of Kettlestone Bay up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Kovic Bay and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the east shore of Hudson Bay with the meridian $77^{\circ} 46' 10''$ west, approximately at the parallel of latitude $61^{\circ} 41' 15''$ north; in a direction north $87^{\circ} 35'$ east, a distance of thirty-three thousand seven hundred metres (33 700 m); in a direction south $2^{\circ} 45'$ east, a distance of ten thousand two hundred metres (10 200 m); in a direction south $87^{\circ} 15'$ west, a distance of eleven thousand metres (11 000 m); in a direction south $1^{\circ} 05'$ east, a distance of twelve thousand six hundred metres (12 600 m); in a direction north $88^{\circ} 30'$ east, a distance of fourteen thousand metres (14 000 m); in a direction south $13^{\circ} 50'$ east, a distance of ten thousand eight hundred metres (10 800 m); in a direction south $71^{\circ} 15'$ west, a distance of twenty-eight thousand four hundred metres (28 400 m); in a direction north $51^{\circ} 15'$ west, a distance of approximately twelve thousand one hundred and ten metres (12 110 m) until it meets the high watermark of a little bay having geocentric coordinates $77^{\circ} 42' 50''$ west and $61^{\circ} 26' 15''$ north; in a northerly, easterly, southeasterly, northwesterly and northeasterly direction, the said high watermark of the east shore of the Bay above mentioned, of Hudson Bay, of Kovik Bay and of the south shore of Kovik River until the meridian $77^{\circ} 33'$ west; in a northwesterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Kovik River; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kovik River, of the north shore of Kovik Bay and east shore of Hudson Bay up to the point of commencement."

- 10.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 10.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the north shore of Mosquito Bay and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation

establishing the area of those Category II lands at five thousand one hundred and ninety square kilometres and ninety-three hundredths (5 190,93 km²).

11.0 INUKJUAK

11.1 Category II lands

Part One

A territory situated to the east of Hudson Bay and of Hopewell Sound and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the west shore of Gladel River with the parallel of latitude 58° 15' 45" north; in a direction north 12° 00' west, a distance of nine hundred and seventy-five metres (975 m); in a direction north 73° 00' west, a distance of eleven thousand and sixty-five metres (11 065 m); in a direction north 61° 20' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 34° 10' west, a distance of five thousand four hundred and forty metres (5 440 m); in a direction north 17° 40' west, a distance of seven thousand two hundred and forty metres (7 240 m); in a direction north 29° 30' west, a distance of nine thousand four hundred and fifty metres (9 450 m); in a direction north 54° 35' west, a distance of twelve thousand nine hundred and ten metres (12 910 m); in a direction north 46° 30' west, a distance of eight thousand six hundred and eighty-five metres (8 685 m); in a direction north 88° 45' west, a distance of eleven thousand nine hundred and thirty-five metres (11 935 m); in a direction south 20° 30' west, a distance of approximately

three hundred and fifty metres (350 m) until it meets the high watermark of the east shore of Portage Bay; in a northerly and northeasterly direction, the said high watermark of Portage Bay and of Hudson Bay until the parallel of latitude $59^{\circ} 04' 20''$ north, going around the peninsula situated to the southwest of Mistake Bay; in a direction south $31^{\circ} 30'$ east, a distance of three thousand eight hundred metres (3 800 m); in a direction north $32^{\circ} 50'$ east, a distance of fourteen thousand six hundred metres (14 600 m); in a direction north $45^{\circ} 10'$ east, a distance of thirteen thousand two hundred metres (13 200 m); in a direction south $81^{\circ} 10'$ east, a distance of fifteen thousand eight hundred metres (15 800 m); in a direction south $18^{\circ} 55'$ east, a distance of sixty-two thousand seven hundred metres (62 700 m); in a direction south $60^{\circ} 45'$ east, a distance of twenty-six thousand three hundred metres (26 300 m); in a direction south $28^{\circ} 05'$ west, a distance of twenty-two thousand three hundred and eighty metres (22 380 m); in a direction south $2^{\circ} 35'$ east, a distance of twenty-seven thousand nine hundred metres (27 900 m); in a direction south $36^{\circ} 35'$ east, a distance of approximately sixteen thousand five hundred metres (16 500 m) until it meets the high watermark of the north shore of a succession of lakes and outlets, approximately at the meridian $76^{\circ} 51' 20''$ west; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of the said lakes until it meets the high watermark of the north shore of Kikkerteluc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kikkerteluc River until the parallel of latitude $57^{\circ} 59' 30''$ north; in a westerly direction, until it meets the high watermark of the south shore of Kikkerteluc River; in a direction south $88^{\circ} 10'$ west, a distance of four thousand eight hundred metres (4 800 m); in a direction north $65^{\circ} 00'$ west, a distance of approximately four thousand one hundred metres (4 100 m), until it meets the high

watermark of the south shore of Kikkerteluc River approximately at the meridian $77^{\circ} 11'$ west; in an easterly direction, the said high watermark of the south shore of Kikkerteluc River until the meridian $77^{\circ} 09'$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Kikkerteluc River; in a northwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Kikkerteluc River, of the east shore of Hudson Bay and of Hopewell Sound, of the south shore of Gladel River until the meridian $77^{\circ} 29' 30''$ west; in a northwesterly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Gladel River; in a southwesterly direction, the said high watermark of the north shore of Gladel River up to the point of commencement."

Part Two

A territory comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $76^{\circ} 14' 30''$ west with the parallel of latitude $58^{\circ} 49' 35''$ north; in a direction south $64^{\circ} 00'$ east, a distance of thirty-five thousand two hundred and ten metres (35 210 m); in a direction south $29^{\circ} 00'$ west, a distance of fifty-two thousand five hundred metres (52 500 m); in a direction north $53^{\circ} 40'$ west, a distance of twenty-four thousand two hundred metres (24 200 m); in a direction north $16^{\circ} 20'$ east, a distance of approximately forty-eight thousand eight hundred metres (48 800 m) up to the point of commencement."

Part Three

A territory situated to the east of Hopewell Sound, including the west part of Bates Peninsula, this territory being delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the high watermark of the south shore of Portage Bay with the meridian $78^{\circ} 30' 30''$ west; in a northwesterly, southerly and southeasterly direction, the said high watermark of the south shore of Portage Bay and east shore of Hudson Bay, going round the west part of Bates Peninsula until the meridian $78^{\circ} 30' 50''$ west; in a direction north $20^{\circ} 30'$ east, a distance of approximately two thousand metres (2 000 m) up to the point of commencement."

- 11.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 11.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the Witch Bay and of the Hopewell Sound and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand eight hundred and eighty-three square kilometres and twenty-two hundredths (7 883,22 km²).

12.0 LAC GUILLAUME-DELISLE

12.1 Category II lands

A territory situated partially on Nastapoka Sound, containing Lake Guillaume-Delisle and Lake Minto and comprising all the land delimited by the geometrical segments, topographical features and other boundaries, as follows:

"Commencing at the point of intersection of the meridian $76^{\circ} 34'$ west with the parallel of latitude $56^{\circ} 03' 20''$ north; in a direction north $24^{\circ} 30'$ east, a distance of five thousand seven hundred and ninety metres (5 790 m); in a direction north $2^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately three thousand five hundred and five metres (3 505 m) until it meets the high watermark of the south shore of Lake Guillaume-Delisle (Richmond Gulf); in a westerly direction, the said high watermark of the south shore of Lake Guillaume-Delisle (Le Goulet) until the meridian $76^{\circ} 35' 40''$ west; in a northerly direction, until it meets the high watermark of the north shore of Lake Guillaume-Delisle (Le Goulet); in an easterly, westerly, northerly and southerly direction, the high watermark of the west and northeast shore of Lake Guillaume-Delisle until the meridian $76^{\circ} 18' 15''$ west, approximately at the parallel of latitude $56^{\circ} 27'$ north; in a due north direction, a distance of ten thousand two hundred and ten metres (10 210 m); in a direction north $56^{\circ} 00'$ west, a distance of six thousand one hundred metres (6 100 m); in a due north direction, a distance of seven thousand four hundred and twenty metres (7 420 m); in a due west direction, a distance of approximately nine thousand and fifty metres (9 050 m) until it meets the high watermark of the east shore of Nastapoka Sound; in a northerly direction, the said high watermark of the east shore of Nastapoka Sound until the parallel of latitude $56^{\circ} 58' 05''$ north; in a due east direction, a distance of five thousand three hundred and forty metres (5 340 m); in a direction north $0^{\circ} 40'$ west, a distance of twenty-two thousand two hundred metres (22 200 m); in a direction north $81^{\circ} 45'$ east, a distance of thirty-one thousand metres (31 000 m); in a direction north $70^{\circ} 00'$ east, a distance of seventy-three thousand metres (73 000 m); in a direction north $63^{\circ} 40'$ east, a distance of twenty-one thousand one hundred metres (21 100 m); in a direction south $22^{\circ} 25'$ east, a distance of seventeen thousand

two hundred and sixty metres (17 260 m); in a direction south $69^{\circ} 00'$ west, a distance of seven thousand seven hundred metres (7 700 m); in a direction south $30^{\circ} 30'$ east, a distance of thirteen thousand eight hundred metres (13 800 m); in a direction south $1^{\circ} 20'$ east, a distance of thirteen thousand seven hundred metres (13 700 m); in a direction south $88^{\circ} 45'$ west, a distance of eight thousand three hundred and forty metres (8 340 m); in a direction south $76^{\circ} 00'$ west, a distance of nine thousand seven hundred metres (9 700 m); in a direction south $70^{\circ} 30'$ west, a distance of fifty-seven thousand five hundred and sixty metres (57 560 m); in a direction south $71^{\circ} 05'$ west, a distance of twenty-two thousand two hundred metres (22 200 m); in a direction south $19^{\circ} 05'$ west, a distance of thirty thousand nine hundred and ninety metres (30 990 m); in a direction south $15^{\circ} 50'$ east, a distance of thirty-nine thousand one hundred and seventy metres (39 170 m); in a direction south $48^{\circ} 40'$ west, a distance of approximately six thousand eight hundred metres (6 800 m) until it meets the high watermark of the east shore of Lake Guillaume-Delisle; in a southeasterly direction, the said high watermark of the east shore of Lake Guillaume-Delisle until the meridian $75^{\circ} 59'$ west; in a direction north $72^{\circ} 10'$ east, a distance of three thousand seven hundred and twenty metres (3 720 m); in a direction south $16^{\circ} 20'$ east, a distance of eleven thousand metres (11 000 m); in a direction south $27^{\circ} 00'$ west, a distance of twelve thousand two hundred and fifty metres (12 250 m); in a direction south $75^{\circ} 30'$ west, a distance of eleven thousand seven hundred and thirty metres (11 730 m); in a direction north $77^{\circ} 05'$ west, a distance of twenty-five thousand and seventy metres (25 070 m); in a direction north $26^{\circ} 30'$ west, a distance of approximately two thousand seven hundred and ten metres (2 710 m) up to the point of commencement."

- 12.2 The strip of Category II lands measuring sixty metres and ninety-six hundredths (60,96 m) in width, mentioned in paragraph 12.2 of Schedule 1 of the present Section, between the high watermark of the maritime coast and of the entrance of Lake Guillaume-Delisle and the boundary of Category I lands, is not included in the calculation establishing the area of those Category II lands at seven thousand five hundred and ninety-eight square kilometres and thirty-three hundredths (7 598,33 km²).
- 12.3 If Quebec appropriates Category II lands for hydroelectric development purposes in the area of Minto Lake, such Category II lands shall be replaced in accordance with the provisions of the Inuit land regime applicable to Category II lands, except that Quebec may propose replacement lands which do not have similar characteristics to the lands appropriated.

13.0 IVUJIVIK

An area of four thousand five hundred and seventy-six square kilometres and three tenths (4 576,3 km²) is reserved as Category II lands.

14.0 POVUNGNITUK

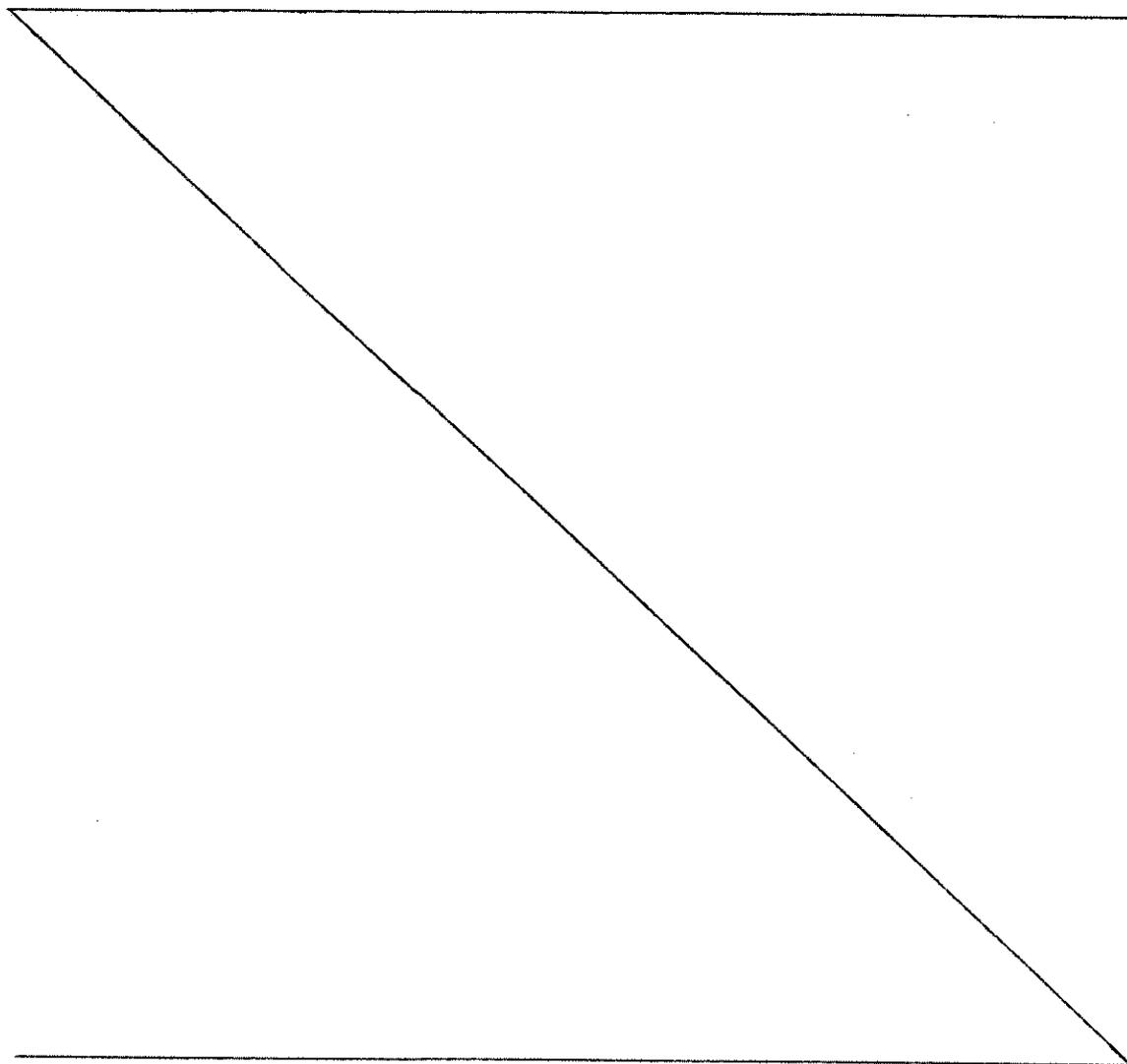
An area of eight thousand four hundred and ninety-two square kilometres and four tenths (8 492,4 km²) is reserved as Category II lands.

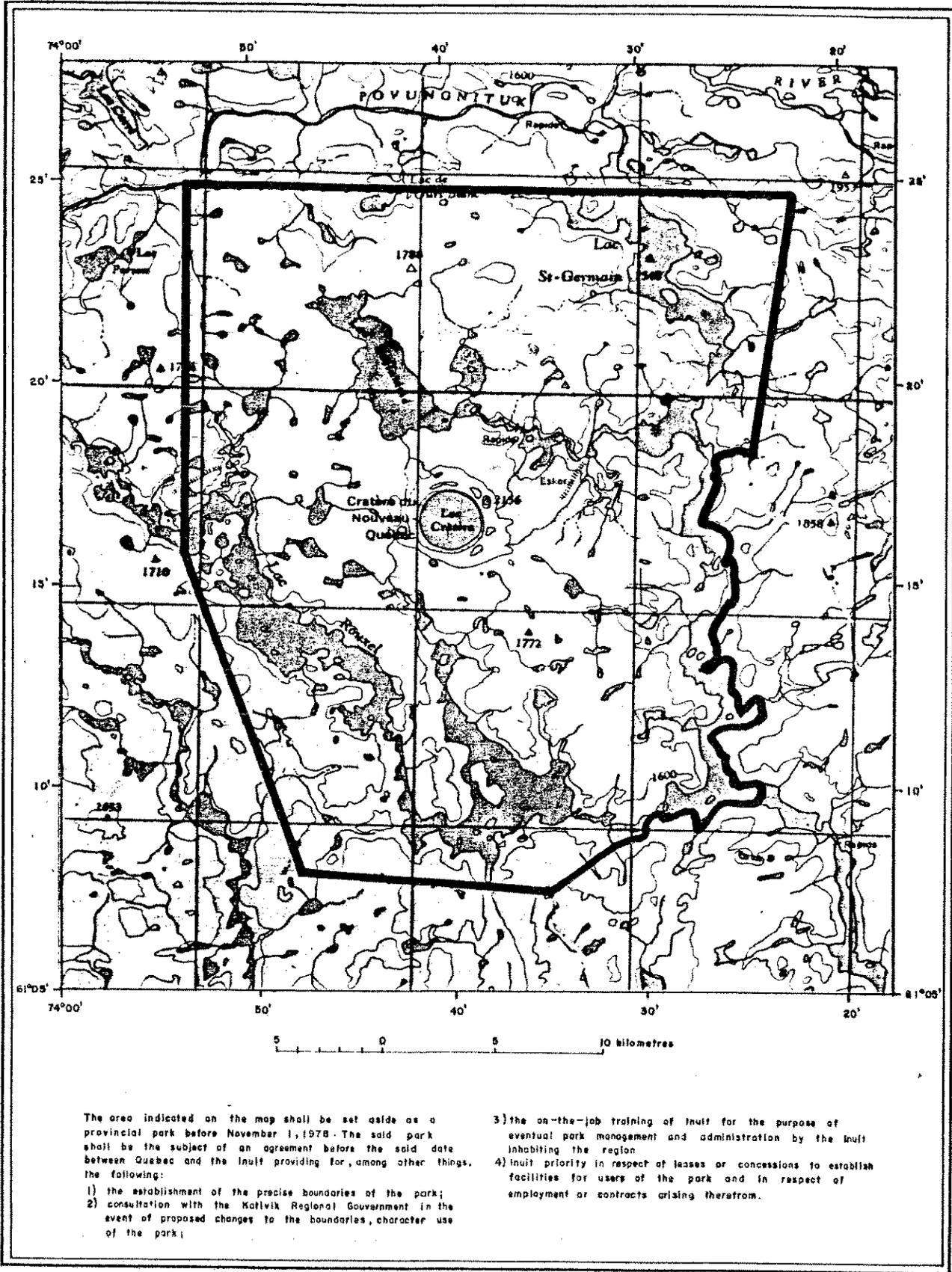
15.0 POSTE-DE-LA-BALEINE

An area of one hundred and sixty-five square kilometres and seventy-six hundredths (165,76 km²) is added to the total area

of Category II lands indicated on the map identification number 12 (B) of Schedule 1 of Section 6. The exact allocation of those Category II lands for the Inuit of Great Whale River is four hundred and sixty-six square kilometres and two tenths (466,2 km²).

23. Section 6 of the Agreement is amended by adding at the end of the said Section the following map identification and the accompanying note, forming Schedule 6 of the present Section.





The area indicated on the map shall be set aside as a provincial park before November 1, 1978. The said park shall be the subject of an agreement before the said date between Québec and the Inuit providing for, among other things, the following:

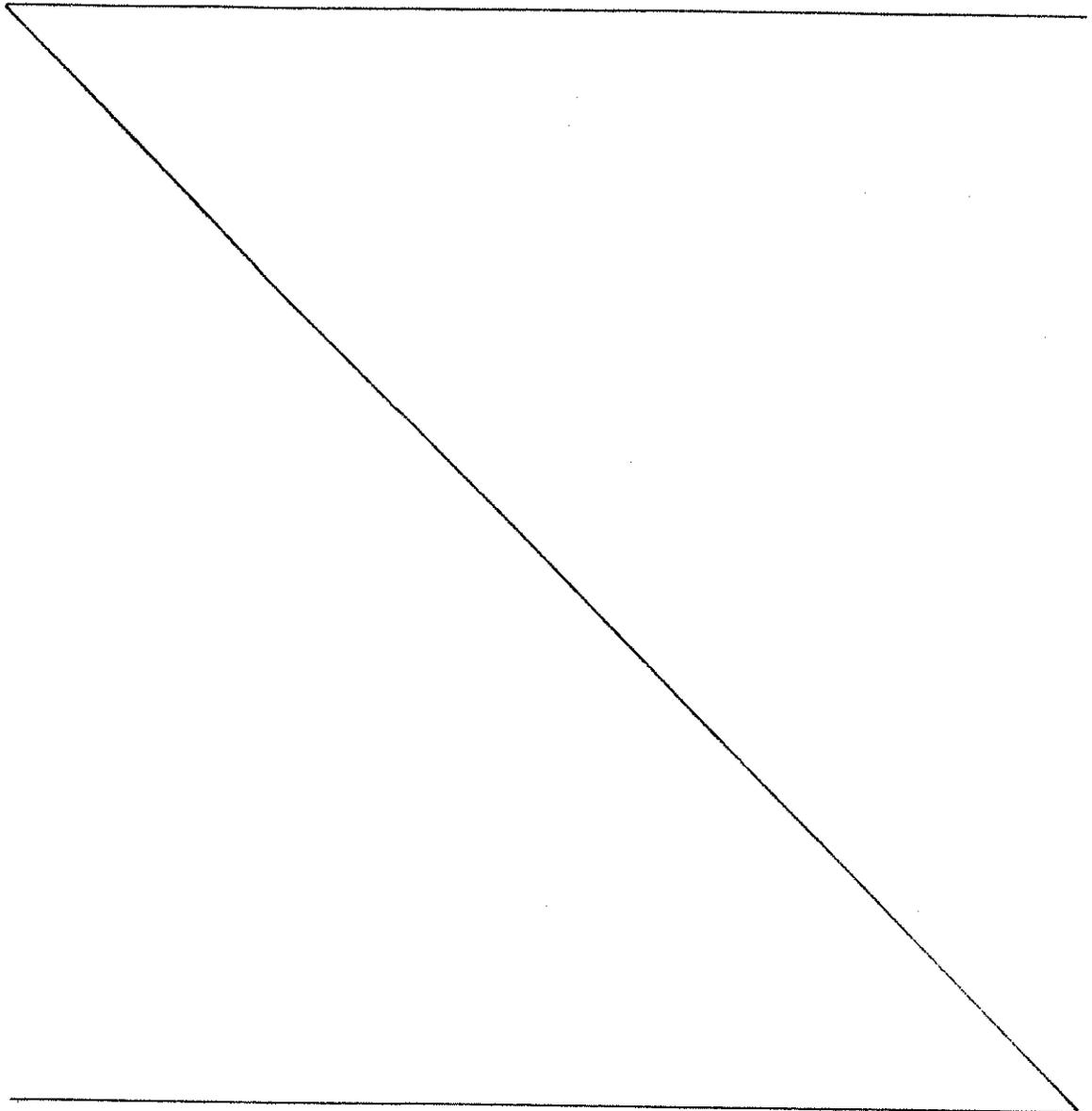
- 1) the establishment of the precise boundaries of the park;
- 2) consultation with the Kativik Regional Government in the event of proposed changes to the boundaries, character use of the park;

- 3) the on-the-job training of Inuit for the purpose of eventual park management and administration by the Inuit inhabiting the region;
- 4) Inuit priority in respect of leases or concessions to establish facilities for users of the park and in respect of employment or contracts arising therefrom.

CRATÈRE DU NOUVEAU-QUÉBEC

24. Any reference in the Agreement to maps in Schedule 1 of Section 6 is a reference to the descriptions as indicated in Schedule 1 as amended by these presents.

Any reference in the Agreement to map identifications in Schedule 3 of Section 6 is a reference to these map identifications as amended by these presents.



CONVENTION DE LA BAIE JAMES ET DU NORD QUEBECOIS

JAMES BAY AND NORTHERN QUEBEC AGREEMENT

SIGNATAIRES

* * *

SIGNATORIES

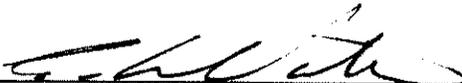
CONVENTION COMPLEMENTAIRE NO. 6

COMPLEMENTARY AGREEMENT NO. 6

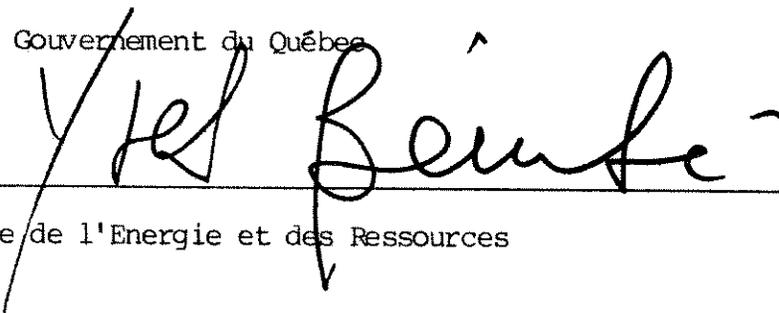
SIGNEE A MONTREAL, LE 19 AOUT 1980

SIGNED AT MONTREAL, AUGUST 19, 1980

For Makivik Corporation



Pour le Gouvernement du Québec



Ministre de l'Energie et des Ressources